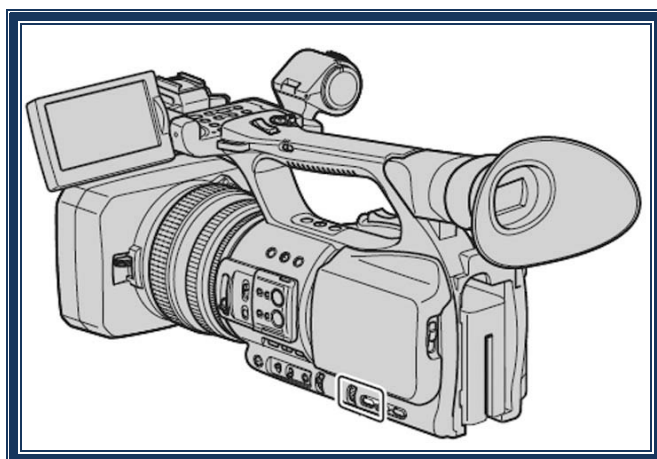


Digital Camcorder *Цифровой камкордер*

DSR-PD175P/PD177P



Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте данное Руководство и храните его для справок в будущем.



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Русский

Прочитайте это в первую очередь

Перед тем, как начать пользоваться данным устройством, внимательно прочитайте это Руководство и храните его как справочный информационный материал, поскольку он может пригодиться в будущем.

Замечания по эксплуатации

Типы кассет, которые можно использовать в данном камкордере

Данный камкордер позволяет производить запись в форматах DVCAM и DV.

При записи в формате DV Sony рекомендует использовать кассеты мини-DV.

При записи в формате DVCAM рекомендуется использовать кассеты DVCAM. Данный камкордер не поддерживает функцию Cassette Memory (Память кассеты).

Типы «Memory Stick», которые можно использовать в данном камкордере

Вы можете использовать любую «Memory Stick» со следующей маркировкой.

MEMORY STICK Duo

MEMORY STICK PRO Duo

MEMORY STICK PRO-HG Duo

Карта «Memory Stick Duo» (этот размер можно использовать в данном камкордере)



Карта «Memory Stick»

(Этот размер не предназначен для использования в данном камкордере)

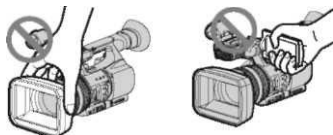


Примечания

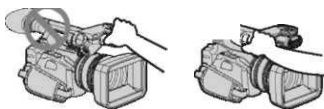
- Не допускается использование любых тип карт памяти, за исключением «Memory Stick Duo».
- Карту «Memory Stick PRO Duo» можно использовать только в устройствах, совместимых с «Memory Stick PRO».
- Не используйте наклеек на карте «Memory Stick Duo» или на адаптере для карты «Memory Stick Duo».
- Когда карта «Memory Stick Duo» используется в устройстве, совместимом с «Memory Stick», не забудьте предварительно вставить карту «Memory Stick Duo» в адаптер.

Использование камкордера

- Не держите камкордер за следующие его части.



Бленда объектива ЖК-панель



Внутренний микрофон

Микрофонный держатель



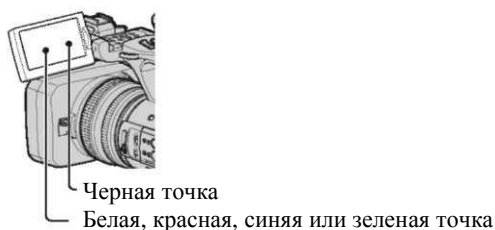
Видоискатель

☞ **Примечания**

- Корпус камкордера не является пылевлагонепроницаемым.
См. раздел «Правила обращения с камкордером».
- Не пытайтесь подсоединять к камкордеру кабели с неправильным расположением штырьков разъема. Если вставлять штекер, применяя силу, это может привести к повреждению разъемов или камкордера.

О пунктах меню, панели ЖК-дисплея, видоискателя и объективе

- Пункт меню, окрашенный серым, недоступен в текущих условиях записи или воспроизведения.
- Экран ЖК-дисплея и видоискатель производятся с использованием высокоточной технологии, благодаря которой число пикселей, соответствующих рабочим параметрам, превышает 99,99%. Однако на экране могут обнаруживаться несколько крохотных черных и/или светлых точек (белых, красных, синих или зеленых), которые не исчезают с экрана ЖК-дисплея и видоискателя. Эти точки определяются технологическим процессом производства и не влияют на качество записи.



Не допускайте воздействие на видоискатель, объектив или ЖК-дисплей камкордера солнечных лучей или ярких источников света в течение продолжительного времени.

- Пучки света от источников большой яркости, особенно солнца, концентрируются линзами видоискателя или объектива, что может привести к повреждению внутренних узлов камкордера. Избегайте попадания на камкордер солнечного света или света от ярких источников во время его хранения. Защищайте съемочное оборудование от повреждения, всегда закрывая объектив крышкой или помещая оборудование в кофр, когда оно не используется.


О внутреннем нагреве камкордера и аккумуляторной батареи


- Данный камкордер имеет защитную функцию, которая блокирует запись или воспроизведение, если температура внутри камкордера или аккумуляторной батареи выходит за пределы диапазона безопасной работы. В этом случае появляется сообщение на экране дисплея или в видоискателе.

О записи

- Перед началом записи проверьте функцию записи и убедитесь, что изображение и звук записываются без каких-либо проблем.
- Компенсация за повреждение записанного контента или упущенную возможность записи не производится, даже если запись или воспроизведение оказались невозможными вследствие нарушения работы камкордера, повреждения носителя и т.д. или возникновения помех в каналах изображения или звука вследствие ограниченных возможностей камкордера.
- Системы цветного телевидения, используемые в разных странах и регионах, отличаются друг от друга. Чтобы смотреть на ТВ экране записи, сделанные на данном камкордере, необходим ТВ приемник системы PAL.
- ТВ программы, фильмы, видеоленты и другие материалы могут быть защищены в соответствии с законом об авторских правах. Неразрешенная запись таких материалов может рассматриваться как нарушение положений закона об авторских правах.
- В связи с особенностью считывания сигналов в датчике изображения (в данном камкордере используется CMOS (КМОП)-сенсор), объекты, быстро движущиеся в кадре, могут выглядеть искривленными, что зависит от условий съемки. Это явление может быть заметно на дисплеях, обеспечивающих высокое разрешение для движущихся объектов.

Примечания о пиктограммах, используемых в данном Руководстве

 Данную функцию можно использовать, когда подсоединен кабель i.LINK.

 Это функция, которую можно назначить кнопке ASSIGN (Назначаемая).

Прочитайте это в первую очередь

О данном Руководстве

- Изображения на ЖК-экране и в видеискателе, используемые в данном Руководстве в качестве иллюстраций, сняты с использованием цифровой фотокамеры и поэтому могут выглядеть несколько иначе.
- Экранная информация на соответствующем языке используется для иллюстрации рабочих процедур. Измените язык экранных сообщений перед началом использования камкордера, если это необходимо.
- Компания может вносить изменения в конструкцию и спецификации носителей записи и других аксессуаров без уведомления.

Содержание

Прочитайте это в первую очередь

Подготовка к работе

Шаг 1: Проверка комплекта поставки

Шаг 2: Присоединение бленды со шторкой объектива

Шаг 3: Зарядка аккумуляторной батареи

Шаг 4: Включение электропитания и надежное удерживание камкордера

Шаг 5: Настройка панели ЖК-дисплея и видоискателя

Шаг 6: Установка даты и времени

Изменение установки языка

Шаг 7: Загрузка кассеты или карты «Memory Stick Duo»



Запись/Воспроизведение

Запись

Изменение установок для записи на камкордере

Регулировка масштаба изображения

Ручная фокусировка

Регулировка яркости изображения

Настройка для получения естественных цветов – White balance (Баланс белого)

Индивидуальная настройка качества изображения – Picture profile (Профиль изображения)

Присоединение внешнего микрофона (опция)

Регулировка громкости

Назначение функций кнопкам ASSIGN (Назначаемые)

Запись индексного сигнала

Просмотр самых последних записанных сцен – Rec Review (Просмотр записи)

Поиск последней сцены в самой последней записи – End search (Поиск конца записи)

Использование функции Shot transition (Переход между клипами)

Воспроизведение

Изменение/проверка установок в камкордере

Изменение отображения на экране

Отображение данных записи – Data code (Код данных)

Отображение установок в камкордере – Status check (Проверка статуса)

Проверка оставшегося заряда батареи – Battery Info (Информация о батарее)

Нахождение сцены на ленте

Поиск сцены по дате записи – Date search (Поиск по дате)

Поиск точки начала записи – Index search (Поиск по индексу)

Воспроизведение изображения на ТВ приемнике

Использование меню

Использование пунктов меню


Пункты меню

 Меню CAMERA SET (Установки для камеры)

Установки для настройки камкордера в соответствии с условиями записи (GAIN SETUP (Установка усиления)/BACK LIGHT (Встречное освещение)/STEADYSHOT (Стабилизация изображения) и др.)

 Меню AUDIO SET (Настройка звука)


Установки для записи звука (DV AU. MODE (Режим звука DV)/XLR SET (Установки для XLR) и др.)

 Меню DISPLAY SET (Настройка отображения)

Установки для отображения на дисплее и в видоискателе (MARKER (Маркеры)/VF B.LIGHT (Подсветка видоискателя)/ DATA CODE (Код данных) и др.)

 Меню IN/OUT REC (Запись Вход/Выход)

Установки для записи, установки для входов и выходов (DV REC MODE (Режим записи DV) и др.)

 Меню TC/UB SET (Установки временного кода/битов пользователя)

(TC PRESET (Предустановка временного кода)/UB PRESET (Предустановка битов пользователя)/TC LINK (Связь временного кода) и др.)

 Меню MEMORY SET (Установки памяти)

Установки для «Memory Stick Duo» (ALL ERASE (Стереть все)/FORMAT (Форматирование) и др.)



Меню OTHERS (Прочее)

Установки для записи на ленту или другие базовые установки (BEEP (Звуковые сигналы) и др.)

Перезапись/Монтаж

Перезапись на видеомэгнитофон или DVD/HDD рекордер

Запись изображений с видеомэгнитофона

Копирование фильмов, записанных на ленту, на компьютер

Копирование неподвижных изображений на компьютер

Возможные неисправности и их устранение

Возможные неисправности и их устранение

Предупреждающие индикаторы и сообщения

Дополнительная информация

Использование камкордера в других странах

Техническое обслуживание и меры предосторожности

Используемые типы кассет

Совместимость форматов DVCAM и DV

О карте «Memory Stick»

Об аккумуляторной батарее «InfoLITHIUM»

Об i.LINK

Правила обращения с камкордером

Технические данные

Краткая справочная информация

Обозначения частей и органов управления

Индикаторы на экране ЖК-дисплея и в видоискателе

Подготовка к работе

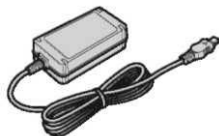
Шаг 1: Проверка комплекта поставки

Проверьте наличие следующих предметов, входящих в комплект поставки камкордера.

Число в скобках обозначает количество.

- Кассета с лентой и карта «Memory Stick Duo» в комплект не входят. Типы кассет и «Memory Stick Duo», которые можно использовать в камкордере, указаны на соответствующих страницах Руководства.

Сетевой адаптер электропитания (1)



Шнур электропитания (сетевой шнур) (1)

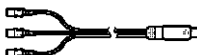


Беспроводной пульт ДУ «Remote Commander» (RMT-831) (1)



Литиевая батарейка («таблетка») уже установлена.

Соединительный A/V-кабель (1)



Большой наглазник (1)



Бленда со шторкой объектива (1)

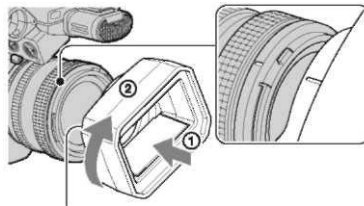
Эта бленда при поставке с завода уже установлена.



CD-ROM «Manuals for Digital Camcorder» (Руководства для цифрового камкордера) (1)

Operating Guide (Руководство по эксплуатации) (2)

Шаг 2: Присоединение бленды со шторкой объектива



Кнопка освобождения бленды объектива PUSH (Нажать)

Совместите метки на бленде объектива с метками на камкордере и поверните бленду в направлении, указанном стрелкой ②.

Снятие бленды со шторкой объектива

Поверните бленду объектива в направлении, противоположном указанному на рисунке стрелкой ②, нажимая при этом кнопку освобождения бленды PUSH (Нажать).

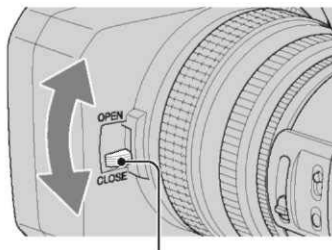


Полезная информация

- Если вам требуется установить или снять 72-мм поляризационный фильтр или защитное стекло, предохраняющее многослойное покрытие объектива, нужно вначале снять бленду со шторкой объектива.

Открытие и закрывание шторки в бленде объектива со шторкой

Сдвиньте рычажок шторки объектива в положение OPEN (Открыто), чтобы открыть шторку, и в положение CLOSE (Закрыто), чтобы ее закрыть.



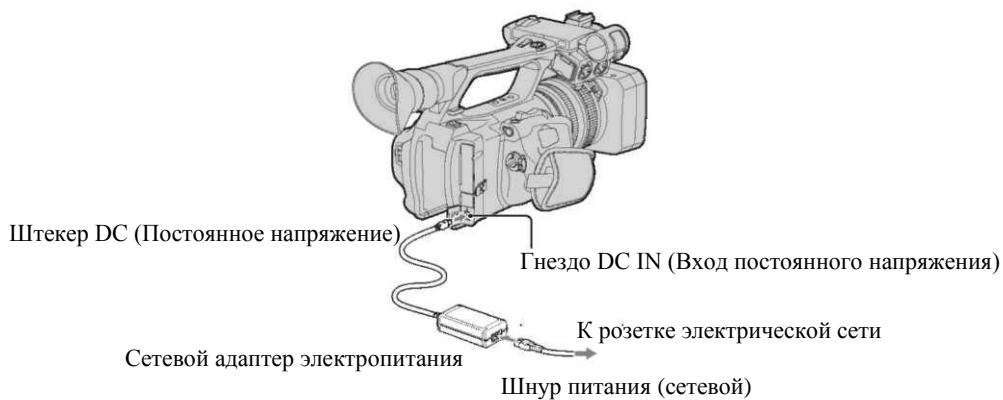
Рычаг шторки объектива

Шаг 3: Зарядка аккумуляторной батареи

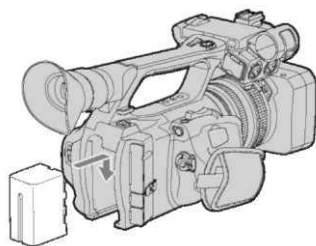
Вы можете заряжать аккумуляторную батарею «InfoLITHIUM» (серия L) (опция), с помощью входящего в комплект камкордера сетевого адаптера электропитания.

⚡ Примечания

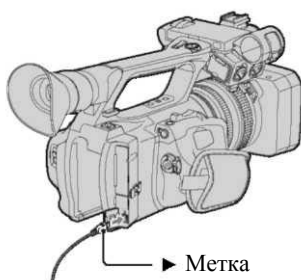
- Применение аккумуляторных батарей другого типа (не «InfoLITHIUM» серии L) не допускается.



1. Прижмите батарею к камкордеру сзади и сдвиньте ее вниз.



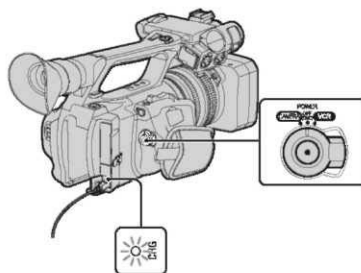
2. Расположив метку ► на штекере постоянного напряжения (DC) так, чтобы она была направлена наружу, подсоедините штекер к гнезду DC IN (Вход постоянного напряжения) на камкордере.



3. Подсоедините к сетевому адаптеру электропитания сетевой шнур питания.

4. Подсоедините сетевой шнур питания к розетке электрической сети.

5. Установите переключатель POWER (Питание) в положение OFF (CHG) (Выкл. (Зарядка)). Загорается лампа CHG (Зарядка), и процесс зарядки начинается.



После зарядки аккумуляторной батареи

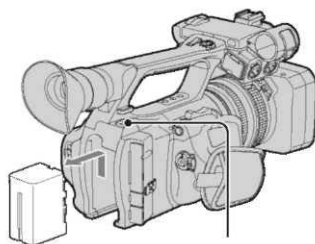
Лампа CHG (Зарядка) гаснет, когда батарея полностью заряжена. Отсоедините сетевой адаптер электропитания от гнезда DC IN (Вход постоянного напряжения).

💡 Полезная информация

- Вы можете проверить остаточный заряд аккумуляторной батареи, используя функцию Battery info (Информация о батарее).

Снятие аккумуляторной батареи

Сдвиньте переключатель POWER (Питание) в положение OFF (CHG) (Выкл. (Зарядка)). Нажмите на кнопку BATT RELEASE (Освобождение батареи), и снимите аккумуляторную батарею.



Кнопка BATT RELEASE (Освобождение батареи)

Хранение аккумуляторной батареи

Если аккумуляторная батарея не будет использоваться в течение какого-то времени, разрядите батарею на работающем камкордере и храните ее в таком состоянии. Подробности о хранении аккумуляторной батареи см. раздел «Дополнительная информация».

Время зарядки

Примерное время (в минутах), требуемое для полной зарядки полностью разряженной аккумуляторной батареи.

Аккумуляторная батарея	Время зарядки
NP-F570	260
NP-F770	370
NP-F970	520

🔗 Примечания

- Использование аккумуляторной батареи NP-F330 в данном камкордере не допускается.

Время записи

Указанное приблизительное время работы камкордера (в минутах) достигается при использовании полностью заряженной аккумуляторной батареи.

Аккумуляторная батарея	Время непрерывной записи	Типовое время записи*
NP-F570	145	70
	155	75
NP-F770	305	150
	315	155
NP-F970	460	230
	475	235

Подготовка к работе

Вверху: Когда задняя подсветка ЖК-дисплея включена.

Внизу: Время записи с использованием видеосканера, когда ЖК-панель закрыта.

* Типовое время записи, когда запись ведется в старт-стопном режиме, с включением/выключением электропитания и с использованием масштабирования.

Время воспроизведения

Указанное приблизительное время работы камкордера (в минутах) достигается при использовании полностью заряженной аккумуляторной батареи.

Аккумуляторная батарея	Панель ЖК-дисплея открыта*	Панель ЖК-дисплея закрыта
NP-F570	210	225
NP-F770	435	460
NP-F970	660	690

* Когда задняя подсветка ЖК-дисплея включена.

Об аккумуляторной батарее

- Перед заменой аккумуляторной батареи переведите переключатель POWER (Питание) в положение OFF (CHG) (Выкл. (Зарядка)).
- Индикатор CHG (Зарядка) в процессе зарядки мигает или информация о состоянии аккумуляторной батареи (Battery Info) не отображается правильно в указанных ниже условиях:
 - Аккумуляторная батарея неверно подсоединена.
 - Аккумуляторная батарея повреждена.
 - Срок службы аккумуляторной батареи подошел к концу (только для батареи с функцией Battery Info).
 - Аккумуляторная батарея слишком холодная.
Замените батарею или снимите ее с камкордера и положите в теплое место.
 - Аккумуляторная батарея слишком горячая.
Замените батарею или снимите ее с камкордера и положите в прохладное место.
- Электропитание от батареи не подается, когда сетевой адаптер электропитания подсоединен к гнезду DC IN (Вход постоянного напряжения) на камкордере, даже если вилка сетевого шнура не вставлена в электрическую розетку.

О времени зарядки/записи/воспроизведения

- Время измерялось для камкордера при 25 °C. (рекомендуемый температурный диапазон – от 10 до 30 °C).
- Когда камкордер используется при низких температурах, время записи и воспроизведения уменьшается.
- Время записи и воспроизведения может уменьшаться в зависимости от условий эксплуатации камкордера.

Использование внешнего источника электропитания

Можно использовать сетевой адаптер электропитания для питания камкордера от сети переменного тока. Когда вы используете сетевой адаптер электропитания, установленная на камкордере аккумуляторная батарея не разряжается.

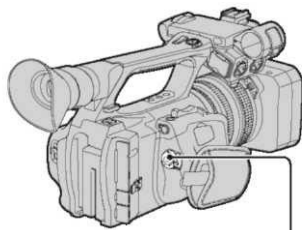
Подсоедините камкордер, как указано в разделе Шаг 3: Зарядка аккумуляторной батареи.

О сетевом адаптере электропитания

- Для подключения сетевого адаптера электропитания используйте ближайшую розетку электрической сети. При возникновении любого нарушения в работе сразу же отсоедините сетевой адаптер электропитания от розетки.
- Не располагайте сетевой адаптер электропитания в узком пространстве, например, между стеной и мебелью.
- Не закорачивайте выход постоянного напряжения (DC) сетевого адаптера электропитания металлическими предметами. Это может привести к повреждению устройства.
- Даже при выключенном камкордере, когда сетевой адаптер электропитания подключен к розетке электрической сети, напряжение питания продолжает поступать на камкордер.

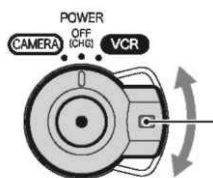
Шаг 4: Включение электропитания и надежное удерживание камкордера

Для записи или воспроизведения установите переключатель POWER (Питание) в соответствующее положение. При первом включении камкордера появляется экран [CLOCK SET] (Установка часов).



Переключатель POWER (Питание)

1. Сдвиньте переключатель POWER (Питание) в положение CAMERA (Камера) или VCR (Видеомагнитофон), нажимая при этом на зеленую кнопку.



При сдвиге переключателя POWER (Питание) из положения OFF (CHG) нажмите и удерживайте зеленую кнопку.

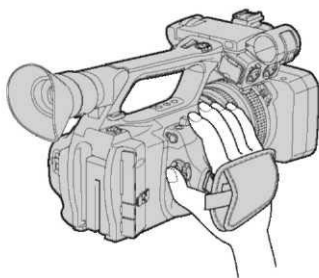
CAMERA (Камера): Запись изображений.

VCR (Видеомагнитофон): Воспроизведение или редактирование изображений.

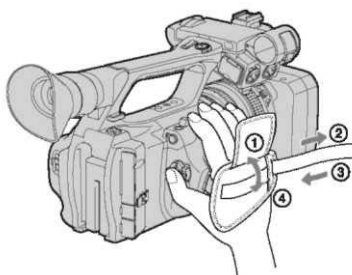
Примечания

- На ЖК-экране на несколько секунд появляется текущая дата и время, когда вы включаете камкордер и предварительно сделаны установки даты и времени ([CLOCK SET]).

2. Держите камкордер правильно.



3. Убедитесь в надежности удерживания камкордера, а затем затяните ремешок.



Подготовка к работе

Выключение питания

Сдвиньте переключатель POWER (Питание) в положение OFF (CHG) (Выкл. (Зарядка)), нажимая при этом на зеленую кнопку.

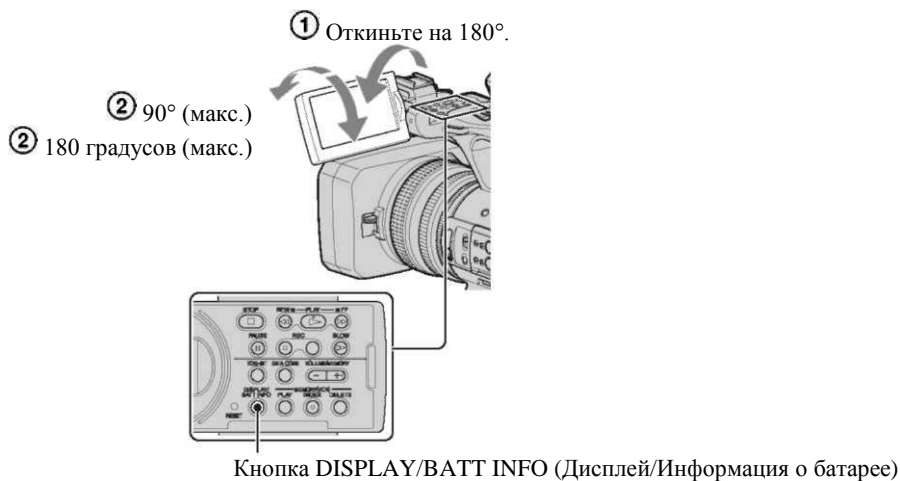
🔗 Примечания

- Если на экране появляются предупреждающие сообщения, следуйте инструкциям.

Шаг 5: Настройка панели ЖК-дисплея и видоискателя

ЖК-панель



Откиньте ЖК-панель на 180° относительно корпуса камкордера (1), а затем поверните ее на угол, обеспечивающий наилучшее наблюдение при записи или воспроизведении (2).



💡 Полезная информация

- Вы можете видеть на ЖК-экране свое зеркальное изображение, когда панель повернута к вам. Изображение будет записываться в нормальном виде.

Выключение задней подсветки ЖК-дисплея для увеличения времени работы аккумуляторной батареи

Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY/BATT INFO (Дисплей/Информация о батарее) несколько секунд до появления . Эта установка удобна, когда камкордер используется в условиях яркого освещения или чтобы дольше сохранить рабочее состояние аккумуляторной батареи. Эта установка не влияет на записываемое изображение. Для включения задней подсветки ЖК-дисплея нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY/BATT INFO (Дисплей/Информация о батарее) несколько секунд до пропадания .

💡 Полезная информация

- Вы можете отрегулировать яркость на экране ЖК-дисплея в [LCD BRIGHT].

Видоискатель

Рычажок настройки резкости изображения в видоискателе
Сдвигая его, добейтесь максимально резкого изображения.



🔍 **Примечания**

- При изменении направления взгляда вы можете видеть в видоискателе мерцание первичных цветов. Это не является признаком неисправности. Мерцание цветов не записывается на носитель.

💡 **Полезная информация**

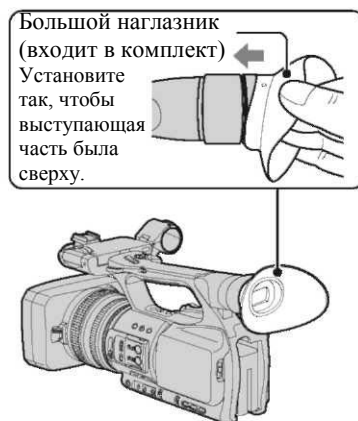
- Яркость задней подсветки видоискателя в [VF B.LIGHT] можно регулировать.
- Для отображения изображений на ЖК-дисплее и в видоискателе сделайте в [VF POWERMODE] (Режим питания видоискателя) установку [ON] (Вкл.).
- Для отображения изображений в видоискателе в черно-белом режиме сделайте в [VF COLOR] (Цвет в видоискателе) установку [OFF] (Выкл.).

Когда изображение в видоискателе плохо различимо

Если вы не можете хорошо видеть изображение в видоискателе из-за яркого внешнего освещения, используйте большой наглазник, входящий в комплект. Для присоединения большого наглазника слегка растяните его и заправьте в канавку в видоискателе. Большой наглазник можно при его установке повернуть в правую или левую сторону.

🔍 **Примечания**

- Не снимайте штатный наглазник.

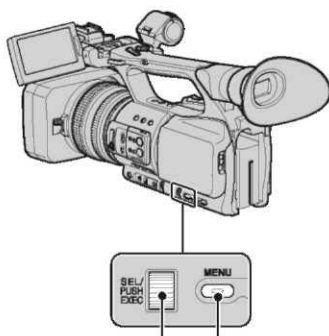


Шаг 6: Установка даты и времени

При первом включении камкордера установите дату и время. Если вы не установите дату и время, экран [CLOCK SET] (Установка часов) будет появляться при каждом включении камкордера или изменении положения переключателя POWER (Питание).

💡 Полезная информация

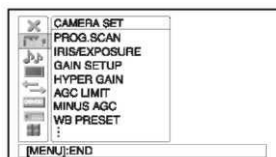
Если вы не будете использовать камкордер **около 3 месяцев**, встроенная аккумуляторная батарейка разрядится, и хранящиеся в памяти установки даты и времени пропадут. В этом случае зарядите аккумуляторную батарею, а затем снова установите дату и время.




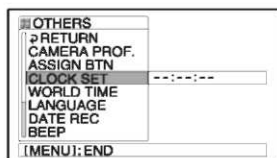
Дисковая ручка SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) Кнопка MENU (Меню)

Перейдите к пункту 4, если вы устанавливаете часы в первый раз.

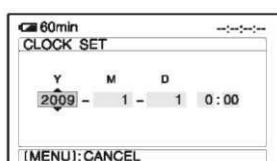
1. Нажмите кнопку MENU (Меню).



2. Выберите меню  (OTHERS) (Прочее) вращением дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения), а затем нажмите на ручку.

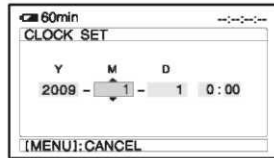


3. Выберите [CLOCK SET] (Установка часов) вращением дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения), а затем нажмите на ручку.



4. Установите [Y] (Год) вращением дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения), а затем нажмите на ручку.

Вы можете задать любой год, до 2079.




5. Установите [M] (месяц), [D] (день), часы и минуты, а затем нажмите на ручку.

Часы включаются.

🔔 Полезная информация

Дата и время автоматически записываются на ленту и могут отображаться во время воспроизведения (кнопка DATA CODE (Код данных)).

Изменение установки языка

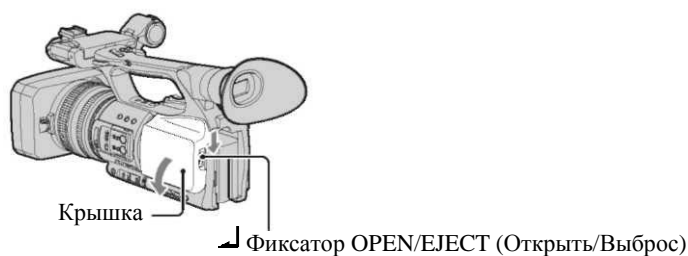
Вы можете изменить язык экранных сообщений. Нажмите кнопку MENU (Меню) выберите  (OTHERS) (Прочее), вращая дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения). Выберите язык экранных сообщений в [LANGUAGE].

Шаг 7: Загрузка кассеты или карты «Memory Stick Duo»

Кассета с лентой

Подробности о лентах, включая рекомендации, какие ленты можно использовать и как защитить ленты от перезаписи, приведены в разделе «Дополнительная информация».

1. Сдвиньте рычажный фиксатор OPEN/EJECT (Открыть/Выброс)  в направлении стрелки и, удерживая его, откройте крышку.



Кассетоприемник выдвигается автоматически.

2. Вставьте кассету окошком наружу, а затем нажмите в месте, обозначенном **PUSH**.



Кассетоприемник автоматически занимает рабочее положение.

⚡ Примечания

- Не нажимайте в месте, обозначенном **DO NOT PUSH**, когда кассетоприемник закрывается. Это может привести к повреждению.

3. Закройте крышку.

Выгрузка кассеты

Откройте крышку, выполнив процедуру, описанную в шаге 1, и выньте кассету.

⚡ Примечания

- Изображения на экране ЖК дисплея и в видоискателе могут на несколько секунд исчезать при выполнении любой из указанных ниже операций, когда используется сетевой адаптер электропитания. Это не является признаком неисправности.
 - Загрузка/извлечение кассет
 - Включение камкордера при наличии в нем кассеты
 - Изменение положения переключателя POWER (Питание), когда лента вставлена в камкордер

Подготовка к работе

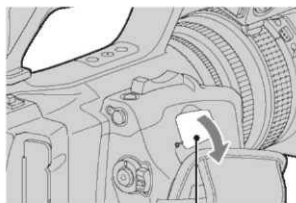
💡 **Полезная информация**

- Время записи меняется в зависимости от установки в [DV REC MODE] (Режим записи DV).

Карта «Memory Stick Duo»

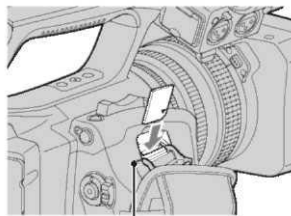
Вы можете использовать карту «Memory Stick Duo» с маркировкой **MEMORY STICK DUO**, **MEMORY STICK PRO DUO** или **MEMORY STICK PRO-HG DUO**.

1. Откройте крышку слота «Memory Stick Duo» в направлении, указанном стрелкой.



Крышка слота «Memory Stick Duo»

2. Вставьте карту «Memory Stick Duo» в слот «Memory Stick Duo» в правильном положении, до щелчка.



Лампа доступа к памяти

⚡ **Примечания**

- Если вставлять карту «Memory Stick Duo» в слот с силой в неправильном положении, это может привести к повреждению карты памяти, слота или данных изображений.

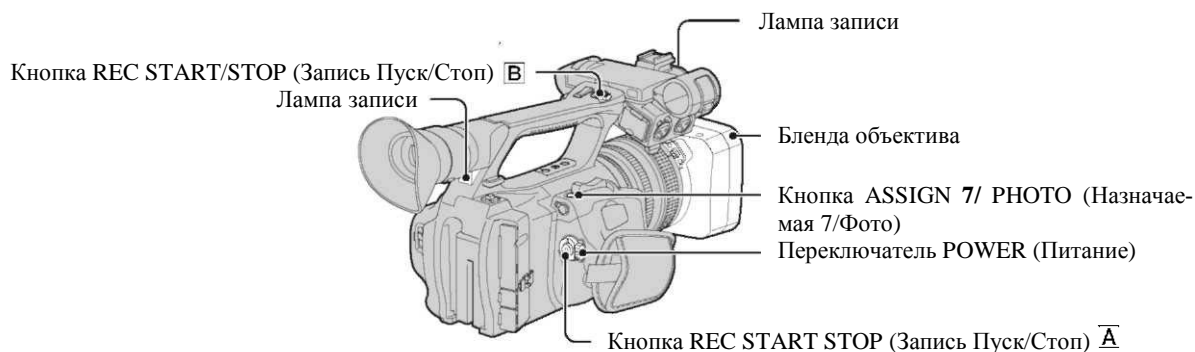
Извлечение карты «Memory Stick Duo»

Нажмите слегка (однократно) на карту «Memory Stick Duo».

⚡ **Примечания**

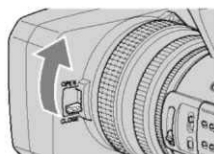
- Когда лампа доступа к памяти горит постоянно или мигает, камкордер производит считывание или запись данных. Не качайте камкордер, не толкайте его, не выключайте питание, не вынимайте карту «Memory Stick Duo» и не отсоединяйте аккумуляторную батарею. В противном случае данные изображения могут быть повреждены.
- Вставляя или извлекая карту «Memory Stick Duo», соблюдайте осторожность и не допускайте ее падения.

Запись

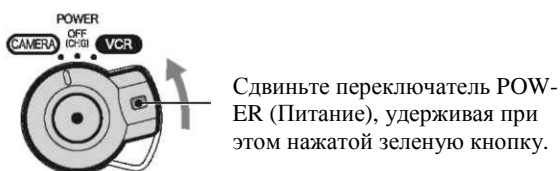


Данный камкордер записывает видеозображения на ленту и неподвижные изображения на карту «Memory Stick Duo». Для записи движущихся изображений (видеозаписи) выполните следующее.

1. Откройте шторку на бленде объектива.



2. Сдвиньте переключатель POWER (Питание) в положение CAMERA (Камера), удерживая при этом нажатой зеленую кнопку.



3. Нажмите кнопку REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп) **A (или **B**).**



Во время записи светится индикаторная лампа записи.

Для остановки видеозаписи снова нажмите кнопку REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп).

💡 Полезная информация

- Вы можете переключить формат кадра на 16:9 ([DV WIDE REC] (Запись DV в широком формате)).
- Во время записи можно изменять информацию, отображаемую на экране.
- Индикаторы, отображаемые на экране во время записи, приведены в конце Руководства.
- Индикаторную лампу записи можно выключать (функция [REC LAMP] (Лампа записи)).
- Запись движущихся изображений на карту «Memory Stick Duo» не производится.
- Для съемки из нижнего положения удобно пользоваться кнопкой REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп) на ручке. Освободите рычажный фиксатор HOLD (Удержание) для активации кнопки REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп). При съемке под низким углом может оказаться полезным изменение положения ЖК-

панели: поверните панель вверх или закройте ее после поворота лицевой поверхности вниз; также можно поднять видеоискатель.

Регистрация неподвижных изображений

- 1 Назначьте кнопку [PHOTO] (Фото) кнопке ASSIGN (Назначаемая) 7/ PHOTO (Фото).
- 2 Нажмите кнопку ASSIGN 7/PHOTO ASSIGN (Назначаемая) 7/ PHOTO (Фото) на пульте ДУ Remote Commander.




Неподвижное изображение будет записано на «Memory Stick Duo». ■■■■ исчезает после завершения записи.

Запись неподвижных изображений возможна также во время видеозаписи.

💡 Полезная информация

- Индикаторы, появляющиеся на экране во время записи, описаны в конце Руководства.
- Вы можете назначить функцию [PHOTO] (Фото) другой назначаемой кнопке в меню: ■■ (OTHERS (Прочее)) → [ASSIGN BTN] (Назначаемая кнопка), а затем использовать эту назначаемую кнопку как кнопку PHOTO (Фото).

Емкость карты «Memory Stick Duo» (МБ) и количество записываемых изображений

	1,2 мегапикселей (1440 × 810) 	0,9 мегапикселей (1080 × 810) 	VGA (640 x 480) 	0,2 мегапикселей (640 × 360) 
512 MB	770	1000	2900	3650
1 GB	1550	2100	6000	7500
2 GB	3150	4300	12000	15000
4 GB	6300	8500	23500	29500
8 GB	12500	17000	48000	60000
16 GB	25500	34500	97500	122000
32 GB	50500	68500	192500	240500

🔗 Примечания

- Спецификации приведены для карты Sony «Memory Stick Duo». Фактическое количество записываемых изображений может меняться в зависимости от условий записи или типа карты «Memory Stick Duo».
- Сохранение неподвижного изображения в следующих условиях невозможно:
 - Когда установлена скорость затвора менее 1/50.
 - Когда используется функция фейдера
 - В режиме [SMTH SLW REC] (Плавная замедленная запись)
 - В режиме перехода между клипами
 - Когда для [COLOR BAR] (Цветные полосы) сделана установка [ON] (Вкл.).
- Уникальная CMOS матрица Sony ClearVid и система обработки изображений (Enhanced Imaging Processor – «Продвинутый процессор изображений») позволяют получать разрешение неподвижных изображений, эквивалентное указанным размерам.

💡 Полезная информация

- Объем данных для неподвижных изображений следующий:
 - Запись в формате 16:9: 1,2 МБ
 - Запись в формате 4:3: 0,9 МБ
 - Воспроизведение в формате 16:9: 0,2 МБ
 - Воспроизведение в формате 4:3: VGA

Сохранение неподвижных изображений из видеоряда, записанного на ленту, на карте «Memory Stick Duo»

Вы можете захватить изображение из видеоряда и записать его на карту «Memory Stick Duo» как неподвижное изображение. Убедитесь, что записанная лента и карта «Memory Stick Duo» вставлены в камкордер.

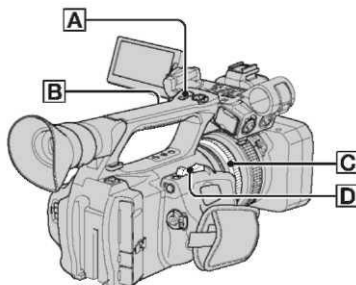
- 1 Назначьте функцию [PHOTO] (Фото) кнопке ASSIGN (Назначаемая) 7/ PHOTO (Фото).
- 2 Установите переключатель POWER (Питание) в положение VCR (Видеомагнитофон).
- 3 Нажмите кнопку ► (Воспроизведение), чтобы найти сцену, которую вы хотите сохранить как неподвижное изображение. Нажмите кнопку ASSIGN (Назначаемая) 7/PHOTO (Фото) на камкордере или кнопку PHOTO (Фото) на пульте ДУ Remote Commander в момент воспроизведения нужной сцены.

🔗 **Примечания**

- Записанные на ленту дата и время, а также дата и время перезаписи на карту «Memory Stick Duo» сохраняются на «Memory Stick Duo». Когда вы просматриваете неподвижные изображения, на экране отображаются только дата и время записи на ленту (Data code – «Код данных»).
- Данные камеры, сохраненные на ленте, не копируются на карту «Memory Stick Duo».
- Сохранение неподвижного изображения во время использования камкордера с установкой [PB ZOOM] (Увеличение изображения при воспроизведении) → [ON] (Вкл.) невозможно.

Изменение установок для записи на камкордере

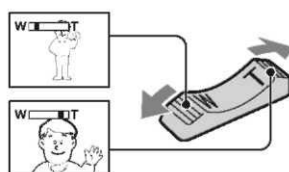
Регулировка масштаба изображения



Использование рычажного переключателя масштабирования

Для медленного изменения масштаба слегка нажмите на рычаг масштабирования **D**. Для увеличения скорости масштабирования нажмите на рычаг сильнее.

Wide view (Широкое поле зрения): W (Режим широкоугольного объектива)



Close view (Приближение): T (Режим телеобъектива)

💡 Полезная информация

- Минимальное расстояние между камкордером и объектом, при котором еще возможна наводка на резкость, составляет около 1 см для режима широкоугольного объектива и около 80 см для режима телеобъектива.
- Фокусировка может не достигаться в определенных положениях трансфокатора, если предмет располагается в пределах 80 см от камкордера.
- Когда для [FOCUS MACRO] (Фокусировка в режиме макросъемки) сделана установка [OFF] (Выкл.), фокусировка на объекте в пределах 80 см невозможна, независимо от положения трансфокатора.
- Не убирайте палец с рычажного переключателя моторной регулировки масштаба **D**. Если вы уберете палец с рычага **D**, возможна запись шума, вызванного работой этого переключателя.
- Вы можете увеличивать скорость масштабирования, используя рычажный переключатель **D** или переключатель на ручке **A** ([SPEED ZOOM] (Скорость масштабирования)).

Использование переключателя масштабирования на ручке

① Установите переключатель масштабирования **E** на ручке в положение VAR (Переменная скорость) или FIX (Фиксированная скорость).

💡 Полезная информация

- Когда вы устанавливаете переключатель скорости масштабирования на ручке **E** в положение VAR (Переменная скорость), изменение масштаба возможно с переменной скоростью.
- Когда вы устанавливаете переключатель скорости масштабирования на ручке **E** в положение FIX (Фиксированная скорость), изменение масштаба осуществляется с постоянной скоростью, устанавливаемой в пункте меню [HANDLE ZOOM] (Управление масштабированием на ручке).

② Нажмите на рычажный переключатель масштабирования **A** на ручке для изменения масштаба – «наезда» или «отъезда» камеры.

🔗 Примечания

- Рычажный переключатель масштабирования [A] на ручке использовать нельзя, когда переключатель масштабирования на ручке [E] установлен в положение OFF (Выкл.).
- Скорость масштабирования для рычажного переключателя масштабирования [D] посредством переключателя масштабирования [E] на ручке изменять нельзя.

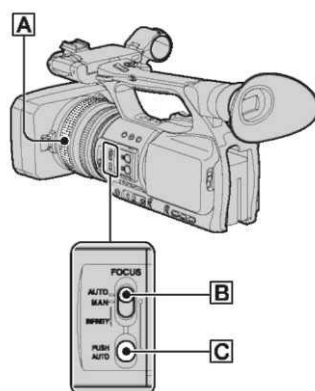
Использование кольца масштабирования

Вы можете производить масштабирование с желаемой скоростью, поворачивая кольцо масштабирования [C]. Также возможна тонкая подстройка.

🔗 Примечания

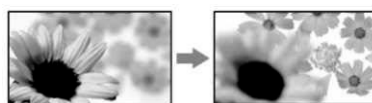
- Поворачивайте кольцо масштабирования [C] со средней скоростью. Если вы будете поворачивать его слишком быстро, изменение масштаба изображения может отставать или на запись может наложиться механический шум работы вариатора объектива.

Ручная фокусировка



Вы можете отрегулировать фокусировку вручную, в соответствии с условиями съемки. Используйте эту функцию в следующих случаях.

- Для съемки объекта за окном, стекло которого покрыто капельками дождя.
- Для съемки объекта, содержащего горизонтальные полосы.
- Для съемки объекта, когда имеется лишь небольшой контраст между объектом и фоном.
- Для выбора фокусировки на объекте, находящемся на заднем плане.



- Для съемки неподвижного объекта с использованием штатива.

1. Во время записи или в дежурном режиме установите переключатель FOCUS (Фокус) [E] в положение MAN (Ручной режим).

☞ – появляется этот индикатор.

2. Поверните кольцо фокусировки [A] и добейтесь резкости изображения.

☞ меняется на ▲, когда дальнейшая фокусировка на дальних объектах невозможна. ☞ меняется на ■, когда дальнейшая фокусировка на ближних объектах невозможна.

💡 Полезная информация


Ручная фокусировка


- Процесс фокусировки упрощается, если использовать функцию масштабирования. Нажмите на сторону T (Телеобъектив) рычажного переключателя моторного привода масштабирования для увеличения масштаба,

отрегулируйте фокусировку, а затем нажмите на сторону W (Широкоугольный объектив) и установите требуемый масштаб для съемки.


- При съемке крупным планом нажмите на сторону W (Широкоугольный объектив) рычажного переключателя моторного привода масштабирования для установки максимально широкого угла, а затем добейтесь резкости изображения.

Восстановление режима автоматической регулировки

Установите переключатель FOCUS (Фокус)  в положение AUTO (Автоматический режим).

 исчезает, и восстанавливается режим автоматической фокусировки.



Временное использование режима автоматической фокусировки (Push auto focus – «Автофокус при нажатии»)

Во время съемки нажмите и удерживайте кнопку PUSH AUTO (Автофокус при нажатии) .

При отпускании этой кнопки восстанавливается режим ручной фокусировки.

Используйте эту функцию для перевода фокусировки с одного объекта на другой. Осуществляется плавный сдвиг фокусировки между сценами.

Полезная информация

- Информация о расстоянии фокусировки (поскольку в условиях плохой освещенности настроить фокусировку сложнее) появляется примерно на три секунды в следующих случаях. (Информация отображается неверно, если используется дополнительный оптический конвертор.)
 - Когда вы устанавливаете переключатель FOCUS (Фокус) в положение MAN (Ручной режим) и на экране появляется .
 - Когда вы поворачиваете кольцо фокусировки при отображении индикатора  на экране.

Использование функции Expanded focus (Фокусировка с увеличением)

Заранее назначьте функцию [EXP.FOCUS] (Фокусировка с увеличением) любой из кнопок ASSIGN (Назначаемая).

Установив камеру в дежурный режим, нажмите кнопку ASSIGN (Назначаемая), которой назначена функция [EXP.FOCUS] (Фокусировка с увеличением).

Появляется индикация [EXPANDED FOCUS] (Фокусировка с увеличением), и изображение в центре экрана отображается с примерно двукратным увеличением. Это облегчает проверку правильности установки на резкость во время ручной фокусировки. При повторном нажатии кнопки восстанавливается исходный размер изображения.

Примечания


- Исходный размер экрана восстанавливается, когда вы начинаете запись в режиме фокусировки с увеличением.


Полезная информация

- Вы можете выбрать тип отображаемого увеличенного изображения в режиме фокусировки с увеличением ([EXP.FOCUS TYPE]).

Фокусировка на удаленных объектах – Focus infinity (Фокусировка на бесконечность)

Сдвиньте переключатель FOCUS (Фокус)  в положение INFINITY (Бесконечность) и удерживайте его.

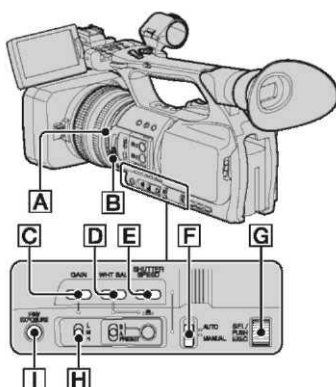
 появляется на экране.

Для возврата в режим ручной фокусировки отпустите переключатель FOCUS (Фокус) . Эта функция позволяет сфокусировать камеру на удаленном объекте, даже если автоматическая фокусировка настраивает ее на близко расположенный объект.

Примечания

- Эта функция доступна только в режиме ручной фокусировки. В режиме автофокусировки она не действует.

Регулировка яркости изображения



Яркость изображения можно регулировать, изменяя диафрагму, усиление или скорость затвора или уменьшая световой поток с помощью нейтрального (ND) фильтра **Е**. Также, когда функция [EXPOSURE] (Экспозиция) назначена кольцу диафрагмы **А**, вы можете подстраивать диафрагму, усиление и скорость затвора, используя кольцо диафрагмы **А**. Функцию [IRIS] (Диафрагма) или [EXPOSURE] (Экспозиция) можно назначить кольцу диафрагмы **А** в пункте [IRIS/EXPOSURE] (Диафрагма/Экспозиция) меню **CAMERA SET** (Настройка камеры). Установка по умолчанию – [IRIS] (Диафрагма).

Примечания

- Функции встречного и местного освещения использовать нельзя, если два или более параметров регулировки (диафрагма, усиление, скорость затвора) устанавливаются вручную.
- Функция [AE SHIFT] (Сдвиг значения автоматической экспозиции) не действует, если выбран ручной режим регулировки всех трех параметров – диафрагма, усиление и скорость затвора.

Регулировка диафрагмы

Диафрагму можно регулировать вручную для управления световым потоком, проходящим через объектив. Регулируя диафрагму, вы изменяете апертуру объектива или полностью перекрываете отверстие, что выражается в виде значения F (F1,6 – F11). При открывании диафрагмы (уменьшении значения F) световой поток увеличивается. При закрывании диафрагмы (увеличении значения F) световой поток уменьшается. На экране указывается текущее значение F.

① Выберите меню **CAMERA SET** (Настройка камеры) → [IRIS/EXPOSURE] (Диафрагма/Экспозиция) → [RING ASSIGN] (Назначение кольца) → [IRIS] (Диафрагма).

② Во время записи или в дежурном режиме установите переключатель режима AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной) **F** в положение MANUAL (Ручной).

③ В режиме автоматической регулировки диафрагмы нажмите кнопку IRIS/EXPOSURE (Диафрагма/Экспозиция) **D**.

Иконка рядом со значением диафрагмы исчезает, или на экране появляется значение диафрагмы.

④ Отрегулируйте диафрагму вращением кольца диафрагмы **A**.

Если вы назначите функцию [PUSH AT IRIS] (Автоматическая диафрагма при нажатии) одной из кнопок ASSIGN (Назначаемая), то тогда вы сможете регулировать диафрагму автоматически, когда эта назначаемая кнопка удерживается в нажатом положении. Подробности см. раздел «Назначение функций кнопкам ASSIGN».

Полезная информация

- Значение F становится близким к F3,4, когда положение трансфокатора меняется с W на T, даже если вы откроете диафрагму путем установки значения F меньше F3,4 – например, F1,6.
- Зона фокусировки – важный параметр, определяемый апертурой – называется «глубина резкости». Глубина резкости уменьшается при увеличении отверстия диафрагмы и увеличивается при уменьшении отверстия диафрагмы. Используйте творческий подход к выбору значения диафрагмы, чтобы получить желаемый эффект на изображении.
- Эта функция удобна, когда требуется сделать фон размытым или резким.

Автоматическая регулировка диафрагмы

Нажмите кнопку IRIS/EXPOSURE (Диафрагма/Экспозиция) [I] или установите переключатель режима AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной) [E] в положение AUTO (Автоматический). Значение диафрагмы исчезает, или рядом со значением диафрагмы появляется [D].

🔗 Примечания

- Если переключатель режима AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной) [E] установить в положение AUTO (Автоматический), остальные регулируемые вручную параметры (усиление, скорость затвора, баланс белого) станут регулироваться автоматически.

Регулировка экспозиции

Когда для [IRIS/EXPOSURE] (Диафрагма/Экспозиция) сделана установка [EXPOSURE] (Экспозиция), вы можете регулировать яркость изображения, изменяя диафрагму, усиление и скорость затвора с помощью кольца диафрагмы. Вы также можете сделать ручную предустановку одного или двух из этих параметров и регулировать остальные параметры с помощью кольца диафрагмы.

① Выберите меню [CAMERA SET] (Настройка камеры) → [IRIS/EXPOSURE] (Диафрагма/Экспозиция) → [RING ASSIGN] (Назначение кольца) → [EXPOSURE] (Экспозиция).

② Во время записи или в дежурном режиме установите переключатель режима AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной) [E] в положение MANUAL (Ручной).

③ В режиме автоматической регулировки [EXPOSURE] (Экспозиция) нажмите кнопку IRIS/EXPOSURE (Диафрагма/Экспозиция) [I].

Значения диафрагмы, усиления и скорости затвора, а также значок [E] появляются на экране. Вы можете регулировать диафрагму, усиление и скорость затвора, вращая кольцо диафрагмы [A].

Когда [E] не отображается, выполните следующую операцию. [E] появляется рядом с теми параметрами, которые вы можете регулировать с помощью кольца диафрагмы [A]:

– Усиление

Нажмите кнопку GAIN (Усиление) [C].

– Скорость затвора

Нажмите дважды кнопку SHUTTER SPEED (Скорость затвора) [E]. Если скорость затвора не заблокирована, нажмите эту кнопку один раз.

④ Отрегулируйте яркость изображения, вращая кольцо диафрагмы [A].

Если вы назначите функцию [PUSH AT IRIS] (Автоматическая диафрагма при нажатии) одной из кнопок ASSIGN (Назначаемая), то тогда вы сможете регулировать экспозицию автоматически, когда эта назначаемая кнопка удерживается в нажатом положении. Подробности см. раздел «Назначение функций кнопкам ASSIGN».

Восстановление режима автоматической регулировки

Нажмите кнопку IRIS/EXPOSURE (Диафрагма/Экспозиция) [I] или установите переключатель режима AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной) [E] в положение AUTO (Автоматический).

Значения, рядом с которыми отображается [E], исчезают, или рядом с этими значениями появляется [D].

🔗 Примечания

- Если переключатель режима AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной) [E] установить в положение AUTO (Автоматический), остальные регулируемые вручную параметры (усиление, скорость затвора, баланс белого) станут регулироваться автоматически.

💡 Полезная информация

- Когда вы нажимаете кнопку GAIN (Усиление) [C] и при этом рядом со значением усиления на экране отображается [E], значок [E] исчезает, и вы можете регулировать усиление вручную. Если вы снова нажмете кнопку GAIN (Усиление) [C], появляется [E], и вы можете регулировать усиление с помощью кольца диафрагмы [A]. Подробности о регулировке усиления см. шаг ② в разделе «Регулировка усиления».
- Когда вы нажимаете кнопку SHUTTER SPEED (Скорость затвора) [E] и при этом рядом со значением скорости затвора на экране отображается [E], значок [E] исчезает, и вы можете регулировать скорость затвора вручную. Если вы снова нажмете кнопку SHUTTER SPEED (Скорость затвора) [E], появляется [E], и вы можете регулировать скорость затвора с помощью кольца диафрагмы [A]. Подробности о регулировке скорости затвора см. шаги ③ и ④ раздела «Регулировка скорости затвора».

Регулировка усиления

Вы можете отрегулировать усиление вручную, если не хотите использовать функцию AGC (APY).

- ① Во время записи или в дежурном режиме установите переключатель режима AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной) **[F]** в положение MANUAL (Ручной).
- ② Когда усиление регулируется автоматически, нажмите кнопку GAIN (Усиление) **[C]**.
Рядом со значением усиления исчезает или на экране появляется значение усиления.
- ③ Установите переключатель усиления **[H]** в положение H (Высокое), M (Среднее) или L (Низкое). На экране появляется значение усиления, установленное для выбранного положения переключателя усиления. Величину усиления для соответствующего положения переключателя можно выбрать в пункте [GAIN SETUP] (Настройка усиления) меню **[CAMERA SET]** (Настройка камеры).

Автоматическая регулировка усиления

Нажмите кнопку GAIN (Усиление) **[C]** или установите переключатель режима AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной) **[F]** в положение AUTO (Автоматический).

Значение усиления исчезает или рядом со значением усиления появляется **[A]**.

Примечания

- Если переключатель режима AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной) **[F]** установить в положение AUTO (Автоматический), остальные регулируемые вручную параметры (диафрагма, скорость затвора, баланс белого) станут регулироваться автоматически.

Полезная информация

- Когда вы записываете видеоизображение со значением усиления, установленным на [-6 дБ] и воспроизводите его вместе с кодом данных, значение усиления отображается как [---].

Регулировка скорости затвора

Скорость затвора можно отрегулировать вручную и зафиксировать. В зависимости от скорости затвора можно сделать так, чтобы движущийся объект выглядел неподвижным или, наоборот, можно подчеркнуть его движение.

- ① Во время записи или в дежурном режиме установите переключатель режима AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной) **[F]** в положение MANUAL (Ручной).
- ② Нажимайте кнопку SHUTTER SPEED (Скорость затвора) **[E]** до выделения значения скорости затвора.
- ③ Измените скорость затвора, отображаемую на экране, вращением дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) **[G]**.

Скорость затвора можно регулировать в пределах от 1/3 до 1/10 000 секунды.

На экране появляется знаменатель значения установленной скорости затвора. Например, на экране появляется [100], когда вы устанавливаете скорость затвора 1/100 секунды. Чем больше указывается на экране значение, тем выше скорость затвора.

- ④ Нажмите на дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) **[G]** для фиксации скорости затвора.

Для повторной регулировки скорости затвора выполните шаги ② – ④.

Полезная информация

- При низкой скорости затвора автоматическая фокусировка затрудняется. Рекомендуется производить фокусировку вручную, установив камкордер на штативе.
- При освещении люминесцентными, натриевыми или ртутными лампами возможно возникновение мелькающих изображения или изменение цветов.

Автоматическая регулировка скорости электронного затвора


Дважды нажмите кнопку SHUTTER SPEED (Скорость затвора) **[E]** или установите переключатель режима AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной) **[F]** в положение AUTO (Автоматический).

Значение скорости затвора исчезает, или рядом со значением скорости затвора появляется **[A]**.




Примечания


- Если переключатель режима AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной) **[F]** установить в положение AUTO (Автоматический), остальные регулируемые вручную параметры (диафрагма, усиление, баланс белого) также будут регулироваться автоматически.


Регулировка светового потока – ND FILTER (Нейтральный фильтр)

При очень ярком окружающем освещении для лучшей проработки объекта можно использовать нейтральный (ND) фильтр .


ND фильтры 1, 2 и 3 уменьшают световой поток соответственно до 1/4, 1/16 и 1/64.

Если во время автоматической регулировки диафрагмы мигает , установите ND (Нейтральный фильтр) в положение 1. Если во время автоматической регулировки диафрагмы мигает , установите ND в положение 2. Если во время автоматической регулировки диафрагмы мигает , установите ND в положение 3.


Индикатор нейтрального фильтра прекращает мигать и остается на экране. Если мигает , установите ND в положение OFF (Выкл.).

 исчезает с экрана.

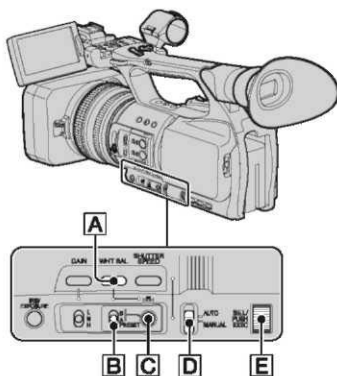
Примечания



- Если изменить положение ND фильтра  во время записи, это может привести к искажениям сигналов изображения и звука.
- При ручной регулировке диафрагмы иконка **ND** не мигает, даже если необходима регулировка светового потока с помощью нейтрального фильтра.


Полезная информация




- Если при съемке яркого объекта слишком сильно прикрыть диафрагму, может возникнуть эффект дифракции, проявляющийся как нерезкое изображение (это обычное явление, часто возникающее в видеокамерах). ND фильтр  позволяет устранить это явление и обеспечить лучшие результаты съемки.

Настройка для получения естественных цветов – White balance (Баланс белого)



Вы можете отрегулировать и зафиксировать баланс белого в соответствии с условиями освещения при съемке. Значения баланса белого можно сохранить в памяти A () или B (). Если не производится повторная регулировка баланса белого, эти значения сохраняются даже после выключения питания.

В случае выбора PRESET (Предустановка) будет произведена установка камеры на [OUTDOOR] (На открытом воздухе) или [INDOOR] (В помещении), в зависимости от предварительной установки в пункте [WB PRESET] (Предустановка баланса белого) меню  (CAMERA SET (Настройка камеры)).

1. Во время записи или в дежурном режиме установите переключатель режима AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной)  в положение MANUAL (Ручной).
2. Нажмите кнопку WHT BAL (Баланс белого) .
3. Установите переключатель памяти баланса белого  в одно из следующих положений: PRESET (Предустановка) / A/B.

Выберите A или B для съемки с установкой баланса белого, сохраненной в памяти A или B.

Индикатор	Условия съемки
<ul style="list-style-type: none"> ☑ A (Память A) ☑ B (Память B) 	<ul style="list-style-type: none"> • Значения баланса белого, отрегулированные для источников света, можно сохранить в памяти A или памяти B. Следуйте шагам процедуры «Сохранение отрегулированного значения баланса белого в памяти A или B».
<ul style="list-style-type: none"> ☀ На открытом воздухе ([OUTDOOR]) 	<ul style="list-style-type: none"> • Съемка неоновой рекламы или фейерверков. • Съемка заката или восхода солнца сразу после заката или перед восходом. • Освещение люминесцентными лампами дневного света
<ul style="list-style-type: none"> ☀ В помещении ([INDOOR]) 	<ul style="list-style-type: none"> • Сильно меняющиеся условия освещения, например, при съемке на торжественном вечере • Освещение мощными источниками света, например, используемыми в фотостудии • Освещение натриевыми или ртутными лампами

Сохранение отрегулированного значения баланса белого в памяти A или B

- ① Установите переключатель памяти баланса белого в положение A (☑ A) или B (☑ B) в шаге 3 процедуры «Настройка для получения естественных цветов (баланс белого)».
 - ② Наведите камеру на белый объект, например, на лист белой бумаги, и отобразите его на полном экране при тех же условиях освещения, что и для объекта съемки.
 - ③ Нажмите ☑ (один раз) кнопку [C].
- ☑ A или ☑ B начинает часто мигать. Индикатор будет гореть постоянно после завершения регулировки баланса белого и сохранения значения регулировки в памяти ☑ A или ☑ B.

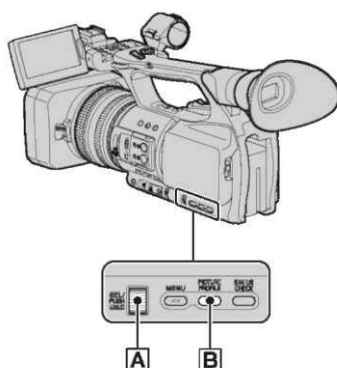
Автоматическая регулировка баланса белого

Нажмите кнопку WHT BAL (Баланс белого) [A] или установите переключатель режима AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной) [D] в положение AUTO (Автоматический).

Примечания

- Если переключатель режима AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной) [D] установить в положение AUTO (Автоматический), остальные регулируемые вручную параметры (диафрагма, усиление, скорость затвора) также будут регулироваться автоматически.

Индивидуальная настройка качества изображения – Picture profile (Профиль изображения)



Вы можете произвести индивидуальную настройку качества изображения путем регулировки параметров профиля изображения, таких как [GAMMA] (Гамма) и [DETAIL] (Детали). Подсоедините камкордер к ТВ приемнику или монитору и отрегулируйте качество изображения, контролируя его на экране ТВ приемника или монитора.

Установки качества изображения для разных условий съемки сохраняются в памяти [PP1] – [PP6] как установки по умолчанию.

Номер профиля изображения (имя установки)	Условия съемки
PP1 :USER	Установки по умолчанию те же, что и при выборе Picture Profile (Профиль изображения) [OFF] (Выкл.)
PP2 :USER	Установки по умолчанию те же, что и при выборе Picture Profile (Профиль изображения) [OFF] (Выкл.)
PP3 :USER	Установки по умолчанию те же, что и при выборе Picture Profile (Профиль изображения) [OFF] (Выкл.)
PP4 :PD COLOR	Пример установок для изображений, записываемых на профессиональный плечевой камкордер с гаммой PD
PP5 :FILM LOOK1	Пример установки «киноизображение», как при съемке на цветную негативную киноленту
PP6 :FILM LOOK2	Пример установки «киноизображение», как для цветной фильмокопии, предназначенной для кинотеатров

1. Установив камкордер в дежурный режим, нажмите кнопку PICTURE PROFILE (Профиль изображения) [E].

2. Выберите номер профиля изображения, используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

Вы можете производить съемку с установками, соответствующими выбранному профилю изображения.

3. Выберите [OK], используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

Отмена записи профиля изображения

В шаге 2 выберите [OFF] (Выкл.), а затем нажмите на дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

Изменение профиля изображения

Вы можете изменить установки, сохраненные в [PP1] – [PP6].

① Нажмите кнопку PICTURE PROFILE (Профиль изображения) [E].

② Выберите номер PICTURE PROFILE (Профиль изображения), используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

③ Выберите [SETTING] (Установка), используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

④ Выберите пункт регулировки, используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

⑤ Отрегулируйте качество изображения, используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

⑥ Повторите шаги процедуры ④ и ⑤ для регулировки других параметров.

⑦ Выберите [RETURN] (Возврат), используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

⑧ Выберите [OK], используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

Появляется индикатор профиля изображения.

✪ Полезная информация

- Вы можете назначить профили изображений кнопкам ASSIGN (Назначаемые) и использовать их для включения и выключения профилей изображений.

BLACK LEVEL (Уровень черного)

Установка уровня черного.

Поз.	Описание и установки
[MASTER BLACK]	Установка общего уровня черного. От -15 до +15
[BLACK R]	Установка уровня черного в канале R. [MASTER BLACK] + [BLACK R] = уровень черного в канале R. От -15 до +15
[BLACK G]	Установка уровня черного в канале G. [MASTER BLACK] + [BLACK G] = уровень черного в канале G. От -15 до +15
[BLACK B]	Установка уровня черного в канале B. [MASTER BLACK] + [BLACK B] = уровень черного в канале B. От -15 до +15

GAMMA (ГАММА)

Выбор кривой гамма-коррекции.

Поз.	Описание и установки
[STANDARD]	Стандартная кривая гаммы
[CINEMATONE1]	Кривая гаммы 1 для создания тона изображений, как при киносъемке
[CINEMATONE2]	Кривая гаммы 2 для создания тона изображений, как при киносъемке
[G5.0]	Кривая гаммы с усилением 5,0 в области сигнала низкой интенсивности
[PD]	Кривая гаммы для создания тона изображений, близкого к серии DSR-PD

BLACK GAMMA (Гамма в области черного)

Коррекция гамма-характеристики в области сигнала низкой интенсивности.

Поз.	Описание и установки
[RANGE] (Диапазон)	Выбор диапазона коррекции. HIGH (Высокий) / MIDDLE (Средний) / LOW (Низкий)
[LEVEL]	Установка уровня коррекции. От -7 (максимальное сжатие темных градаций) до +7 (максимальная растяжка темных градаций)

KNEE (Колено)

Установка точки «колена» – загиба амплитудной характеристики – и ее крутизны для уменьшения эффекта переэкспозиции путем ограничения сигналов в областях высокого контраста с целью расширения динамического диапазона камкордера.

Поз.	Описание и установки
[MODE]	Выбор автоматического или ручного режима. AUTO (Автоматический режим): Автоматическая установка точки колена и крутизны характеристики. MANUAL (Ручной режим): Ручная установка точки колена и крутизны характеристики.
[AUTO SET]	Установка точки максимума и чувствительности в автоматическом режиме. [MAX POINT] (Точка Макс.): Установка точки максимума. От 90% до 100% [SENSITIVITY] (Чувствительность): Установка чувствительности. HIGH (Высокий) / MIDDLE (Средний) / LOW (Низкий)
[MANUAL SET]	Ручная установка точки колена и крутизны характеристики. [POINT] (Точка): Установка точки колена. От 75% до 105% [SLOPE] (Наклон): Установка крутизны характеристики. От -5(слабый наклон) до +5(сильный наклон)

COLOR MODE (Режим цвета)

Установка типа и уровня цветопередачи.

Поз.	Описание и установки
[TYPE]	Выбор типа цветов. [STANDARD] (Стандартный режим): Стандартные цвета [CINEMATONE1] (Кинотон 1): Цвета как при киносъемке с установкой [GAMMA] (Гамма) на [CINEMATONE1] [CINEMATONE2] (Кинотон 2): Цвета как при киносъемке с установкой [GAMMA] (Гамма) на [CINEMATONE2]
[LEVEL]	Установка уровня цвета, когда для [TYPE] (Тип) сделаны установки, отличные от [STANDARD] (Стандартный режим). 1 (близко соответствует установкам для цвета [STANDARD] (Стандартный режим)) – 8 (установки для цвета выбранного типа)

COLOR LEVEL (Уровень цветности)

Установка уровня сигнала цветности.

Поз.	Описание и установки
	От -7 (светлое изображение) до +7 (темное изображение), -8: черно-белое изображение

COLOR PHASE (Фаза цветности)

Установка фазы (цветового тона).

Поз.	Описание и установки
	От -7 (зеленоватые тона) до +7 (красноватые тона)

COLOR DEPTH (Глубина цвета)

Установка глубины цвета для каждой фазы (цветового тона).

Эта функция более эффективна для хроматических цветов и менее эффективна для ахроматических. Цвет выглядит более глубоким при положительных значениях и бледным при выборе отрицательных значений. Эта функция действует даже при установке [COLOR LEVEL] (Уровень цветности) на [-8] (монохромное изображение).

Поз.	Описание и установки
[R]	От -7 (бледный красный) до +7 (глубокий красный)
[G]	От -7 (бледный зеленый) до +7 (глубокий зеленый)
[B]	От -7 (бледный синий) до +7 (глубокий синий)
[C]	От -7 (бледный голубой) до +7 (глубокий голубой)
[M]	От -7 (бледный пурпурный) до +7 (глубокий пурпурный)
[Y]	От -7 (бледный желтый) до +7 (глубокий желтый)

COLORCORRCT (Цветовая коррекция)

Установка параметров для цветовой коррекции.

Поз.	Описание и установки
[TYPE]	Выбор типа цветовой коррекции. [OFF] (Выкл.): Цветовая коррекция не производится. [COLOR REVISN] (Пересмотр цвета): Корректируются цвета, сохраненные в памяти. Цвета, не сохраненные в памяти (отображаемые в черно-белом режиме), когда сделана установка [COLOR EXTRCT] (Извлечение цвета), не корректируются. [COLOR EXTRCT] (Извлечение цвета): Отображаются области в цветах, сохраненных в памяти. Другие области отображаются черно-белыми. Вы можете использовать эту функцию для добавления эффектов к вашим фильмам или для проверки правильности выбора цветов, которые должны быть сохранены в памяти.
[MEMORY SEL]	Выбор действующей памяти. [1]: Установка памяти Memory 1 как действующей. [2]: Установка памяти Memory 2 как действующей. [1&2]: Установка памяти Memory 1 и 2 как действующей.
[MEM1 COLOR]	Установка цветов, сохраненных в памяти Memory 1. [PHASE] (Фаза): Установка фазы (цветового тона). 0 (пурпурный) → 8 (красный) → 16 (желтый) → 24 (зеленый) → 31 (синий) [RANGE] (Диапазон): Установка диапазона фазы (цветового тона). 0 (цвет не выбран), 1 (узкий: выбор одного цвета) – 31 (широкий: Выбор группы цветов с подобной цветовой фазой) [SATURATION] (Насыщенность): Установка насыщенности. 0 (выбор от ненасыщенных до насыщенных цветов) – 31 (выбор насыщенного цвета) [ONE PUSH SET]: Автоматическая установка [PHASE] (Фаза) для объекта в центре маркера. [SATURATION] (Насыщенность) устанавливается на 0.
[MEM1 REVISN]	Коррекция цветов, сохраненных в памяти Memory 1. [R GAIN]: Коррекция красного оттенка в памяти Memory 1. Голубой тон интенсифицируется, когда красный оттенок уменьшается. -15 (красноватый оттенок ослабляется) – +15 (красноватый оттенок усиливается) 0 – коррекция не производится [B GAIN]: Коррекция синего оттенка в памяти Memory 1. Желтый тон интенсифицируется, когда синий оттенок уменьшается. -15 (синеватый оттенок ослабляется) – +15 (синеватый оттенок усиливается) 0 – коррекция не производится
[MEM2 COLOR]	Установка цветов, сохраненных в памяти Memory 2. См. [MEM1 COLOR] (Цвет в памяти 1) – описание и установки.
[MEM2 REVISN]	Коррекция цветов, сохраненных в памяти Memory 2. См. [MEM1 REVISN] (Изменение в памяти 1) – описание и установки.

🔗 Полезная информация

- Установка двух областей памяти на одно и то же значение удваивает эффект цветовой коррекции.
- Установки [COLOR CORRCT] (Цветовая коррекция) сохраняются и при выключении питания. Однако если вы хотите скорректировать цвета, зависящие от времени суток, погоды, места съемки и т.д., рекомендуется сделать повторную установку [COLOR CORRCT] (Цветовая коррекция) непосредственно перед записью.
- Если вы измените установку для баланса белого или установки [WB SHIFT] (Сдвиг баланса белого), [COLOR LEVEL] (Уровень сигнала цветности) или [COLOR PHASE] (Фаза сигнала цветности) в профиле изображения, также изменятся установки для [RANGE] (Диапазон) и [PHASE] (Фаза) в выбранной памяти. Когда вы изменяете установку для баланса белого или установки для вышеуказанных параметров профиля изображения, после установки [RANGE] (Диапазон) и [PHASE] (Фаза) проверьте перед записью установки [COLOR CORRCT] (Цветовая коррекция).

- Во время автоматической регулировки баланса белого значение баланса белого при записи автоматически изменяется в соответствии с окружающими условиями освещения. При использовании функции [COLOR CORRECT] (Цветовая коррекция) рекомендуется делать ручную регулировку баланса белого.

WB SHIFT (Сдвиг баланса белого)

Установка параметров для сдвига баланса белого.

Поз.	Описание и установки
[FILTER TYPE]	Выбор типа цветового фильтра для сдвига баланса белого. [LB-CC]: Тип пленки (преобразование и коррекция цвета) [R-B]: Тип видеосигнала (коррекция уровней R и B)
[LB[COL TEMP]]	Установка значения сдвига цветовой температуры. От 9 (синеватый оттенок) до +9 (красноватый оттенок)
[CC[MG/GR]]	Установка значения сдвига цветовой температуры. От 9 (зеленоватый оттенок) до +9 (пурпурный оттенок)
[R GAIN]	Установка уровня сигнала R. От 9 (низкий уровень R) до +9 (высокий уровень R)
[B GAIN]	Установка уровня сигнала B. От 9 (низкий уровень B) до +9 (высокий уровень B)

DETAIL (Детали)

Установка параметров для деталей.

Поз.	Описание и установки
[LEVEL]	Установка уровня деталей. От -7 до +7
[MANUAL SET]	[ON/OFF]: Включение и выключение ручной регулировки деталей. [ON] (Вкл.): Активируется ручная регулировка деталей (автоматическая оптимизация не производится). [OFF] (Выкл.): Деактивируется ручная регулировка деталей. [V/H BALANCE] (Баланс Верт./Гор.): Установка горизонтального (H) и вертикального (V) баланса деталей. [B/W BALANCE] (Черно-белый баланс): Выбор баланса верхних значений деталей DETAIL (P) и нижних значений деталей DETAIL (N). TYPE 1 (Тип 1) (выкл. для нижних значений DETAIL (N)) – TYPE 5 (Тип 5) (выкл. для верхних значений DETAIL (P)) [BLACK LIMIT] (Ограничение по черному): Установка предельного значения для нижних значений DETAIL (N). 0 (Нижнее предельное значение: обычно превышает) – 7 (Верхнее предельное значение: обычно не превышает) [WHITE LIMIT] (Ограничение по белому): Установка предельного значения для верхних значений DETAIL (P). 0 (Нижнее предельное значение: обычно превышает) – 7 (Верхнее предельное значение: обычно не превышает) [CRISPENING] (Криспининг): Установка уровня коррекции резкости. 0 (малый уровень коррекции) – 7 (большой уровень коррекции) [HI-LIGHT DTL] (Детали при высокой яркости): Установка уровня деталей в областях с высокой интенсивностью света. От -2 до +2

[SKINTONE DTL] (Детали телесного тона)

Подстройка деталей телесного тона для уменьшения морщин.

Поз.	Описание и установки
[ON/OFF]	Подавление деталей в областях телесного тона для уменьшения заметности морщин. Выберите [ON] (Вкл.), когда вы хотите использовать эту функцию. Вы также можете выбрать другие области.
[LEVEL]	Установка уровня коррекции. 1 (ослабление коррекции деталей) – 8 (усиление коррекции деталей)
[COLOR SEL]	Установка параметров цвета для коррекции деталей. [PHASE] (Фаза): Установка фазы (цветового тона). 0 (пурпурный) → 32 (красный) → 64 (желтый) → 96 (зеленый) → 127 (синий) [RANGE] (Диапазон): Установка цветового диапазона. 0 (цвет не выбран), 1 (узкий: выбор одного цвета) – 31 (широкий: Выбор группы цветов с подобной фазой (цветовым тоном) и насыщенностью) Детали не корректируются, когда для [RANGE] (Диапазон) сделана установка 0. [SATURATION] (Насыщенность): Установка цветовой насыщенности. 0 (выбор ненасыщенного цвета) – 31 (выбор насыщенного цвета) [REVERSE] (Инверсия): Инверсия выбранного цветового диапазона. Если вы выполняете эту функцию, когда цвета выбраны, то цвета, которые не были выбраны, наоборот выбираются. [Y LEVEL] (Уровень Y): Установка яркости цвета. 0 (выбор темного цвета) – 31 (выбор яркого цвета) [Y RANGE] (Диапазон Y): Установка диапазона яркости цвета. 1 (сужение яркостного диапазона) – 32 (расширение яркостного диапазона) [ONE PUSH SET]: Автоматическая установка [PHASE] (Фаза), [SATURATION] (Насыщенность) и [Y LEVEL] (Уровень Y) для объекта в центре маркера. [RANGE] и [Y RANGE] не меняются.

PROFILE NAME (Имя профиля)

Установка имени профилей изображений, заданных в [PP1] – [PP6].

[COPY] (Копировать)





Копирование установок профиля изображения в профиль изображения с другим номером.

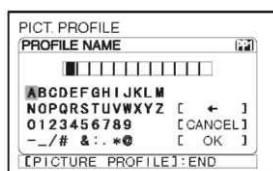
RESET (Сброс)

Восстановление для профиля изображения установок по умолчанию.

Наименование установок для профилей изображений

Вы можете присвоить имя профилям изображения 1 – 6.

- ① Нажмите кнопку PICTURE PROFILE (Профиль изображения) .
- ② Выберите профиль изображения, имя которому вы хотите присвоить имя, используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) .
- ③ Выберите [SETTING] (Установка) → [PROFILE NAME] (Имя профиля), используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) .
- ④ Выберите букву, используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) . Повторяйте эту операцию до завершения полного ввода имени.



💡 Полезная информация

- Каждое имя может содержать до 12 знаков. В имени профиля можно использовать следующие знаки:
 - A – Z
 - От 0 до 9
 - - _ / # & : . * @

⑤ Выберите [OK], используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].
Имя профиля изменяется.

⑥ Выберите [↵ RETURN] (Возврат) → [OK], используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

Копирование установки профиля изображения в другие профили изображения

① Нажмите кнопку PICTURE PROFILE (Профиль изображения) [E].

② Выберите профиль изображения, который вы хотите скопировать из памяти, используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

③ Выберите [SETTING] (Установка) → [COPY] (Копировать), используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

④ Выберите номер профиля изображения, в который вы хотите скопировать данные, используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

⑤ Выберите [YES] (Да), используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

⑥ Выберите [↵ RETURN] (Возврат) → [OK], используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

Восстановление исходных установок профиля изображения

Вы можете восстановить исходные установки для каждого номера профиля изображения. Одновременное восстановление установок для всех профилей изображения невозможно.

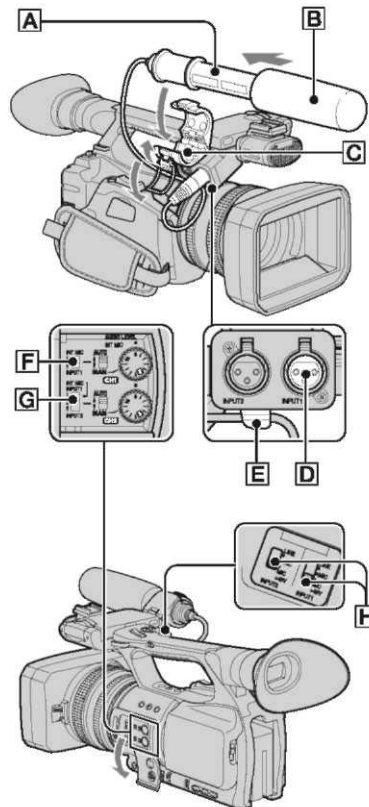
① Нажмите кнопку PICTURE PROFILE (Профиль изображения) [E].

② Выберите номер профиля изображения, для которого вы хотите восстановить исходное состояние, используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

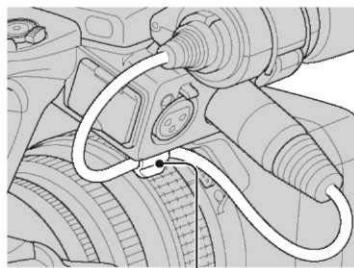
③ Выберите [SETTING] (Установка) → [RESET] (Сброс) → [YES] (Да) → [↵ RETURN] (Назад) → [OK], используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) [A].

Присоединение внешнего микрофона (опция)

Рекомендуется использовать микрофон Sony ECM-673/674 (Опция). Когда вы используете микрофон для записи звука, выполните следующее.



1. Установите ветрозащитный экран **Б** (опция) на микрофон **А** (опция).
2. Вставьте микрофон **А** в держатель **С**, чтобы название модели было обращено вверх, закройте крышку и зафиксируйте зажим.
3. Подключите штекер микрофона к входу INPUT1 **Д**.
4. Закрепите микрофонный кабель в кабельном держателе **Е**.



Поместите кабель во внешний кабельный держатель.

5. Выберите канал с помощью переключателя CH1 (INT MIC/INPUT1) (Канал 1 (Внутренний микрофон/Вход 1)) **Г** и переключателя (Канал 2 (Внутренний микрофон/Вход 1/Вход2)) **Д**.
См. приведенную ниже таблицу, в которой указаны каналы записи.

Когда переключатель CH1 (Канал 1) установлен в положение INT MIC (Внутренний микрофон)

Положение переключателя CH2 (Канал 2)	Входной канал и источник		
	MIC (INT) (Микрофон (Внутренний))	Внутренний микрофон (L – левый)	
Внутренний микрофон (R – правый)			CH2 (Канал 2)*
INPUT1 (Вход 1)	Внутренний микрофон (моно)		CH1 (Канал 1)
	XLR INPUT1 (Вход 1)		CH2 (Канал 2)**
INPUT2 (Вход 2)	Внутренний микрофон (моно)		CH1 (Канал 1)
	XLR INPUT2 (Вход 2)		CH2 (Канал 2)**

Когда переключатель CH1 (Канал 1) установлен в положение INPUT1 (Вход 1)

Положение переключателя CH2 (Канал 2)	Входной канал и источник		
	MIC (INT) (Микрофон (Внутренний))	XLR INPUT1 (Вход 1)	
Внутренний микрофон (моно)			CH2 (Канал 2)**
INPUT1 (Вход 1)	Внутренний микрофон (моно)		CH1 (Канал 1) CH2 (Канал 2)**
	XLR INPUT1 (Вход 1)		CH2 (Канал 2)**
INPUT2 (Вход 2)	XLR INPUT1 (Вход 1)		CH1 (Канал 1)
	XLR INPUT2 (Вход 2)		CH2 (Канал 2)**

* Уровень записи в канале 2 синхронизирован с уровнем записи в канале 1 только в том случае, когда используется внутренний микрофон. Уровень записи в канале 2 устанавливается с помощью дисковой ручки CH1 (AUDIO LEVEL) (Канал 1 (Уровень звука)) и переключателя CH1 (AUTO/MAN) (Канал 1 (Автоматический/Ручной режим)).

** Уровни записи в каналах 1 и 2 можно регулировать отдельно.

6. Установите переключатель INPUT1 (Вход 1) в соответствующее положение для микрофона, подсоединенного к гнезду INPUT1 (Вход 1) .

LINE (Линия): Для подачи на вход звукового сигнала от звукового устройства

MIC (Микрофон): Для подачи на вход звукового сигнала от внешнего микрофона, который не поддерживает источник питания +48 В.

MIC+48V (Микрофон +48 В): Для подачи на вход звукового сигнала от устройства, который поддерживает источник питания +48 В, включая микрофон (опция).

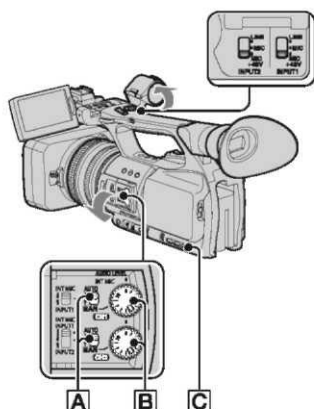
Когда вы подключаете микрофон к гнезду INPUT2 (Вход 2), установите переключатель INPUT2 (Вход 2) в соответствующее положение для этого микрофона.

⚡ Примечания

- Когда вы подключаете устройство, которое поддерживает источник питания +48 В, к гнезду INPUT1 (Вход 1) или INPUT2 (Вход 2), установите переключатель INPUT1/INPUT2 (Вход 1/Вход 2) в положение MIC (Микрофон) до подключения этого устройства. Когда вы отключаете это устройство, вначале установите переключатель INPUT1/INPUT2 (Вход 1/Вход 2) в положение MIC (Микрофон) и только потом отключите его.
- Когда вы подключаете микрофон, который не поддерживает источник питания +48 В, к гнезду INPUT1 (Вход 1) или INPUT2 (Вход 2), установите переключатель INPUT1/INPUT2 (Вход 1/Вход 2) в положение MIC (Микрофон). Если вы будете использовать его, когда переключатель INPUT1/INPUT2 (Вход 1/Вход 2) установлен в положение MIC+48V (Микрофон +48 В), возможно повреждение микрофона или искажение звука.

Регулировка громкости

Вы можете отрегулировать уровень сигнала от внутреннего микрофона, подсоединенного к гнезду INPUT1/INPUT2 (Вход 1/Вход 2).



1. Установите переключатель AUTO/MAN (Автоматический/Ручной режим) (CH1/CH2) **A** для регулируемого канала (1 или 2) в положение MAN (Ручной режим).

М появляется на экране.

2. Поверните дисковую ручку AUDIO LEVEL **B** для регулировки записи при записи или в дежурном режиме.

Восстановление режима автоматической регулировки

Установите переключатель AUTO/MAN (Автоматический/Ручной режим) (CH1/CH2) **A** для регулируемого вручную канала в положение AUTO (Автоматический режим).

🔔 Полезная информация

- Для проверки других установок звука нажмите кнопку STATUS CHECK (Проверка статуса) **C**.
- Для других установок см. меню **🔊** AUDIO SET (Настройка звука).

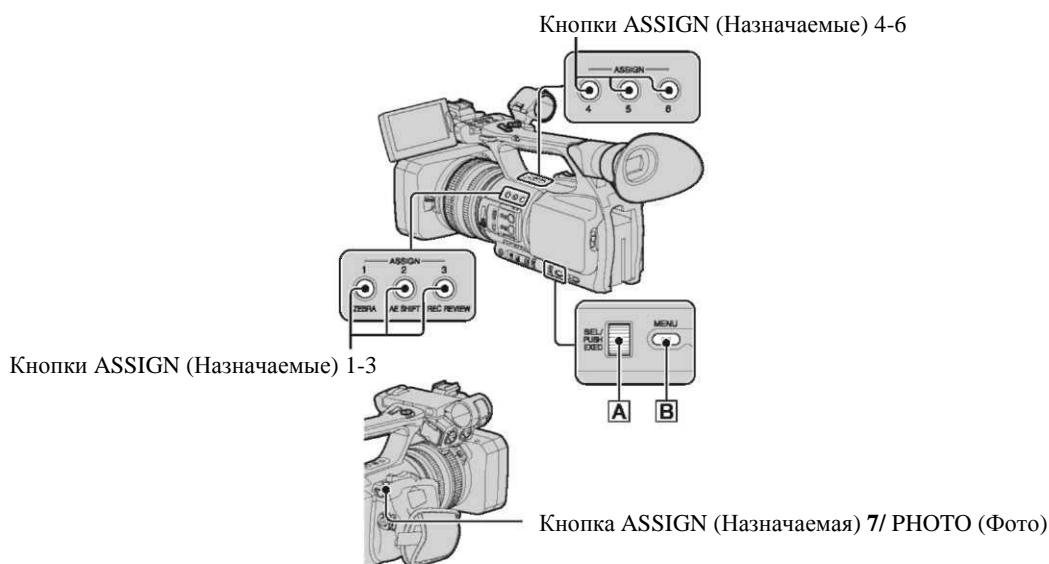
Назначение функций кнопкам ASSIGN (Назначае- мые)

Некоторые функции целесообразно назначать кнопкам ASSIGN (Назначаемые) для удобства дальнейшего использования. Вы можете назначить по одной функции каждой из кнопок ASSIGN (Назначаемые) 1 – 7.

Функции, которые можно назначить кнопкам ASSIGN (Назначаемые)

Для кнопок, указанных в скобках, соответствующие функции назначены по умолчанию.

- EXP.FOCUS (Фокусировка с увеличением)
- FOCUS MACRO (Фокус макро)
- D.EXTENDER (Цифровой экстендер)
- RING ROTATE (Направление вращения кольца)
- HYPER GAIN (Гиперусиление)
- AE SHIFT (Сдвиг автоматической экспозиции) (назначаемая кнопка 2)
- Кнопка PUSH AT IRIS (Автоматическая диафрагма при нажатии)
- INDEX MARK (Индексная метка)
- STEADYSHOT (Стабилизация изображения)
- BACKLIGHT (Встречное освещение)
- SPOTLIGHT (Местное освещение)
- FADER (Фейдер)
- SMTH SLW REC (Плавный медленный затвор)
- COLOR BAR (Сигнал цветных полос)
- REC REVIEW (Просмотр записи) (назначаемая кнопка 3)
- END SEARCH (Поиск конца записи)
- ZEBRA («Зебра») (назначаемая кнопка 1)
- MARKER (Маркеры)
- PEAKING (Контурная коррекция)
- TC RESET (Сброс временного кода)
- PHOTO (Фото) (назначаемая кнопка 7)
- PICTURE PROFILE (Профиль изображения)
- SHOT TRANSITION (Переход между клипами)



1. Нажмите кнопку **☰** MENU (Меню).

2. Выберите **☰** OTHERS (Прочее) → [ASSIGN BTN] (Назначаемые кнопки), используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) **[A]**.

3. Выберите кнопку ASSIGN (Назначаемая), которой вы хотите назначить функцию, используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) **[A]**.

- Появляется [-----], если ни одна из функций не назначена кнопке ASSIGN (Назначаемая).

Запись/Воспроизведение

- Выберите [YES] (Да), когда вы выбираете [SHOT TRANSITION] (Переход между клипами), а затем перейдите к шагу 5.
4. Выберите функцию, которую вы хотите назначить, используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) **[A]**
 5. Выберите [OK], используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) **[A]**.
 6. Выберите [**↵** RETURN] (Возврат), используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) **[A]**.
 7. Нажмите кнопку MENU (Меню) **[E]** для удаления меню с экрана.

💡 Полезная информация

- Функция перехода между клипами назначается кнопкам ASSIGN (Назначаемые) 4, 5 и 6. Отмените назначение перехода между клипами для возврата к назначению предустановки.
- Для отмены перехода между клипами выберите [SHOT TRANSITION] (Переход между клипами) → [YES] (Да) в шаге 3 процедуры.

Запись индексного сигнала

Если вы записываете сцену с индексным сигналом, то тогда вы сможете легко найти ее во время воспроизведения.

Функция индекса упрощает проверку перехода между записанными клипами и облегчает монтаж изображений при использовании индексных сигналов.

1. Назначьте функцию [INDEX MARK] (Индексная метка) одной из кнопок ASSIGN (Назначаемая).
2. Нажмите кнопку ASSIGN (Назначаемая), которой назначена функция [INDEX MARK] (Индексная метка).

В режиме записи

[I] появляется примерно на 7 секунд, и производится запись индексного сигнала.

В дежурном режиме

[I] мигает.

После нажатия кнопки REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп) для начала записи появляется индикация **[I]** примерно на 7 секунд, и производится запись индексного сигнала.

Отмена операции

Перед началом записи еще раз нажмите кнопку ASSIGN (Назначаемая), которой назначена функция [INDEX MARK] (Индексная метка).

🔗 Примечания

- Запись индексного сигнала на ранее записанную ленту невозможна.

Просмотр самых последних записанных сцен – Rec Review (Просмотр записи)

Вы можете просмотреть примерно 2 последние секунды записанной сцены, до момента остановки ленты. Это удобная функция воспроизведения для проверки самой последней сцены.

Нажмите кнопку REC REVIEW (Просмотр записи) или кнопку ASSIGN (Назначаемая), которой назначена функция [REC REVIEW] (Просмотр записи), в дежурном режиме.

Воспроизводятся примерно 2 последние секунды самых последних записанных сцен, после чего камкордер возвращается в дежурный режим.

Поиск последней сцены в самой последней записи – End search (Поиск конца записи)

1. Назначьте функцию [END SEARCH] (Поиск конца записи) одной из кнопок ASSIGN (Назначаемая).
2. Нажмите кнопку ASSIGN (Назначаемая), которая назначена для функции [END SEARCH] (Поиск конца записи).


Последняя сцена в самой последней записи воспроизводится около 5 секунд, и камкордер входит в дежурный режим в точке, соответствующей концу последней записи.

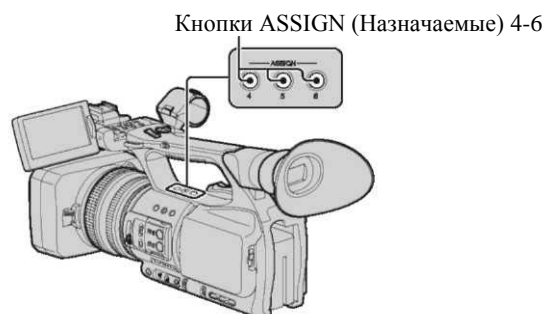
❖ Примечания

- Функция поиска конца записи не действует, если кассета извлекалась.
- Функция поиска конца записи не будет действовать правильно, если между записанными частями на ленте имеется пустой промежуток.

Использование функции Shot transition (Переход между клипами)

Вы можете сохранить в памяти установки для фокусировки, масштаба, диафрагмы, усиления, скорости затвора и баланса белого и осуществлять плавный переход между текущими установками и установками, сохраненными в памяти (переход между клипами). Например, можно перевести фокусировку с объектов на переднем плане на удаленные объекты или изменить глубину резкости, подстроив диафрагму. Вы также можете вводить плавные изменения в сцены, используя различные условия съемки. Если вы сохраните в памяти значения ручной регулировки баланса белого, то тогда вы сможете осуществить плавный переход между сценами с различными условиями съемки, например, внутри и вне помещения.

Sony рекомендует использовать штатив, чтобы избежать нарушения резкости изображения. Вы можете установить параметры, такие как кривая перехода и время перехода, в пункте [SHOT TRANSITION] (Переход между клипами) меню  CAMERA SET (Настройка камеры).



1. Назначьте [SHOT TRANSITION] (Переход между клипами) кнопкам ASSIGN (Назначаемые).

❖ Полезная информация

- Функция перехода между клипами назначается кнопкам ASSIGN (Назначаемые) 4, 5 и 6.

2. Сохраните установки (для клипов).

① Нажмите нужное число раз кнопку ASSIGN (Назначаемая) 4, чтобы открыть экран SHOT TRANSITION STORE (Сохранение перехода между клипами).

② Отрегулируйте установки вручную.

Подробности о ручной регулировке установок приведены в разделе «Запись и воспроизведение».

③ Нажмите кнопку ASSIGN (Назначаемая) 5 для сохранения установок в памяти SHOT-A или кнопку ASSIGN (Назначаемая) 6 для сохранения установок в памяти SHOT-B.

❖ Примечания

- Установки, сохраненные в SHOT-A (Установки для клипов A) или SHOT-B (Установки для клипов B), стираются при переводе переключателя POWER (Питание) в положение OFF (Выкл.).

3. Проверьте сохраненные установки.

① Нажмите нужное число раз кнопку ASSIGN (Назначаемая) 4, чтобы открыть экран SHOT TRANSITION CHECK (Проверка перехода между клипами).

② Нажмите кнопку ASSIGN (Назначаемая) 5 для проверки SHOT-A (Установки для клипов А). Нажмите кнопку ASSIGN (Назначаемая) 6 для проверки SHOT-B (Установки для клипов В).

Изображение будет отображаться с установками, сохраненными в выбранной памяти клипов. Для фокусировки, масштаба, диафрагмы, усиления, скорости затвора и баланса белого автоматически выбираются установки, сохраненные в памяти.

🔍 **Примечания**

- На экране проверки перехода между клипами установки не заменяются установками, сохраненными в памяти через меню [TRANS TIME] (Время перехода) и [TRANS CURVE] (Кривая перехода).

4. Выполните переход между клипами.

① Нажмите нужное число раз кнопку ASSIGN (Назначаемая) 4, чтобы открыть экран SHOT TRANSITION EXEC (Выполнение перехода между клипами).

② Нажмите кнопку REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп).

③ Нажмите кнопку ASSIGN (Назначаемая) 5 для записи со значениями в памяти SHOT-A (Установки для клипов А) или кнопку ASSIGN (Назначаемая) 6 для записи со значениями в памяти SHOT-B (Установки для клипов В).

Установки меняются с текущих на установки из памяти.

💡 **Полезная информация**

- Нажмите нужное число раз кнопку ASSIGN (Назначаемая) 4 для отмены перехода между клипами.

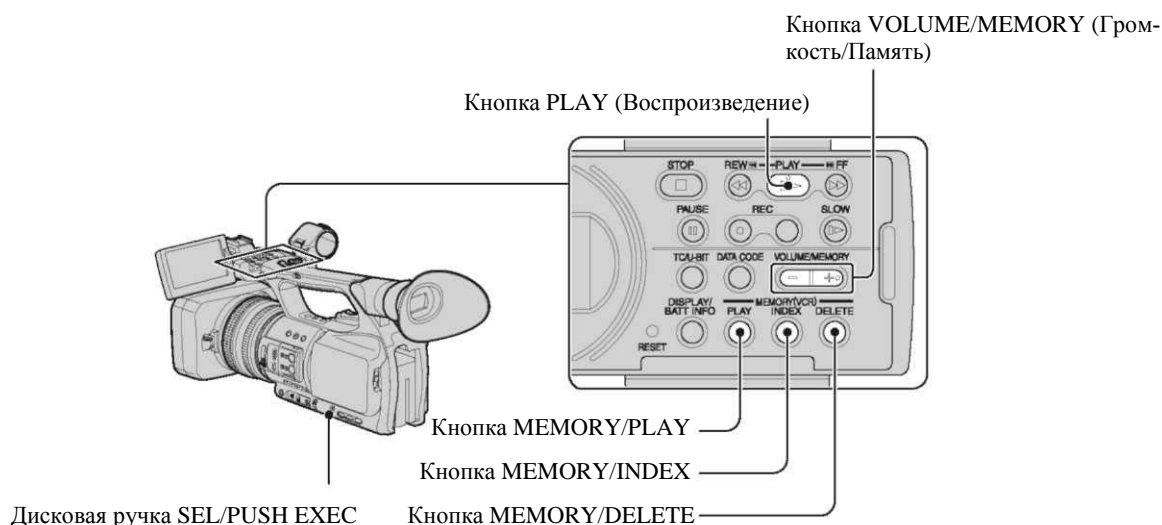
🔍 **Примечания**

- Завершив изменения в [SHOT TRANS] (Переход между клипами), нажмите нужное число раз кнопку ASSIGN (Назначаемая) 4 для закрытия экрана перехода между клипами.
- Вы не сможете вернуться от сохраненных установок SHOT-A или SHOT-B к предыдущим установкам после выполнения функции перехода между клипами во время записи).
- Если вы нажмете следующие кнопки во время операции перехода между клипами, эта операция отменяется:
 - Кнопка PICTURE PROFILE (Профиль изображения)
 - Кнопка MENU (Меню)
 - Кнопка ASSIGN (Назначаемая), которой назначена функция [EXP.FOCUS] (Фокусировка с увеличением)
 - Кнопка STATUS CHECK (Проверка статуса)
 - Кнопка ASSIGN (Назначаемая), которой назначена функция [SMTH SLW REC] (Плавная замедленная запись)
- Вы также можете сделать переход между клипами, с установок SHOT-A к SHOT-B или с установок SHOT-B к SHOT-A. Например, чтобы сделать переход с установок SHOT-A к SHOT-B, откройте экран проверки перехода между клипами, нажмите кнопку ASSIGN (Назначаемая) 5 для вывода установок SHOT-A и нажмите кнопку REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп). После этого отобразите экран выполнения перехода между клипами и нажмите кнопку ASSIGN (Назначаемая) 6.
- Вы можете отретитировать переход между клипами нажатием соответствующих кнопок (ASSIGN 5 или ASSIGN 6), которым назначены ваши индивидуальные установки, перед нажатием кнопки REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп) в шаге 4 процедуры.

Отмена операции

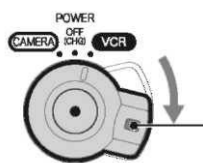
Нажмите нужное число раз кнопку ASSIGN (Назначаемая) 4 для закрытия экрана перехода между клипами.

Воспроизведение



Воспроизведение видеоизображений производится следующим образом.

1. Сдвиньте переключатель POWER (Питание) в положение VCR (Видеомагнитофон), нажимая при этом на зеленую кнопку.



Сдвиньте переключатель POWER (Питание), нажимая при этом на зеленую кнопку.

2. Включите воспроизведение.

Нажмите на кнопку ◀◀ (Обратная перемотка) для нахождения начальной точки просмотра, а затем нажмите ▶ (Воспроизведение) для начала воспроизведения.

- ■: STOP (Стоп)
- ■■: PAUSE (Пауза) (нажмите ▶ (Воспроизведение) или ■■ (Пауза) для повторного включения воспроизведения)
- ◀◀: REW (Обратная перемотка, просмотр)
- ▶▶: FF (Переход в точку поиска, прямая перемотка)
- ▶: SLOW (Низкая скорость)

⚙ Примечания

- Камкордер автоматически переключается в состояние Стоп, когда он находится в режиме паузы более 3 минут.
- Вы можете воспроизвести ленту в формате DV на вашем камкордере только в том случае, если ее содержимое записано в режиме SP. Воспроизведение видеозаписи, сделанной на ленте в формате DV LP, невозможно.
- Временной код и биты пользователя не отображаются верно при воспроизведении ленты, на которой отсутствует временной код или данные битов пользователя, или если лента содержит временной код, который не поддерживается вашим камкордером.

💡 Полезная информация

- Индикаторы, отображаемые на экране во время воспроизведения, описаны в конце Руководства.
- Переключение отображаемой информации во время воспроизведения описано ниже.

Поиск сцены при просмотре видеозаписи

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте ◀▶▶ Picture Search (Поиск изображения). Для просмотра изображений во время прямой перемотки нажмите и удерживайте ▶▶. Для просмотра изображений во время обратной перемотки нажмите и удерживайте ◀◀ (функция Skip Scan (Сканирование с переходом)).

Регулировка громкости

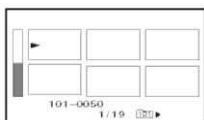
Отрегулируйте уровень, используя кнопку VOLUME/MEMORY (Громкость/Память).

Просмотр неподвижных изображений

- ① Установите переключатель POWER (Питание) в положение VCR (Видеомагнитофон).
- ② Нажмите кнопку MEMORY/PLAY (Память/Воспроизведение).
- ③ Выберите неподвижное изображение, которое вы хотите вывести на экран, используя кнопку VOLUME/MEMORY (Громкость/Память).
Для остановки просмотра неподвижных изображений нажмите кнопку MEMORY/PLAY (Память/Воспроизведение) еще раз.

Отображение списка неподвижных изображений (индексный экран)

- ① Установите переключатель POWER (Питание) в положение VCR (Видеомагнитофон).
- ② Нажмите кнопку MEMORY/INDEX (Память/Индекс).



- ③ Выберите неподвижное изображение нажатием кнопки VOLUME/MEMORY (Громкость/Память).
Для отображения одного изображения переместите ▶ на это изображение и нажмите кнопку MEMORY/PLAY (Память/Воспроизведение).
Для прекращения отображения списка неподвижных изображений снова нажмите кнопку MEMORY/INDEX (Память/Индекс).

Удаление неподвижных изображений с карты «Memory Stick Duo»

- ① Выполните шаги процедуры «Просмотр неподвижных изображений» для отображения неподвижных изображений, которые вы хотите удалить.
- ② Нажмите кнопку MEMORY/DELETE (Память/Удалить).
- ③ Выберите [YES] (Да), используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для выполнения).
Неподвижное изображение стирается.

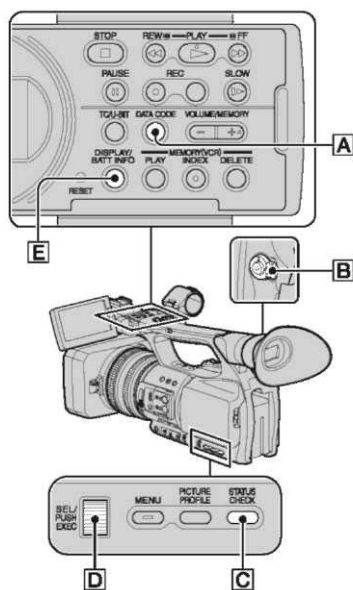
⚡ Примечания

- Неподвижные изображения после удаления не восстанавливаются.
- Удаление неподвижных изображений невозможно, когда карта «Memory Stick Duo» защищена от записи или защищено само неподвижное изображение.

💡 Полезная информация

- Для удаления неподвижного изображения в индексе (справочном указателе) переместите курсор ▶ на это неподвижное изображение, используя кнопку VOLUME/MEMORY (Громкость/Память), а затем выполните шаги ② и ③ процедуры.
- Для удаления всех неподвижных изображений выполните операцию [☐ ALL ERASE] (Стереть все) в меню [☐] MEMORY SET (Настройка памяти).

Изменение/проверка установок в камкордере



Изменение отображения на экране

Вы можете включать и выключать отображение на экране временного кода, счетчика ленты и другой информации.

Нажмите кнопку **DISPLAY/BATT INFO** (Дисплей/Информация о батарее) **E**.

При нажатии этой кнопки включаются (отображаются) или выключаются (не отображаются) экранные индикаторы.

Когда переключатель **POWER** (Питание) установлен в положение **CAMERA** (Камера), при нажатии этой кнопки последовательно изменяется режим отображения на экране: Подробное отображение → Простое отображение → Выкл.

Полезная информация

- В режиме воспроизведения вы можете отобразить на экране ТВ приемника индикаторы, выводимые на экран дисплея. Выберите [V-OUT/PANEL] (Видеовыход/Панель) в [DISP OUTPUT] (Отображаемая выходная информация).

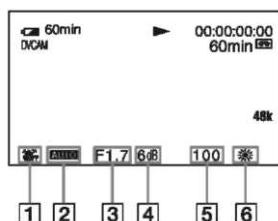
Отображение данных записи – Data code (Код данных)

Вы можете отобразить на экране в режиме воспроизведения информацию, включая дату, время и данные камеры, которые автоматически сохраняются во время записи.

1. Установите переключатель POWER (Питание) **E в положение VCR (Видеомагнитофон).**

2. Нажмите кнопку DATA CODE (Код данных) **A в режиме воспроизведения или паузы.**

При нажатии кнопки вид экрана меняется: Отображение даты и времени → Отображение данных камеры → Отображение отсутствует.



1 SteadyShot (Стабилизация изображения) выкл.

2 Экспозиция

AUTO появляется во время воспроизведения видеозаписи, сделанной в режиме с автоматической регулировкой диафрагмы, усиления и скорости затвора. **MANUAL** появляется во время воспроизведения видеозаписи, сделанной в режиме с ручной регулировкой диафрагмы, усиления и скорости затвора.

3 Диафрагма

CLOSE появляется в зоне отображения значения диафрагмы во время воспроизведения видеозаписи, сделанной в режиме с ручной установкой диафрагмы на максимальное значение (диафрагма закрыта).

4 Усиление

5 Скорость затвора

6 Баланс белого

PWB появляется во время воспроизведения видеозаписи, сделанной с использованием функции «переход между клипами».

Примечания

- Значение коррекции экспозиции (0EV), скорости затвора или диафрагмы будет отображаться во время просмотра неподвижных изображений на карте «Memory Stick Duo».
- Дата и время будут отображаться в той же зоне, когда вы выбираете отображение даты и времени. Если запись изображения производится без установки даты и времени, появляется индикация [-- -- -- ----] и [--:-- :--].
- Точное значение скорости затвора может не отображаться при воспроизведении ленты, которая записана на данном камкордере, на другом устройстве. Проверьте код данных, отображаемый на экране, когда вы производите ленту на этом камкордере, чтобы выяснить точную скорость затвора.

Отображение установок в камкордере – Status check (Проверка статуса)

Вы можете контролировать установки следующих параметров.

- Настройка звука (например, уровень сигнала от микрофона)
- Настройка выходного сигнала
- Функции, назначенные кнопкам ASSIGN (Назначаемые)
- Настройка камеры
- Внешнее устройство записи (опция) HVR-MRC1 или HVR-DR60

1. Нажмите кнопку STATUS CHECK (Проверка статуса) **C.**

2. Вращайте дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) **D до появления на экране желаемой информации.**

Когда переключатель POWER (Питание) **E** установлен в положение CAMERA (Камера), отображаемая информация изменяется в следующем порядке:

AUDIO (Звук) → OUTPUT (Выход) → ASSIGN (Назначение) → CAMERA (Камера) → EXT DEVICE (Внешнее устройство) (когда внешнее устройство подключено).



Когда переключатель POWER (Питание) **E** установлен в положение VCR (Видеомагнитофон), отображаемая информация изменяется в следующем порядке:

AUDIO (Звук) → OUTPUT (Выход) → ASSIGN (Назначение) → EXT DEVICE (Внешнее устройство) (когда внешнее устройство подключено).

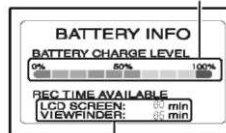
Удаление информации с экрана

Нажмите кнопку STATUS CHECK (Проверка статуса) **C**.

Проверка оставшегося заряда батареи – Battery Info (Информация о батарее)

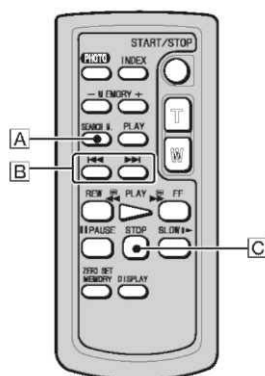
Установите переключатель POWER (Питание)  в положение OFF (CHG) (Выкл. (Зарядка)), а затем нажмите кнопку DISPLAY/BATT INFO (Дисплей/Информация о батарее) . Ориентировочное время записи в выбранном формате и информация о батарее появляются примерно через 7 секунд. Вы можете видеть информацию о батарее до 20 секунд, повторно нажимая кнопку, когда отображается эта информация.

Оставшийся заряд батареи (приблизительно)



Время записи (приблизительно)

Нахождение сцены на ленте



☞ Примечания

- Подробности об использовании пульта ДУ приведены в конце Руководства.

Поиск сцены по дате записи – Date search (Поиск по дате)

Вы можете производить поиск сцен по дате записи.

1. Установите переключатель **POWER (Питание)** в положение **VCR (Видеомагнитофон)**.
2. Нажмите нужное число раз кнопку **SEARCH M. (Режим поиска)** **[A]** на пульте ДУ для выбора **[DATE SEARCH]** (Поиск по дате).
3. Нажмите кнопку **◀◀ (предыдущая)/▶▶ (следующая)** **[B]** на пульте ДУ для выбора даты записи. Вы можете выбрать предыдущую или следующую дату записи относительно текущего положения ленты. Воспроизведение начинается автоматически со сцены, записанной в выбранный день.

Отмена операции

Нажмите на пульте ДУ кнопку **STOP (Стоп)** **[C]**.

☞ Примечания

- Каждый съемочный день должен иметь продолжительность записи более 2 минут. Камкордер может не распознать дату, если запись в этот день окажется короткой.
- Поиск по дате может давать сбои, если на ленте имеется пустой промежуток.

Поиск точки начала записи – Index search (Поиск по индексу)

Вы можете производить поиск сцен по индексным меткам, записываемым при каждом включении записи.

1. Установите переключатель **POWER (Питание)** в положение **VCR (Видеомагнитофон)**.
2. Нажмите нужное число раз кнопку **SEARCH M. (Режим поиска)** **[A]** на пульте ДУ для выбора **[INDEX SEARCH]** (Поиск по индексу).
3. Нажмите кнопку **◀◀ (предыдущая)/▶▶ (следующая)** **[B]** на пульте ДУ для выбора индексной точки. Вы можете выбрать предыдущий или следующий индекс относительно текущего положения ленты. Воспроизведение начинается автоматически со сцены, отмеченной индексом.

Отмена операции

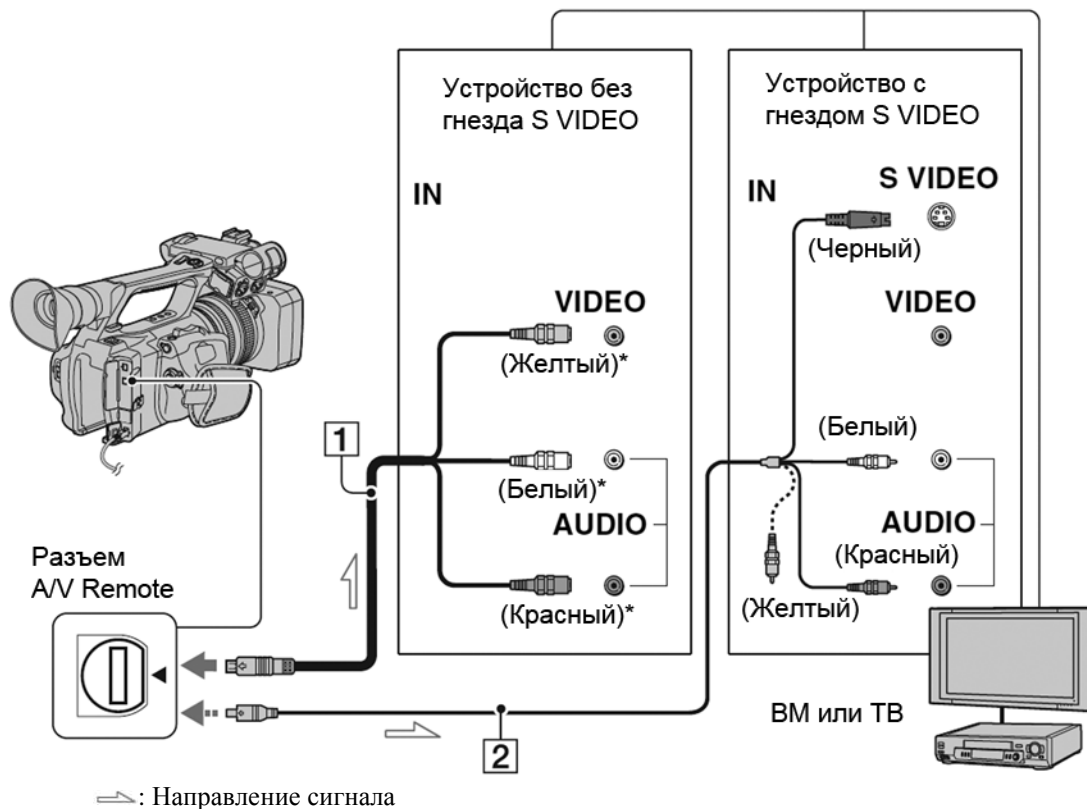
Нажмите на пульте ДУ кнопку **STOP (Стоп)** **[C]**.

☞ **Примечания**

- Запись между индексами должна быть более 2 минут. Камкордер может не распознать индекс, если запись между индексами окажется короткой.
- Поиск по индексу может давать сбои, если на ленте имеется пустой промежуток.

Воспроизведение изображения на ТВ приемнике

Вы можете подсоединить ваш камкордер к входу ТВ приемника или видеомagniтофона, используя соединительный A/V кабель (1) или кабель A/V, объединенный с кабелем S VIDEO (2). Подсоедините камкордер к розетке электрической сети, используя входящий в комплект камкордера сетевой адаптер электропитания. См. также руководства по эксплуатации подсоединяемых устройств.




* Для соединения используйте дополнительно приобретаемый кабель с двумя штекерами (вилка-вилка).

1 Соединительный A/V-кабель (входит в комплект)
Подсоединяется к входному гнезду другого устройства.

2 Соединительный A/V-кабель с S video (опция)

При подсоединении к другому устройству через гнездо S VIDEO с использованием соединительного A/V-кабеля, объединенного с кабелем S VIDEO (приобретается дополнительно), изображения получаются более высокого качества, чем в случае использования A/V-кабеля. Следует подсоединять белый и красный штекеры (левый и правый каналы звука) и штекер S VIDEO (канал S VIDEO) соединительного A/V кабеля. В этом случае желтый штекер (композитный видеосигнал) подсоединять не нужно. При наличии только соединения S VIDEO звук не передается.

💡 Полезная информация

- Вы можете отобразить временной код на экране телевизора, сделав в [DISP OUTPUT] (Вывод информации) установку [V-OUT/ PANEL] (Выход видеосигнала/Панель).
- Когда вы выбираете формат кадра в соответствии с подсоединенным телевизором (16:9/4:3), выберите  (IN/OUT REC) (Вход/Выход записи) → установите [DV WIDE CONV] (Преобразование широкого формата DV) [SQUEEZE] (Вписывание в формат), [LETTER BOX] («Почтовый ящик» – ограничительные черные полосы сверху и снизу) или [EDGE CROP] (Ограничительные черные полосы с боков).

Подсоединение камкордера к телевизору через видеомagniтофон

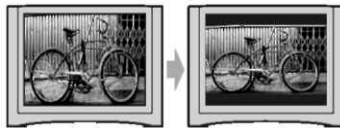
Подсоедините ваш камкордер к входу LINE IN (Вход линии) видеомagniтофона. Установите селектор входа в видеомagniтофоне в положение линии – LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, и др.), если видеомagniтофон имеет селектор.

🔗 **Примечания**

- Когда вы делаете установку [DV WIDE CONV] (Преобразование широкого формата DV) или когда формат изображения переключается между 16:9 и 4:3, возможно появление дрожания изображения.
- В некоторых телевизорах с экраном 4:3 неподвижное изображение, записанное в формате 4:3, может отображаться не на полном экране. Это не является признаком неисправности.



- Когда вы воспроизводите изображение, записанное в формате 16:9, на телевизоре формата 4:3, который не совместим с сигналом 16:9, сделайте установку [DV WIDE CONV] (Преобразование широкого формата DV).



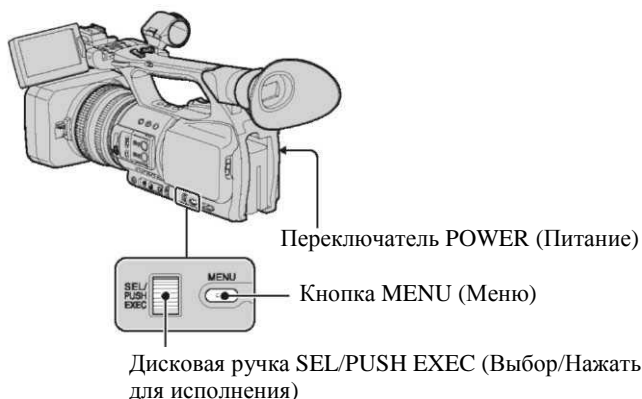
Когда телевизор имеет только один звуковой вход (моно)

Подсоедините желтый штекер соединительного A/V кабеля к входу видеосигнала, а белый штекер (левый канал) или красный штекер (правый канал) – к входу звука телевизора или видеоманитона.

Использование меню

Использование пунктов меню

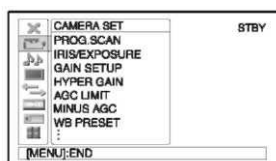
Вы можете изменить различные установки или сделать дополнительные регулировки, используя отображаемые на экране пункты меню.










1. Установите переключатель POWER (Питание) в положение CAMERA (Камера) или VCR (Видеомагнитофон).

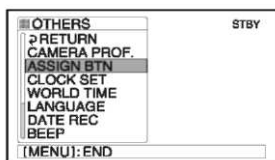
2. Нажмите кнопку MENU (Меню).

Появляется индексный экран меню.

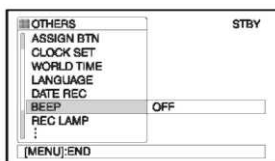


3. Вращайте дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор нажать для исполнения) до выделения иконки желаемого меню, а затем нажмите на ручку для выбора меню.

-  CAMERA SET (Настройка камеры)
-  AUDIO SET (Настройка звука)
-  DISPLAY SET (Настройка отображения)
-  IN/OUT REC (Запись Вход/Выход)
-  TC/UB SET (Установка временного кода/битов пользователя)
-  MEMORY SET (Установки памяти)
-  OTHERS (Прочее)

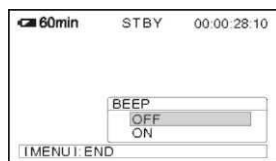


4. Вращайте дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор нажать для исполнения) до выделения желаемого пункта меню, а затем нажмите на ручку для выбора этого пункта.



Действующие пункты меню меняются в зависимости от режима электропитания камкордера. Недействующие пункты высвечиваются серыми.



5. Вращайте дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор нажать для исполнения) до выделения или появления желаемой установки, а затем нажмите на ручку для подтверждения установки.



6. Нажмите кнопку MENU (Меню) для удаления меню с экрана.
Для возврата к предыдущему экрану выберите [↵ RETURN] (Назад).

Пункты меню


Действующие пункты меню (●) зависят от положения переключателя POWER (Питание).


Положение переключателя POWER (Питание):	CAMERA (Камера)	VCR (BM)
 Меню CAMERA SET (Установки для камеры)		
PROG.SCAN (ПРОГРЕССИВНАЯ РАЗВЕРТКА)	●	-
IRIS/EXPOSURE (ДИАФРАГМА/ЭКСПОЗИЦИЯ) (AS)	●	-
GAIN SETUP (НАСТРОЙКА УСИЛЕНИЯ)	●	-
HYPHER GAIN (ГИПЕРУСИЛЕНИЕ) (AS)	●	-
AGC LIMIT (ОГРАНИЧЕНИЕ АРУ)	●	-
MINUS AGC (ОТРИЦАТЕЛЬНАЯ АРУ)	●	-
WB PRESET (ПРЕДУСТАНОВКА БАЛАНСА БЕЛОГО)	●	-
ATW SENS (ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ АВТОМАТИЧЕСКОГО СЛЕЖЕНИЯ ЗА БАЛАНСОМ БЕЛОГО)	●	-
AE SHIFT (СДВИГ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ЭКСПОЗИЦИИ) (AS)	●	-
AE RESPONSE (ХАРАКТЕРИСТИКА АВТОМАТИЧЕСКОЙ ЭКСПОЗИЦИИ)	●	-
AT IRIS LMT (ПРЕДЕЛ АВТОМАТИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ДИАФРАГМЫ)	●	-
FLCKR REDUCE (УМЕНЬШЕНИЕ МЕЛЬКАНИЙ)	●	-
CNTRST ENHCR (ПОВЫШЕНИЕ КОНТРАСТА)	●	-
BACK LIGHT (ВСТРЕЧНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ) (AS)	●	-
SPOTLIGHT (МЕСТНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ) (AS)	●	-
STEADYSHOT (СТАБИЛИЗАЦИЯ ИЗОБРАЖЕНИЯ) (AS)	●	-
AF ASSIST (ПОМОЩЬ ПРИ АВТОФОКУСИРОВКЕ)	●	-
FOCUS MACRO (ФОКУС МАКРО) (AS)	●	-
HANDLE ZOOM (МАСШТАБИРОВАНИЕ НА РУЧКЕ)	●	-
SPEED ZOOM (СКОРОСТЬ МАСШТАБИРОВАНИЯ)	●	-
D.EXTENDER (ЦИФРОВОЙ ЭКСТЕНДЕР) (AS)	●	-
FADER (ФЕЙДЕР) (AS)	●	-
SMTH SLW REC (ЗАПИСЬ ПЛАВНОГО ЗАМЕДЛЕННОГО ДВИЖЕНИЯ) (AS)	●	-
INTERVAL REC (ЗАПИСЬ ЧЕРЕЗ ИНТЕРВАЛЫ)	●	-
DV FRAME REC (ЗАПИСЬ КАДРОВ DV)	●	-
SHOT TRANSITION (ПЕРЕХОД МЕЖДУ КЛИПАМИ) (AS)	●	-
COLOR BAR (ЦВЕТНЫЕ ПОЛОСЫ) (AS)	●	-
 Меню AUDIO SET (Настройка звука)		
DV AU.MODE (РЕЖИМ ЗВУКА DV)	●	-
AUDIO LIMIT (ОГРАНИЧЕНИЕ ЗВУКА)	●	-
INT MIC SET (НАСТРОЙКА ВНУТРЕННЕГО МИКРОФОНА)	●	-
XLR SET (УСТАНОВКА ДЛЯ XLR)	●	-
AUDIO CH SEL (ВЫБОР КАНАЛА ЗВУКА)	-	●
DV AUDIO MIX (МИКШИРОВАНИЕ ЗВУКА DV)	-	●

Положение переключателя POWER (Питание):

CAMERA
(Камера) VCR
(ВМ)

 **Меню DISPLAY SET (Настройка дисплея)**

ZEBRA («ЗЕБРА») (AS)	●	-
HISTOGRAM (ГИСТ ОГРАММА)	●	-
PEAKING (КОНТУРНАЯ КОРРЕКЦИЯ) (AS)	●	-
MARKER (МАРКЕРЫ) (AS)	●	-
EXP.FOCUS TYPE (ТИП ФОКУСИРОВКИ С УВЕЛИЧЕНИЕМ)	●	-
CAM DATA DSP (ОТОБРАЖЕНИЕ ДАННЫХ КАМЕРЫ)	●	-
AU.LVL DISP (ОТОБРАЖЕНИЕ УРОВНЯ ЗВУКА)	●	-
ZOOM DISPLAY (ОТОБРАЖЕНИЕ МАСШТАБА)	●	-
LCD BRIGHT (ЯРКОСТЬ ЖК ДИСПЛЕЯ)	●	●
LCD COLOR (ЦВЕТОВАЯ НАСЫЩЕННОСТЬ ЖК ДИСПЛЕЯ)	●	●
LCD BL LEVEL (УРОВЕНЬ ЧЕРНОГО ЖК ДИСПЛЕЯ)	●	●
VF V.LIGHT (ЗАДНЯЯ ПОДСВЕТКА ВИДОИСКАТЕЛЯ)	●	●
VF COLOR (ЦВЕТОВАЯ НАСЫЩЕННОСТЬ ВИДОИСКАТЕЛЯ)	●	●
VF POWERMODE (РЕЖИМ ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ ВИДОИСКАТЕЛЯ)	●	●
LETTER SIZE (РАЗМЕР БУКВ)	●	●
 REMAINING (ОСТАВШЕЕСЯ ВРЕМЯ ЗАПИСИ)	●	●
DISP OUTPUT (ВЫВОД ИНФОРМАЦИИ)	●	●

 **Меню IN/OUT REC (Запись Вход/Выход)**

DV REC MODE (РЕЖИМ ЗАПИСИ DV)	●	●
DV WIDE REC (ЗАПИСЬ DV В ШИРОКОМ ФОРМАТЕ)	●	-
DV WIDE CONV (ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ШИРОКОГО ФОРМАТА DV)	●	●
EXT REC CTRL (ВНЕШНЕЕ УПРАВЛЕНИЕ ЗАПИСЬЮ)	●	-

 **Меню TC/UB SET (Установка временного кода/битов пользователя)**

TC PRESET (ПРЕДУСТАНОВКА ВРЕМЕННОГО КОДА)	●	●
UB PRESET (ПРЕДУСТАНОВКА БИТОВ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)	●	●
TC RUN (РЕЖИМ ВРЕМЕННОГО КОДА)	●	●
TC MAKE (ФОРМИРОВАНИЕ ВРЕМЕННОГО КОДА)	●	●
TC LINK (СВЯЗАННЫЙ РЕЖИМ ВРЕМЕННОГО КОДА)	●	-
UB TIME REC (ЗАПИСЬ ВРЕМЕНИ В БИТАХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)	●	●

 **Меню MEMORY SET (Установки памяти)**

 ALL ERASE (ВСЕ СТЕРЕТЬ)	-	●
 FORMAT (ФОРМАТИРОВАНИЕ)	●	●
FILE NO. (НОМЕР ФАЙЛА)	●	●
NEW FOLDER (НОВАЯ ПАПКА)	●	●
REC FOLDER (ПАПКА ЗАПИСИ)	●	●
PB FOLDER (ПАПКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)	-	●

 **Меню OTHERS (Прочее)**

CAMERA PROF. (ПРОФИЛЬ КАМЕРЫ)	●	●
ASSIGN BTN (НАЗНАЧАЕМЫЕ КНОПКИ)	●	●
CLOCK SET (УСТАНОВКА ЧАСОВ)	●	●
WORLD TIME (ВСЕМИРНОЕ ВРЕМЯ)	●	●
LANGUAGE (ЯЗЫК)	●	●
PB ZOOM (МАСШТАБИРОВАНИЕ ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ)	-	●
DATE REC (ЗАПИСЬ ДАТЫ)	●	-
BEEP (ТОНАЛЬНЫЙ СИГНАЛ)	●	●
REC LAMP (ЛАМПА ЗАПИСИ)	●	-
REMOTE CTRL (ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ)	●	●
HOURS METER (СЧЕТЧИК ЧАСОВ НАРАБОТКИ)	●	●

Меню CAMERA SET (Настройка камеры)

Установки для настройки камкордера в соответствии с условиями записи (GAIN SETUP (Установка усиления)/BACK LIGHT (Встречное освещение)/STEADYSHOT (Стабилизация изображения) и др.)

Установки по умолчанию отмечены ►.

Индикаторы в скобках появляются при выборе пунктов меню.

Подробности о выборе пунктов меню см. раздел «Использование пунктов меню».

Нажмите кнопку MENU (Меню) → выберите  (CAMERA SET) (Настройка камеры), вращая дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

PROG. SCAN (Прогрессивная развертка)

Вы можете регистрировать прогрессивные изображения с вертикальным разрешением 625 строк.

► OFF (Выкл.)

25 **25pSCAN**

Регистрация в режиме 25 кадр/с.

Примечание

- Зарегистрированные изображения преобразуются в формат 50i и записываются на ленту.

IRIS/EXPOSURE (Диафрагма/Экспозиция)

■ RING ASSIGN (Назначение кольца)

Вы можете выбрать [IRIS] (Диафрагма) (установка по умолчанию) или [EXPOSURE] (Экспозиция) в качестве функции, назначаемой кольцу диафрагмы.

■ RING ROTATE (Направление вращения кольца)

Вы можете выбрать направление вращения кольца диафрагмы.

► NORMAL (Обычный режим)

Изображения становятся темнее при вращении кольца по часовой стрелке.


OPPOSITE (Обратное направление)

Изображения становятся темнее при вращении кольца против часовой стрелки.

Примечания

- Функцию [RING ASSIGN] (Назначение кольца) нельзя назначить кнопке ASSIGN (Назначаемая).
- Когда переключатель AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной режим) установлен в положение AUTO (Автоматический), кнопка IRIS/EXPOSURE (Диафрагма/Экспозиция не действует).

Полезная информация

- Значения диафрагмы, усиления и скорости затвора регулируются следующим образом, когда вы изменяете установку [RING ASSIGN] (Назначение кольца) при переключателе AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной режим) в положении MANUAL (Ручной).
 - Когда вы изменяете [RING ASSIGN] (Назначение кольца) с [IRIS] (Диафрагма) на [EXPOSURE] (Экспозиция) сохраняется тот же режим регулировки, который был до изменения функции [RING ASSIGN] (Назначение кольца). Если это автоматическая регулировка, автоматический режим после изменения [IRIS] (Диафрагма) на [EXPOSURE] (Экспозиция) сохраняется. Если это ручная регулировка, ручной режим после изменения [IRIS] (Диафрагма) на [EXPOSURE] (Экспозиция) сохраняется.
- Вы можете регулировать диафрагму, усиление и скорость затвора с помощью кольца диафрагмы, когда  отображается рядом со значениями на экране. Регулировки усиления и скорости затвора можно переключать между [EXPOSURE] (Экспозиция) и ручным режимом.

– Когда вы изменяете [RING ASSIGN] (Назначение кольца) с [EXPOSURE] (Экспозиция) на [IRIS] (Диафрагма)

Сохраняется тот же режим регулировки, который был до изменения функции [RING ASSIGN] (Назначение кольца). Если это автоматическая регулировка, сохраняется автоматический режим после изменения [EXPOSURE] (Экспозиция) на [IRIS] (Диафрагма). Если это ручная регулировка, сохраняется ручной режим после изменения [EXPOSURE] (Экспозиция) на [IRIS] (Диафрагма).

Регулировки усиления и скорости затвора можно переключать между автоматическим и ручным режимом.


- Вы можете назначить функцию [RING ROTATE] (Направление вращения кольца) одной из кнопок ASSIGN (Назначаемая).

GAIN SETUP (Установка усиления)

Вы можете установить значения усиления для положений H (Высокое), M (Среднее) и L (Низкое) переключателя GAIN (Усиление). Установки по умолчанию для [H], [M] и [L] – соответственно 18 дБ, 9 дБ и 0 дБ.

- ① Выберите [H], [M] или [L] с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ② Установите значение усиления с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения), а затем нажмите на ручку.
Вы можете выбирать значение пределах от -6 дБ до 21 дБ с шагом 3 дБ. Чем больше значение, тем выше усиление.
- ③ Выберите [OK] с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ④ Нажмите кнопку MENU (Меню) для удаления меню с экрана.

HYPER GAIN (Гиперусиление)

Когда вы устанавливаете эту функцию на [ON] () (Гиперусиление Вкл.), достигается предельное значение усиления. Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.).

Примечания

- Во время действия функции гиперусиления качество изображения ухудшается вследствие повышенного уровня шума.
- Для [HYPER GAIN] (Гиперусиление) автоматически выбирается установка [OFF] (Выкл.), если выключить и снова включить питание.
- Когда вы записываете видеоизображение с включенной ([ON]) функцией [HYPER GAIN] (Гиперусиление) или со значением усиления, установленным на [-6 дБ], и воспроизводите его вместе с кодом данных, значение усиления отображается как [---].

Полезная информация

- Мы рекомендуем использовать эту функцию в комбинации с ручной фокусировкой.

AGC LIMIT (Предел АРУ)

Вы можете выбирать верхний предел для AGC (Автоматическая регулировка усиления, АРУ) от [OFF] (Выкл.) до [21 дБ, установка по умолчанию], [18 дБ], [15 дБ], [12 дБ], [9 дБ], [6 дБ], [3 дБ] и [0 дБ].

Примечания

При ручной регулировке усиления функция [AGC LIMIT] (Предел АРУ) не действует.

MINUS AGC (Отрицательное усиление АРУ)

Когда вы включаете эту функцию ([ON]), диапазон автоматической регулировки усиления расширяется в отрицательную сторону. Отрицательное усиление является особенно полезной установкой при съемке ярко освещенных сцен, позволяя производить запись с низким уровнем шума. Динамический диапазон камкордера не уменьшается, когда вы включаете ([ON] установку [MINUS AGC] (Отрицательный режим АРУ).

► ON (Вкл.)

Активируется отрицательная регулировка усиления во время действия АРУ, когда в этом возникает необходимость.

OFF (Выкл.)

Отрицательная регулировка усиления во время действия АРУ не используется.

WB PRESET (Предустановка баланса белого)

Вы можете использовать предустановку баланса белого. Подробности см. главу «Запись/Воспроизведение».

ATW SENS (Чувствительность автоматического баланса белого)

Вы можете сделать установку для функции автоматической регулировки баланса белого, когда в источнике света преобладают теплые тона (лампа накаливания, свеча) или холодные тона (тени при съемке на улице).

► **INTELLIGENT (Интеллектуальный режим)**

Производится автоматическая регулировка баланса белого, чтобы сцены при используемом источнике освещения выглядели естественно.

HIGH (Высокое значение)

Баланс белого регулируется автоматически, уменьшая красноватый или синеватый оттенок.

MIDDLE (Среднее значение)


LOW (Низкое значение)

Баланс белого регулируется автоматически, усиливая красноватый или синеватый оттенок.

🔍 **Примечания**

- Эта функция действует только, когда баланс белого регулируется автоматически.
- Функция [ATW SENS] (Чувствительность автоматической регулировки баланса белого) не действует при ясном небе или ярком солнечном освещении.

AE SHIFT (Сдвиг автоматической экспозиции)

Вы можете установить значение сдвига для регулировки значения автоматической экспозиции в пределах от [-7] (темное) и [+7] (светлое), используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения). Установка по умолчанию – [0].  и выбранное значение появляются на экране, когда вы изменяете значение установки по умолчанию.

🔍 **Примечания**

- Эта функция не действует при выборе ручного режима регулировки диафрагмы, скорости затвора и усиления.
- [AE SHIFT] (Сдвиг значения автоматической экспозиции) отменяется, когда функция [EXPOSURE] (Экспозиция/) регулируется вручную.
- Эта функция не действует при установке [HYPER GAIN] (Гиперусиление) на [ON] (Вкл.).

AE RESPONSE (Реакция автоматической экспозиции)

Вы можете выбрать скорость, с которой функция регулировки автоматической экспозиции следует изменениям яркости объекта. Вы можете выбрать скорость регулировки из следующих установок: [FAST] (Быстрая), [MIDDLE] (Средняя) и [SLOW] (Медленная). Установка по умолчанию – [FAST] (Быстрая).

AT IRIS LMT (Предел автоматической диафрагмы)

Вы можете выбрать максимальный предел для автоматической регулировки диафрагмы из следующих значений: [F11], [F9.6], [F8], [F6.8], [F5.6], [F4.8] и [F4]. Установка по умолчанию – [F11].

🔍 **Примечания**

- Эта функция не действует при ручной регулировке диафрагмы.

FLCKR REDUCE (**Уменьшение мельканий**)

► ON (Вкл.)

Мелькания уменьшаются. Мелькания экрана уменьшаются при использовании таких источников освещения, как люминесцентные лампы.

OFF (Выкл.)

Мелькания не уменьшаются.

🔗 Примечания

- Мелькания могут не уменьшаться при использовании определенных источников освещения.


CNTRST ENHCR (**Усилитель контраста**)

Когда вы устанавливаете эту функцию на [ON] (Вкл.), камкордер обнаруживает высококонтрастные изображения, такие как сцены со встречным освещением, и автоматически корректирует недоэкспонированные изображения. Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.).

🔗 Примечания

- Когда вы делаете для [BACK LIGHT] (Встречное освещение) установку [ON] (Вкл.), функция [CNTRST ENHCR] (Усилитель контраста) временно отключается.


BACK LIGHT (**Встречное освещение**)

Когда вы устанавливаете эту функцию на [ON] (Вкл.) , вы можете скорректировать встречное освещение. Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.).

🔗 Примечания

- Функция встречного освещения отменяется ([OFF]), когда для [SPOTLIGHT] (Местное освещение) выбирается установка [ON] (Вкл.).
- Функция [BACK LIGHT] (Встречное освещение) устанавливается на [OFF] (Выкл.), когда [EXPOSURE] (Экспозиция) регулируется вручную.
- Функция [BACK LIGHT] (Встречное освещение) устанавливается на [OFF] (Выкл.), если по крайней мере два из параметров – диафрагма, усиление и скорость затвора – регулируются вручную.
- Функция [BACK LIGHT] (Встречное освещение) устанавливается на [OFF] (Выкл.), когда для [HYPER GAIN] (Гиперусиление) выбирается установка [ON] (Вкл.).

SPOTLIGHT (**Местное освещение**)


Когда вы устанавливаете эту функцию на [ON] (Вкл.) , вы можете предотвратить избыточную экспозицию сцены во время съемки при ярком освещении, например, на сцене. Например, вы можете избежать переэкспонирования лиц людей. Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.).

🔗 Примечания

- Функция [SPOTLIGHT] (Местное освещение) устанавливается на [OFF] (Выкл.), когда для [BACK LIGHT] (Встречное освещение) выбирается установка [ON] (Вкл.).
- Функция [SPOTLIGHT] (Местное освещение) устанавливается на [OFF] (Выкл.), когда [EXPOSURE] (Экспозиция) регулируется вручную.
- Функцию местного освещения использовать нельзя, если по крайней мере два из параметров – диафрагма, усиление и скорость затвора – регулируются вручную.
- Функция [SPOTLIGHT] (Местное освещение) устанавливается на [OFF] (Выкл.), когда для [HYPER GAIN] (Гиперусиление) выбирается установка [ON] (Вкл.).

STEADYSHOT (**Стабилизация изображения**)

■ Вкл./Выкл.

При выборе [ON] (Вкл.), вы можете уменьшить влияние нестабильного положения камеры. Выберите [OFF] (Выкл.) , когда вы используете штатив (опция), чтобы изображения выглядели более естественно. Установка по умолчанию – [ON] (Вкл.).

■ Type (Тип)

Вы можете выбирать тип уменьшения влияния нестабильности камеры для разных ситуаций съемки.

HARD (Жесткий)

Высокий уровень уменьшения влияния нестабильности камеры. Эта установка не подходит для съемки с панорамированием и наклоном камеры.

► **STANDARD (Стандартный)**

Стандартный уровень уменьшения влияния нестабильности камеры.

SOFT (Мягкий)

Низкий уровень уменьшения влияния нестабильности камеры. При съемке фильмов остается некоторая нестабильность изображения, благодаря чему отснятые кадры выглядят более естественно.

WIDE CONV. (Широкоугольный конвертор)

Этот пункт меню предназначен для широкоугольного конвертора (опция), и особенно эффективен для конвертора Sony.

AF ASSIST (Помощь при автофокусировке)


Когда вы устанавливаете эту функцию на [ON] (Вкл.), вы можете временно делать фокусировку вручную, используя кольцо фокусировки, в режиме автоматической фокусировки. Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.).

🔗 **Примечания**

- Эта функция эффективна только в том случае, когда переключатель FOCUS (Фокус) установлен в положение AUTO (Автоматический режим).

FOCUS MACRO (Фокус макро)

Когда вы устанавливаете эту функцию на [ON] (Вкл.), возможна фокусировка на объекте, расположенном в пределах 80 см. Установка по умолчанию – [ON] (Вкл.).

Когда вы устанавливаете эту функцию на [OFF] (Выкл.) () , можно делать точную фокусировку на объекте, удаленном более, чем на 80 см, независимо от положения трансфокатора, хотя вы потеряете при этом возможность фокусировки на объекте, находящемся в пределах 80 см.

HANDLE ZOOM (Управление масштабированием на ручке)

Вы можете выбрать скорость масштабирования для положения FIX (Фиксированная) переключателя масштабирования на ручке: от 1 (медленно) до 8 (быстро). Установка по умолчанию – [3].


ZOOM SPEED (Скорость изменения масштаба)

Когда вы устанавливаете эту функцию на [ON] (Вкл.), вы можете увеличить скорость масштабирования при использовании основного рычажного переключателя и рычажного переключателя на ручке. Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.).

🔗 **Примечания**

- Когда вы устанавливаете эту функцию на [ON] (Вкл.), возможна запись шума от работы вариатора.

D.EXTENDER (Цифровой экстендер)

Когда вы устанавливаете для этой функции [ON] (Вкл.) () , изображение отображается с увеличением примерно в 1,5 раза. Качество изображения при этом понижается, поскольку изображение подвергается цифровой обработке. Эта функция помогает сфокусировать камеру на удаленных объектах, например, на птице при съемке в дикой природе. Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.).

🔗 **Примечания**

- Эта функция автоматически устанавливается на [OFF] (Выкл.), если выключить и снова включить питание.

FADER (Фейдер)

Вы можете добавлять видеоэффекты к переходу между сценами.

① Выберите [WHITE FADER] (Фейдер белого) или [BLACK FADER] (Фейдер черного) в дежурном режиме для плавного ввода изображения с выбранным эффектом или для записи с выводом изображения с выбранным эффектом.

② Нажмите кнопку REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп). Индикатор фейдера прекращает мигать и исчезает после завершения эффекта.

Для отмены операции до ее начала выберите [OFF] (Выкл.) в шаге ① процедуры.

Установка стирается при каждом нажатии кнопки REC START/STOP (Запись Вкл./Выкл.)



WHITE FADER (Фейдер белого)



BLACK FADER (Фейдер черного)



Примечания

- Эта функция автоматически устанавливается на [OFF] (Выкл.), если выключить и снова включить питание.

SMTH SLW REC (Плавная замедленная запись)

Быстро движущиеся объекты и быстропротекающие процессы, которые нельзя запечатлеть в условиях обычной записи, можно снять, используя функцию плавного замедленного движения. Эта функция полезна для регистрации быстрых действий – например, таких, как замах и удар в гольфе или теннисе.

Выберите [EXECUTE] (Выполнить), а затем нажмите кнопку REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп) на экране [SMTH SLW REC] (Плавная замедленная запись).

6-секундный фрагмент записывается как 24-секундный видеоклип с замедленным движением. Запись завершается, когда [Recording...] (Запись...) исчезает с экрана.

Для отмены функции [SMTH SLW REC] (Плавная замедленная запись) нажмите кнопку MENU (Меню).

Вы можете выбрать установки [SMTH SLW REC] (Плавная замедленная запись), подходящие для записи.

■ REC TIMING (Момент записи)


Вы можете использовать этот параметр, чтобы выбрать, когда должна начинаться запись относительно момента нажатия кнопки REC START/ STOP (Запись Пуск/Стоп).



* Установка по умолчанию – [START TRIGGR] (Запуск в начале).

■ TRIG (Запуск)

Когда вы устанавливаете эту функцию на [ON] (Вкл.), запись начинается автоматически, в соответствии с предустановленным уровнем звука, а не при нажатии кнопки REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп).

Установка [ TRIG] (Запуск) автоматически отменяется, когда вы выключаете и снова включаете питание.

■ **TRIG LEVEL (Уровень запуска)**

Вы можете выбрать уровень звука, при котором запускается запись, из следующих вариантов: [HIGH] (Высокий), [MIDDLE] (Средний) и [LOW] (Низкий) в [**TRIG LEVEL**] (Уровень запуска). Установка по умолчанию – [HIGH] (Высокий).

🔗 **Примечания**

- Звук не записывается.
- Скорость затвора автоматически устанавливается равной 1/215 секунды, когда вы запускаете функцию [SMTH SLW REC] (Плавная замедленная запись).
- Время записи может быть меньше установленного значения, что зависит от условий записи.
- Качество изображения получается более низким, чем при обычной записи.

🔗 **Полезная информация**

- После выполнения операции [SMTH SLW REC] (Плавная замедленная запись) с помощью кнопки ASSIGN (Назначаемая) вы можете отменить функцию [SMTH SLW REC] (Плавная замедленная запись) повторным нажатием этой назначаемой кнопки. Подробности об использовании кнопок ASSIGN (Назначаемые) приведены в главе «Запись/Воспроизведение».
- Когда для [**TRIG**] (Запуск) сделана установка [ON] (Вкл.), вы также можете включить запись нажатием кнопки REC START/ STOP (Запись Пуск/Стоп).
- Когда вы вручную устанавливаете уровень микрофона на низкий уровень, функция [**TRIG**] (Запуск) может работать неверно. Мы рекомендуем делать для [**TRIG LEVEL**] (Уровень запуска) установку [MIDDLE] (Средний) или [LOW] (Низкий).

INTERVAL REC (**Запись через интервалы**)

Вы можете производить запись на ленту серии движущихся изображений через регулярные интервалы времени. Эта функция полезна, например, для наблюдения за движением облаков или изменениями света в течение дня. При воспроизведении ленты сцены плавно сменяют друг друга. Для продолжительной записи осуществляйте питание камкордера через сетевой адаптер электропитания/зарядное устройство.



① Выберите [ON/OFF] (Вкл./Выкл.) → [ON] (Вкл.), вращая дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

② Выполните следующий шаг процедуры, если вы изменяете время записи и выбираете значение, отличное от установки по умолчанию [0.5sec]. Если вы сохраняете время записи по умолчанию, перейдите сразу к шагу ③ процедуры.

Выберите [REC TIME] (Время записи) → [0.5sec], [1sec], [1.5sec] или [2sec], вращая дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

③ Выполните следующий шаг процедуры, если вы изменяете время интервала и выбираете значение, отличное от установки по умолчанию [30sec]. Если вы используете время интервала по умолчанию, перейдите сразу к шагу ④ процедуры.

Выберите [INTERVAL] (Интервал) → [30sec], [1min], [5min] или [10min].

④ Выберите [OK] с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

⑤ Нажмите кнопку MENU (Меню) для удаления меню с экрана.

⑥ Нажмите кнопку REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп).

Начинается запись в режиме [INTERVAL REC] (Запись через интервалы).

Для отмены функции [INTERVAL REC] (Запись через интервалы) нажмите кнопку REC START/STOP (Запись Вкл./Выкл.).

Камкордер работает по-разному в зависимости от того, когда вы нажали кнопку REC START/STOP (Запись Вкл./Выкл.).

Если вы нажмете кнопку во время записи в режиме [INTERVAL REC] (Запись через интервалы), запись временно останавливается. Если нажать кнопку еще раз, снова начинается запись в режиме [INTERVAL REC] (Запись через интервалы).

Если вы нажмете кнопку во время интервала в режиме [INTERVAL REC] (Запись через интервалы), запись в этом режиме прекращается, и начинается обычная запись. Если вы нажмете кнопку снова, обычная запись ос-

танавливается. Если вы нажмете кнопку еще раз, снова начинается запись в режиме [INTERVAL REC] (Запись через интервалы).

Чтобы отменить запись в режиме [INTERVAL REC] (Запись через интервалы), выберите [ON/OFF] (Вкл./Выкл.) → [OFF] (Выкл.) с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

🔍 **Примечания**

- Время записи и время интервала могут слегка отличаться от установок.
- Если вы настраиваете фокусировку вручную, вы можете получать резкие изображения даже при изменении освещения.

DV FRAME REC (**Покадровая запись DV**)

Вы можете записать старт-стопную (или покадровую) анимацию. В этом типе анимации используется метод изменения положений объекта – например, куклы или игрушки, и запись каждого положения при неподвижном камкордере. Используйте пульт ДУ для уменьшения дрожаний камеры.

▶ **OFF (Выкл.)**

Эта функция не используется.

ON (Вкл.) (🔘)

Запись производится с использованием старт-стопного (или покадрового) метода.

① Выберите [ON] (Вкл.), используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

② Нажмите кнопку MENU (Меню) для удаления меню с экрана.

③ Нажмите кнопку REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп).

Ваш камкордер производит видеозапись около 6 кадров и возвращается в дежурный режим.

④ Сдвиньте объект, и повторите шаг ③.

🔍 **Примечания**

- Когда вы постоянно используете режим покадровой записи, оставшееся время записи на ленту не будет указываться верно.
- Последняя сцена будет длиннее, чем остальные.
- Запись индексных сигналов во время покадровой записи невозможна.
- Эта функция автоматически устанавливается на [OFF] (Выкл.), если выключить и снова включить питание.

SHOT TRANSITION (**Переход между клипами**) (AS)

Вы можете выбрать параметры [TRANS TIME] (Время перехода) и [TRANS CURVE] (Кривая перехода). Подробности об использовании функции «Переход между клипами» см. главу «Запись/Воспроизведение».

■ **TRANS TIME (Время перехода)**

Вы можете установить время перехода между [3.5sec] и [90.0sec]. Установка по умолчанию – [4.0sec].

■ **TRANS CURVE (Кривая перехода)**

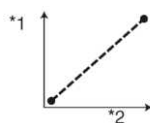
Вы можете выбрать кривую перехода. Характеристики кривых перехода приведены на следующих рисунках.

*1: уровень параметра

*2: время

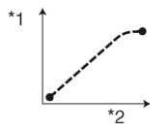
LINEAR (Линейный переход)

Линейная характеристика перехода.



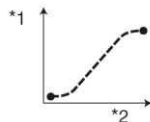
▶ **SOFT STOP (Смягчение в конце)**

Скорость перехода замедляется в конце.



SOFT TRANS (Мягкий переход)

Переход замедляется в начале и конце, а в середине характеристика линейная.



⚙ Примечания

- Нельзя изменять установки для [TRANS TIME] (Время перехода) и [TRANS CURVE] (Кривая перехода) во время сохранения и проверки данных или выполнения функции [SHOT TRANSITION] (Переход между клипами). Отменить установку [SHOT TRANSITION] (Переход между клипами) можно путем нажатия кнопки ASSIGN (Назначаемая) 4 нужное число раз перед изменением установки [TRANS TIME] (Время перехода) или [TRANS CURVE] (Кривая перехода).

COLOR BAR (Цветные полосы) **AS**

■ Вкл./Выкл.

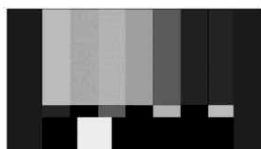
При выборе [ON] (Вкл.), вы можете отображать цветные полосы на экране или записывать сигнал ГЦП на ленту. Эта функция помогает корректировать цвета, когда вы просматриваете видеозображения, записанные на этом камкордере, на телевизоре или мониторе. Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.).

⚙ Примечания

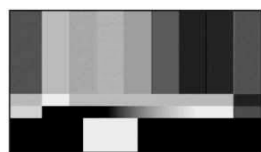
- Эта функция автоматически устанавливается на [OFF] (Выкл.), если выключить и снова включить питание.
- Когда для [DV WIDE REC] (Запись DV в широком формате) сделана установка [ON] (Вкл.), цветные полосы отображаются и записываются на полном экране.

■ TYPE (Тип)

Выбор типа цветных полос.



TYPE1 (Тип 1)



TYPE2 (Тип 2)



TYPE3 (Тип 3)



TYPE 4 (Тип 4) (Тип 3 с уровнем яркости 75%)

■ TONE (Звуковой тон)

На выход поступают тональные звуковые сигналы (1 кГц: полноразрядный, -18 дБ), когда вы делаете для [TONE] (Звуковой тон) установку [ON] (Вкл.). Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.).

🔊 Меню AUDIO SET (Настройка звука)

Установки для записи звука (DV AU. MODE (Режим звука DV)/XLR SET (Установки для XLR) и др.)

Установки по умолчанию отмечены ►.

Индикаторы в скобках появляются при выборе пунктов меню.

Подробности о выборе пунктов меню см. раздел «Использование пунктов меню».

Нажмите кнопку MENU (Меню) → выберите 🔊 (AUDIO SET) (Настройка звука), вращая дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

DV AU. MODE (Режим звука в формате DV)

FS32K (32к)

Запись в 12-разрядном режиме (2 стереосигнала)

► FS48K (48к)

Запись в 16-разрядном режиме (1 стереосигнал с высоким качеством)

🔍 Примечания

- **NS** Появляется, когда стандарт DVCAM не удовлетворяется.

AUDIO LIMIT (Ограничитель уровня звука)

Вы можете выбрать функцию ограничителя шума для каналов 1/2.

► OFF (Выкл.)

Функция не действует.

ON (Вкл.)

Функция активирована.

🔍 Примечания

- Эта функция доступна только при установке переключателя режима AUTO/MAN (Автоматический/Ручной) в положение MAN (Ручной).

INT MIC SET (Настройка внутреннего микрофона)

■ INT MIC NR (Понижение шума внутреннего микрофона)

Вы можете понизить уровень шума в сигнале, поступающем с внутреннего микрофона.

► ON (Вкл.)

Понижается уровень шума в канале внутреннего микрофона.

NR появляется на экране проверки статуса.

OFF (Выкл.)

Уровень шума в канале внутреннего микрофона не понижается.

■ INT MIC SENS (Чувствительность внутреннего микрофона)

Вы можете установить уровень чувствительности при записи от внутреннего микрофона.

► NORMAL (Нормальный)

Чувствительность, которая обычно используется в профессиональных записях.

Использование меню

HIGH (Высокий)

Чувствительность, которая обычно используется в бытовых записях.

SNSH появляется на экране проверки статуса.

■ INT MIC WIND (Шум ветра в канале внутреннего микрофона)

► OFF (ВЫКЛ.)

Функция понижения шума ветра отключена.

ON (ВКЛ.)

Функция понижения шума ветра активирована.

 появляется на экране проверки статуса.

XLR SET (Установки для XLR)


■ XLR AGC LINK (Связанная АРУ для XLR)

Вы можете выбрать либо связанную, либо отдельную АРУ для каналов 1 и 2 при использовании внешнего микрофона.

► SEPARATE (Раздельный режим)

Раздельная АРУ для каналов CH1/CH2. Входные звуковые сигналы записываются в каналы 1/2 независимо.

LINKED (Связанная АРУ)

Автоматическая регулировка усиления в канале CH1 связана с регулировкой в канале CH2. Входные звуковые сигналы каналов 1/2 записываются как групповой звуковой сигнал (например, стерео).  появляется на экране проверки статуса.

⚡ Примечания

- Эта функция доступна, когда переключатели каналов CH1 и CH2 установлены в положение AUTO (Автоматический режим), а оба переключателя входов INPUT1 и INPUT2 установлены в положение MIC (Микрофон) или LINE (Линия).


■ AU.MAN GAIN (Ручная регулировка уровня звука)

Вы можете выбрать либо связанную, либо отдельную регулировку уровня звука для каналов 1 и 2 при использовании внешнего микрофона.

► SEPARATE (Раздельный режим)

Раздельная регулировка уровня звука в каналах 1 и 2. Входные звуковые сигналы каналов 1/2 записываются независимо.

LINKED (Связанный режим)

Уровень звукового сигнала в канале 1 связан с уровнем сигнала в канале 2. Входные звуковые сигналы каналов CH1 и CH2 записываются как групповой звуковой сигнал (например, стерео).  появляется на экране проверки статуса.

⚡ Примечания


- Эта функция доступна, когда переключатели каналов CH1 и CH2 установлены в положение MAN (Ручной режим), а оба переключателя входов INPUT1 и INPUT2 установлены в положение MIC (Микрофон) или LINE (Линия).
- Когда установлен режим [LINKED] (Связанный), вы можете регулировать уровень с помощью дисковой ручки AUDIO LEVEL (Уровень звука) канала CH1.

■ INPUT1 MIC NR (Понижение уровня шума от микрофона на входе 1)

Вы можете понизить уровень шума в сигнале, поступающем с микрофона.

► ON (ВКЛ.)

Понижается уровень шума в канале микрофона.

 появляется на экране проверки статуса.

OFF (ВЫКЛ.)

Уровень шума в канале микрофона не понижается.

🔗 **Примечания**

- Эта установка не действует, когда переключатель входа INPUT1 установлен в положение LINE (Линия).

■ **INPUT1 TRIM (Подстройка уровня на входе 1)**

Вы можете подстроить уровень входного сигнала на входе INPUT1.

Можно выбирать из следующих значений: [-18 dB], [-12 dB], [-6 dB], [0 dB], [+6 dB] и [+12 dB]. Установка по умолчанию – [0 dB].

🔗 **Примечания**

- Эта установка не действует, когда переключатель входа INPUT1 установлен в положение LINE (Линия).

■ **INPUT1 WIND (Шум ветра на входе 1)**

▶ **OFF (ВЫКЛ.)**

Функция понижения шума ветра отключена.

ON (ВКЛ.)

Функция понижения шума ветра активирована.

🔊 появляется на экране проверки статуса.

🔗 **Примечания**

- Эта установка не действует, когда переключатель входа INPUT1 установлен в положение LINE (Линия).

■ **INPUT2 MIC NR (Понижение уровня шума от микрофона уровня на входе 2)**

■ **INPUT2 TRIM (Подстройка уровня на входе 2)**

■ **INPUT2 WIND (Шум ветра на входе 2)**

Вы можете сделать ту же установку для входа INPUT2, что и для входа INPUT1.

🔗 **Полезная информация**

- Уровень -48 дБц принят в данном камкордере за 0 дБ.
- Установите [INPUT TRIM] (Подстройка входного уровня) на [+6dB] для опции микрофона (Sony ECM-673/674) или [+12dB] для опции микрофона (Sony ECM-NV1).
- Функция INPUT TRIM (Подстройка входного уровня) осуществляет подстройку уровня входного сигнала от внешнего микрофона. При использовании высокочувствительного микрофона или записи громкого звука делайте установку в сторону минуса. При использовании менее чувствительного микрофона или записи тихого звука делайте установку в сторону плюса.
- При записи громкого звука возможны искажения либо на входе, либо в точке записи. При искажениях на входе отрегулируйте уровень звука, используя функцию INPUT TRIM (Подстройка входного уровня). Если искажения имеются в точке записи, уменьшите общий уровень звука вручную.
- Если вы сдвинете регулятор INPUT TRIM (Подстройка входного уровня) в сторону минуса слишком сильно, уровень сигнала от микрофона станет слишком малым, что приведет к низкому отношению сигнал-шум.
- Проверьте действие функции INPUT TRIM (Подстройка входного уровня) в соответствии с используемым микрофоном или уровнем звукового поля в месте записи перед фактической записью.

AUDIO CH SEL (**Выбор канала звука**)

▶ **CH1,CH2 (Каналы 1, 2)**

Звуковые сигналы CH1 и CH2 воспроизводятся в соответствующих каналах.

CH1

Звуковой сигнал CH1 воспроизводится в каналах 1 и 2.

CH2

Звуковой сигнал CH2 воспроизводится в каналах 1 и 2.

CH1+CH2

Объединенный звуковой сигнал CH1 и CH2 воспроизводится в каналах 1 и 2.

💡 Полезная информация

- Когда вы выбираете [CH1,CH2] и воспроизводите ленту на вашем камкордере, через громкоговорители передается звук CH1 + CH2.
- Когда вы выбираете [CH1+CH2], левым и правым громкоговорителями подключенного устройства воспроизводится один и тот же сигнал.

DV AUDIO MIX (Микширование звука в формате DV)

При воспроизведении вы можете контролировать звук, наложенный в другом устройстве или записанный с использованием 4-канального микрофона. Вы можете задать, какие звуковые сигналы поступают на выход.

► CH1,CH2 (Каналы 1, 2)

На выход поступают только звуковые сигналы, записанные при съемке в каналах 1 и 2.

MIX (Микширование)

На выход поступают объединенные звуковые сигналы, записанные при съемке в каналах 1 и 2, и звуковые сигналы, записанные при наложении звука в каналах 3 и 4.

CH3,CH4 (Каналы 3, 4)

На выход поступают только звуковые сигналы, записанные при наложении звука в каналах 3 и 4.

■ Меню **DISPLAY SET (Настройка отображения)**

Установки для отображения на дисплее и в видоискателе (MARKER (Маркеры)/VF B.LIGHT (Подсветка видоискателя)/DISP OUTPUT (Вывод информации) и др.)

Установки по умолчанию отмечены ►.

Индикаторы в скобках появляются при выборе пунктов меню.


Подробности о выборе пунктов меню см. раздел «Использование пунктов меню».

Нажмите кнопку MENU (Меню) → выберите (DISPLAY SET) (Настройка отображения), вращая дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

ZEBRA («Зебра»)

Вы можете отобразить структуру «зебра», облегчающую регулировку яркости.

■ Вкл./Выкл.

При выборе [ON] (Вкл.) на экране появляются  и уровень яркости. Структура «зебра» не записывается на ленту или карту «Memory Stick Duo». Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.).

■ LEVEL (Уровень)

Вы можете выбирать уровень между 70 и 100 или 100+. Установка по умолчанию – [70].

Полезная информация

- Структура «зебра» представляет собой диагональные полосы, появляющиеся на участках изображения на экране, яркость которых превышает предустановленный уровень яркости.

HISTOGRAM (**Гистограмма**)

На основе гистограммы вы можете отрегулировать диафрагму. Гистограмма – графическое представление распределения яркостей на изображении. Вы можете использовать гистограмму как основу для регулировки диафрагмы. Гистограмма не записывается на ленту или карту «Memory Stick Duo».

► OFF (Выкл.)

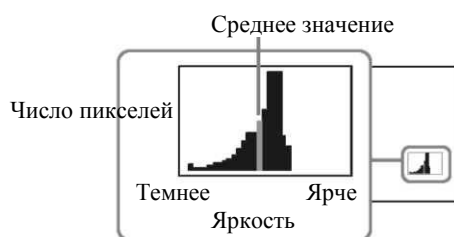
Гистограмма не отображается.

NORMAL (Обычный режим)

Гистограмма отображается.

ADVANCE (Расширенный режим)

Отображаются гистограмма и линейчатый индикатор усредненного уровня яркости вблизи центра изображения (в пределах маркера на гистограмме).



Полезная информация

- Левая часть графика относится к более темным областям изображения, а правая – к более светлым.
- Вертикальная линия указывает уровень яркости «зебры», который отображается на гистограмме, когда для [ZEBRA] «Зебра» сделана установка [ON] (Вкл.).

PEAKING (Контурная коррекция)

■ Вкл./Выкл.

При выборе [ON] (Вкл.) на экране воспроизводится изображение с подчеркнутыми деталями. Эта функция помогает регулировать фокусировку. Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.).

■ COLOR (Цвет)

Вы можете выбрать подчеркивание деталей для соответствующего цвета: [WHITE] (Белый), [RED] (Красный) и [YELLOW] (Желтый). Установка по умолчанию – [WHITE] (Белый).

■ LEVEL (Уровень)

Вы можете выбрать чувствительность контурной коррекции из следующих установок: [HIGH] (Высокая), [MIDDLE] (Средняя) и [LOW] (Низкая). Установка по умолчанию – [MIDDLE] (Средняя).

⚡ Примечания

- Изображение с подчеркнутыми деталями не записывается на ленту или «Memory Stick Duo».

💡 Полезная информация

- Фокусировка облегчается при использовании этой функции в комбинации с функцией Expanded Focus (Фокусировка с увеличением).

MARKER (Маркер)

■ Вкл./Выкл.

При выборе [ON] (Вкл.), вы можете отобразить маркеры. Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.). Маркеры не записываются на ленту или карту «Memory Stick Duo».

■ CENTER (Центр)

При выборе [ON] (Вкл.), вы можете отобразить маркер в центре экрана. Установка по умолчанию – [ON] (Вкл.).



■ ASPECT (Формат кадра)

При выборе [ON] (Вкл.), вы можете отобразить маркеры на границах зоны отображения, определяемой форматом кадра, который можно выбирать из следующих значений: [4:3], [13:9] и [14:9]. Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.).



■ SAFETY ZONE (Зона гарантированного отображения)

Когда вы выбираете [ON] (Вкл.), а затем [80%] или [90%], вы можете отобразить маркеры на границах зоны отображения, соответствующей экрану бытового телевизора. Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.).



■ GUIDEFAME (Направляющая рамка)

Когда вы выбираете [ON] (Вкл.), вы можете отобразить рамку, которая облегчает проверку горизонтального и вертикального положения объекта съемки. Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.).



⚡ Примечания

- Такая информация, как временной код, на внешнее устройство через внешние выходные гнезда не передается, если для [MARKER] (Маркеры) сделана установка [ON] (Вкл.).
- Когда для [DATE REC] (Запись даты) сделана установка [ON] (Вкл.), маркеры не отображаются.
- [ASPECT] (Формат кадра) не отображается, когда для [DV WIDE REC] (Запись DV в широком формате) сделана установка [ON] (Вкл.).

💡 **Полезная информация**

- Все типы маркеров можно отображать одновременно.
- Вы можете получить сбалансированную композицию, поместив объект между точками пересечения направляющей рамки.
- Маркеры отображаются только на панели ЖК-дисплея и в видеискателе. Их отображение на внешнем устройстве невозможно.

EXP.FOCUS TYPE (**Тип увеличения для фокусировки**)

Вы можете установить тип отображения в режиме Expanded Focus («Увеличение для фокусировки»).

▶ **TYPE (Тип) 1**

Простое увеличение изображений.

TYPE (Тип) 2

Увеличение изображений и их отображение в черно-белом режиме.

CAM DATA DSP (**Отображение данных камеры**)

Когда вы устанавливаете эту функцию на [ON] (Вкл.), вы можете постоянно отображать на экране диафрагму, скорость затвора и установки усиления. Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.).

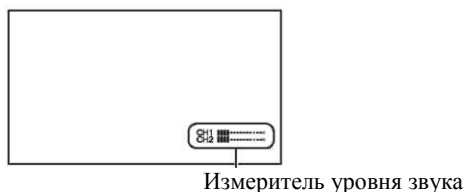


💡 **Полезная информация**

- Эти установки появляются на экране во время ручной регулировки, независимо от установок данной функции.
- **D** указывает, что эти установки являются значениями автоматической регулировки.
- Отображаемые установки отличаются от установок, которые отображаются при нажатии кнопки DATA CODE (Код данных).

AU. LVL **DISP (Отображение уровня звука)**

Когда вы устанавливаете эту функцию на [ON] (Вкл.), вы можете отобразить на экране измеритель уровня звука. Установка по умолчанию – [ON] (Вкл.).



ZOOM DISPLAY (**Отображение масштаба**)

▶ **BAR (Линейчатый индикатор)**

Отображается линейчатый индикатор, указывающий положение масштабирования.

NUMBER (Число)

Отображается число (от 0 до 99), которое указывает положение масштабирования.

LCD BRIGHT (**Яркость ЖК-дисплея**)

Вы можете изменить яркость экрана ЖК-дисплея. Изменения яркости ЖК-дисплея не отражаются на яркости записываемых изображений.

🔔 **Полезная информация**

- Вы также можете выключить заднюю подсветку ЖК-дисплея.

LCD COLOR (**Цветовая насыщенность ЖК-дисплея**)

Вы можете отрегулировать уровень насыщенности панели ЖК-дисплея. Изменения уровня насыщенности ЖК-дисплея не отражаются на насыщенности записываемых изображений.

LCD BL LEVEL (**Уровень задней подсветки ЖК-дисплея**)

Вы можете отрегулировать уровень задней подсветки экрана ЖК-дисплея.

▶ **NORMAL (Обычный режим)**

Стандартная яркость.

BRIGHT (Яркий режим)

Повышенная яркость экрана ЖК-дисплея

🔔 **Примечания**

- При подсоединении камкордера к внешним источникам электропитания для [LCD BL LEVEL] (Уровень задней подсветки ЖК-дисплея) автоматически выбирается установка [BRIGHT] (Повышенная яркость).
- При выборе установки [BRIGHT] (Повышенная яркость) время записи с аккумуляторной батареей слегка уменьшается.

VF B.LIGHT (**Яркость задней подсветки видоискателя**)

Вы можете отрегулировать яркость задней подсветки видоискателя.

▶ **NORMAL (Обычный режим)**

Стандартная яркость.

BRIGHT (Яркий режим)

Повышенная яркость экрана видоискателя.

🔔 **Примечания**

- При подсоединении камкордера к внешним источникам электропитания автоматически выбирается установка [BRIGHT] (Повышенная яркость).
- При выборе установки [BRIGHT] (Повышенная яркость) время записи с аккумуляторной батареей слегка уменьшается.

VF COLOR (**Цвет в видоискателе**)

▶ **ON (Вкл.)**

Изображения в видоискателе отображаются в цвете.

OFF (Выкл.)

Изображения в видоискателе отображаются черно-белыми.

VF POWERMODE (**Режим питания видеоискателя**)

► AUTO (Автоматический режим)

Видеоискатель включается при закрывании панели ЖК-дисплея или съемке в режиме зеркального отображения.

ON (Вкл.)

Видеоискатель включен всегда.

LETTER SIZE (**Размер букв**)

► NORMAL (Обычный режим)

Меню отображается с обычным размером букв.

2x

Выбранные пункты меню отображаются с увеличенной в два раза высотой букв.

REMAINING (**Оставшееся время**)

► AUTO (Автоматический режим)

В следующих случаях оставшееся время на ленте отображается в течение примерно 8 секунд.

- Когда вы устанавливаете переключатель POWER (Питание) на VCR (Видеомагнитофон) или CAMERA (Камера) при вставленной кассете.
- При нажатии кнопки ► PLAY (Воспроизведение) или кнопки DISPLAY/BATT INFO (Отображение/Информация о батарее).

ON (Вкл.)

Оставшееся время на ленте отображается всегда. Оставшееся время не отображается, когда вы вставляете новую кассету или ленту, перемотанную на начало. Оно отображается при включении воспроизведения или записи.

DISP OUTPUT (**Вывод информации**)

Вы можете выбрать режим отображения информации, например, временного кода.

► ЖК-панель

Информация отображается на экране ЖК-дисплея и в видеоискателе.

V-OUT/PANEL (Видеовыход/Панель)

Информация отображается на экране ЖК-дисплея и на выходе композитного видеосигнала.

🔍 Примечания

- Такая информация, как временной код, на внешнее устройство не передается, когда для [MARKER] (Маркеры) сделана установка [ON] (Вкл.).

⇌ **Меню IN/OUT REC (Запись Вход/Выход)**

Установки для записи, установки для входов и выходов (DV REC MODE (Режим записи DV) и др.)

Установки по умолчанию отмечены ►.

Индикаторы в скобках появляются при выборе пунктов меню.

Подробности о выборе пунктов меню см. раздел «Использование пунктов меню».

Нажмите кнопку MENU (Меню) → выберите ⇌ (IN/OUT REC) (Запись Вход/Выход), вращая дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

DV REC MODE (**Режим записи DV**)

► DVCAM (DVCAM)

Запись в формате DVCAM.

DV SP (DV SP)

Запись в формате DV, режим SP, обеспечивает большее время записи, чем в формате DVCAM.

⚙ **Примечания**

- Блочная структура и прерывания звука могут возникать при воспроизведении видеосюжета, записанного в режиме DV SP, на другом устройстве.
- Изображения могут иметь искажения или могут возникать сбои временного кода между сценами, записанными в режиме DVCAM и в режиме DV SP.

DV WIDE REC (Запись DV в широком формате)

Вы можете записать видеоизображение с форматом кадра, соответствующем формату экрана используемого телевизора. См. также руководство по эксплуатации телевизора.

► OFF (Выкл.) (4:3)

Производится запись изображений, формат которых соответствует полному ТВ экрану 4:3.

ON (Вкл.) (16:9)

Производится запись изображений, формат которых соответствует полному ТВ экрану 16:9 (широкий формат).

⚙ **Примечания**

- Делайте правильную установку для [DV WIDE CONV] (Преобразование широкого формата DV) в зависимости от телевизора, который вы собираетесь использовать для воспроизведения.

DV WIDE CONV (Преобразование широкого формата DV)

Вы можете выбрать тип понижающего преобразования, когда вы преобразуете широкоэкранный сигнал DV в обычный сигнал DV.

Используйте эту функцию для сигналов, поступающих на следующие выходы:

- S Video
- Аудио/Видео

► SQUEEZE (ВПИСЫВАНИЕ В КАДР)

На выходе имеется изображение, сжатое по горизонтали, с сохранением исходной высоты.

LETTER BOX

На выход поступают сигналы изображения с черными полосами сверху и снизу, с сохранением исходного формата.

EDGE CROP (КАДРИРОВАНИЕ)

На выходе имеется изображение, соответствующее центральной части исходного изображения, с ограничением справа и слева.

🔗 **Примечания**

- При просмотре изображений, когда в пункте [DV WIDE REC] (Запись DV в широком формате) сделана установка [ON] (Вкл.), на стандартном телевизоре с экраном 4:3 изображения могут отображаться сжатыми по вертикали. В этом случае сделайте для [DV WIDE CONV] (Преобразование широкого формата DV WIDE) установку [LETTER BOX] («Почтовый ящик») или [EDGE CROP] (Кадрирование).

EXT REC CTRL (**Внешнее управление записью**)

Вы можете подсоединить камкордер к устройству, совместимому с DVCAM/DV (цифровому камкордеру, рекордеру с записью на жесткий диск и т.д.), используя кабель i.LINK, и производить видеозапись на данный камкордер и подсоединенное устройство одновременно или в режиме продолжения (с переключением с камкордера на подсоединенное устройство). См. также руководства по эксплуатации подсоединяемых устройств.

■ REC CTL MODE (Режим управления записью)

▶ OFF (ВЫКЛ.)

Запись на подсоединенное устройство не производится.

SYNCHRONOUS (Синхронный режим) (EXT)

Запись движущихся изображений, звука и временного кода на подсоединенное устройство синхронно с записью на камкордер.

RELAY (Переключение устройств записи) (EXT)



Видеозапись движущихся изображений, звука и временного кода на подсоединенном устройстве, когда во время записи на камкордере приближается конец ленты.

EXT ONLY (Только внешнее устройство) (EXT)

Вы можете управлять внешним устройством* с помощью кнопки REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп) на камкордере.

* HVR-MRC1(опция) или HVR-DR60 (опция)

🔗 **Примечания**

- Когда для этой функции сделана установка [EXT ONLY] (Только внешнее устройство), индикатор  не мигает, даже если лента в камкордере отсутствует.
- Вы можете использовать кнопку REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп) в камкордере для управления записью на внешнее устройство, когда для этой функции сделана установка [EXT ONLY] (Только внешнее устройство). Используйте кнопку REC (Запись) в группе кнопок управления ЛПМ для начала записи на ленту или кнопку STOP (Стоп) для остановки записи.
-  (EXT ONLY) (Только внешнее устройство) мигает, когда вы подсоединяете внешнее устройство, которое не поддерживает функцию [EXT ONLY] (Только внешнее устройство).

■ STBY COMMAND (Команда дежурного режима)

▶ REC PAUSE (Пауза при записи)

Останавливает операцию записи на подсоединенном устройстве путем перевода его в режим паузы, когда операция записи на вашем камкордере останавливается.

STOP (Стоп)

Останавливает операцию записи на подсоединенном устройстве, когда операция записи на вашем камкордере останавливается.

00:00 Меню TC/UB SET (Установки временного кода/ битов пользователя)

PRESET (Предустановка)/UB PRESET (Предустановка битов пользователя)/TC LINK (Связь временного кода) и др.)

Установки по умолчанию отмечены ►.

Индикаторы в скобках появляются при выборе пунктов меню.

Подробности о выборе пунктов меню см. раздел «Использование пунктов меню».

Нажмите кнопку MENU (Меню) → выберите **00:00** (TC/UB SET) (Установка временного кода/битов пользователя), вращая дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

TC PRESET (Предустановка временного кода)

■ PRESET (Предустановка)

Имеется возможность предустановки временного кода.

- ① Выберите [TC PRESET] (Предустановка временного кода) с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ② Выберите [PRESET] (Предустановка) с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ③ Выберите первые 2 цифры с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения). Вы можете установить временной код в пределах от 00:00:00:00 до 23:59:59:24.
- ④ Установите другие цифры, повторяя шаг ③ процедуры.
- ⑤ Выберите [OK] с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

■ RESET (Сброс)

Вы можете сбросить временной код в исходное состояние (00:00:00:00). Выберите [RESET] (Сброс) в шаге ① процедуры PRESET (Предустановка).

UB PRESET (Предустановка битов пользователя)

■ PRESET (Предустановка)

Вы можете произвести предустановку битов пользователя.

- ① Выберите [PRESET] (Предустановка) с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ② Выберите [PRESET] (Предустановка) с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ③ Выберите первые 2 цифры с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ④ Установите другие цифры, повторяя шаг ③ процедуры.
- ⑤ Выберите [OK] с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

■ RESET (Сброс)

Вы можете произвести сброс битов пользователя (00 00 00 00). Выберите [RESET] (Сброс) в шаге ① процедуры PRESET (Предустановка).

TC RUN (Изменение временного кода)

Вы можете выбрать, как изменяется временной код.

► REC RUN (Изменение при записи)

Временной код увеличивается только во время записи.

Эту установку следует выбирать для обеспечения непрерывности записи временного кода от его последнего значения в предыдущей записи.

FREE RUN (Непрерывное изменение)

Временной код увеличивается непрерывно, независимо от рабочего режима вашего камкордера.

Эту установку следует выбирать для сохранения текущего астрономического времени во временном коде.

TC MAKE (Формирование временного кода)

► REGENERATE (Регенерация)

Последнее значение временного кода в предыдущей записи считывается с ленты, и новый временной код записывается последовательно, от последнего значения временного кода в режиме «backspace editing» (монтаж со стыковкой к предыдущему эпизоду). Временной код изменяется в режиме [REC RUN] (Изменение при записи), независимо от установки в пункте [TC RUN] (Изменение временного кода).

PRESET (Предустановка)

На ленту записывается установленное новое значение временного кода.

TC LINK (Синхронизация временного кода)

Вы можете синхронизировать временные коды нескольких камкордеров.

Эта функция полезна для монтажа фильмов, записанных на нескольких камкордерах.

- ① Вставьте ленту в ведущий камкордер, с которого вы хотите получать временной код.
- ② Установите переключатели POWER (Питание) ведущего и ведомого камкордеров в положение CAMERA (Камера).
- ③ Соедините ведущий и ведомый камкордеры кабелем i.LINK.
- ④ Сделайте следующие установки в пунктах меню ведущего и ведомого камкордеров:
 - Сделайте в [TC RUN] (Режим изменения временного кода) установку [FREE RUN] (Непрерывное изменение).
 - Сделайте в [TC MAKE] (Формирование временного кода) установку [PRESET] (Предустановка).

Сделайте следующие установки для ведомых камкордеров:

- ⑤ Выберите [TC/UB SET] (Установка временного кода/битов пользователя) → [TC LINK] (Связанный временной код), вращая дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения). Отображается сообщение [Synchronize TC with connected device? (Синхронизировать временной код сигналом от подсоединенного устройства?).
- ⑥ Выберите [YES] (Да) для синхронизации временного кода ведомого камкордера временным кодом ведущего камкордера. После завершения синхронизации отсоедините кабель i.LINK от камкордеров. Теперь, используя эти камкордеры, вы можете производить запись на обоих камкордерах с синхронизированными временными кодами.

⚡ Примечания

- Если вы хотите установить режим [TC LINK] (Связанный временной код) для более чем трех камкордеров, повторите шаги процедуры для нескольких ведомых камкордеров и одного ведущего камкордера.
- После синхронизации временного кода со временем может возникнуть некоторый сдвиг кадров.
- Сдвиг кадров возможен, если выключить и снова включить питание. В этом случае снова сделайте установку [TC LINK] (Связанный временной код).

UB TIME REC (Запись времени в битах пользователя)

► OFF (Выкл.)

Текущее астрономическое время в битах пользователя не сохраняется.

ON (Вкл.)

Текущее астрономическое время в битах пользователя сохраняется.

Меню MEMORY SET (Установки для памяти)

Установки для «Memory Stick Duo» (ALL ERASE (Стереть все)/FORMAT (Форматирование) и др.)

Установки по умолчанию отмечены ►.

Индикаторы в скобках появляются при выборе пунктов меню.

Подробности о выборе пунктов меню см. раздел «Использование пунктов меню».

Нажмите кнопку MENU (Меню) → выберите  (CAMERA SET) (Настройка камеры), вращая дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

ERASE ALL (Стереть все)

Вы можете удалить с карты «Memory Stick Duo» все неподвижные изображения, не имеющие защиты, или изображения в выбранной папке.

① Выберите [ALL FILES] (Все файлы) или [CURRENT FOLDER] (Текущая папка).

[ALL FILES] (Все файлы): Удаляются все изображения, имеющиеся на карте «Memory Stick Duo».

[CURRENT FLDR] (Текущая папка): Удаляются все изображения в выбранной папке.

② Выберите [YES] (Да) → [YES] (Да), используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

[Erasing all data...] (Стирание всех данных) – это сообщение появляется на экране.

[Completed] (Завершено) – отображается это сообщение, когда все незащищенные изображения удалены.

Примечания

- Сначала отключите защиту изображений, если используется карта «Memory Stick Duo» с переключателем блокировки записи.
- Папка не удаляется, даже если стираются все содержащиеся в ней изображения.
- Пока отображается [Erasing all data...] (Стирание всех данных...), не выполняйте ни одну из следующих операций:
 - Не изменяйте положение переключателя POWER (Питание) и не нажимайте на кнопки управления.
 - Не извлекайте карту «Memory Stick PRO Duo».

FORMAT (Форматирование)

Вам не требуется форматировать карту «Memory Stick Duo», поскольку новая карта уже отформатирована при изготовлении. Но если вы хотите отформатировать карту «Memory Stick Duo», выберите [YES] (Да) → [YES] (Да).

Примечания

- Пока отображается [Formatting...] (Форматирование), не выполняйте ни одну из следующих операций:
 - Не используйте переключатель POWER (Питание) и кнопки управления.
 - Не извлекайте карту «Memory Stick PRO Duo».
- При форматировании стирается все содержимое карты «Memory Stick Duo», включая защищенные данные изображений и созданные новые папки.

FILE NO. (Номер файла)

► SERIES (ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ)

Номера назначаются последовательно, даже если вместо одной «Memory Stick Duo» вставляется другая карта. Номер файла сбрасывается при создании новой папки или при замене папки записи на другую.

RESET (СБРОС)

Номера файлов сбрасываются в 0001 при каждой замене карты «Memory Stick Duo».

NEW FOLDER (**Новая папка**)

Выбрав [YES] (Да), вы можете создать на карте «Memory Stick Duo» новую папку (102MSDCF – 999MSDCF). Когда папка заполняется (в одной папке можно сохранить максимум 9999 изображений), автоматически создается новая папка.

🔍 **Примечания**

- Новую папку, созданную на камкордере, удалить нельзя. Отформатируйте карту «Memory Stick Duo» или удалите ее на компьютере.
- Количество записываемых на карту «Memory Stick Duo» изображений с увеличением числа папок может уменьшиться.

REC FOLDER (**Папка записи**)

Вы можете выбрать папку, в которой вы хотите сохранить неподвижные изображения. Выберите папку с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

🔍 **Полезная информация**

- Неподвижные изображения по умолчанию сохраняются в папке 101MSDCF.
- Когда вы сохраняете неподвижные изображения в текущей папке, папка выбирается как папка воспроизведения.

PB FOLDER (**Папка воспроизведения**)

Вы можете выбрать папку, в которой сохраняются неподвижные изображения, которые вы хотите просмотреть. Выберите папку с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).


Меню OTHERS (Прочее)

Установки для записи на ленту или другие базовые установки (ВЕР (Звуковые сигналы) и др.)

Установки по умолчанию отмечены ►.

Индикаторы в скобках появляются при выборе пунктов меню.

Подробности о выборе пунктов меню см. раздел «Использование пунктов меню».

Нажмите кнопку MENU (Меню) выберите  (OTHERS) (Прочее), вращая дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

CAMERA PROF. (Профиль камеры)

Вы можете сохранить 99 профилей установок камеры на «Memory Stick Duo» и два профиля непосредственно в камкордере. Использование этих сохраненных профилей позволяет быстро восстанавливать позднее нужные установки камеры. При использовании нескольких камкордеров этой модели вы можете сохранить установки данного камкордера на карте «Memory Stick Duo» и загрузить их в другие камкордеры.

Полезная информация

- В качестве профиля камеры вы можете сохранить установки в меню, профили изображений и установки кнопок.

■ Загрузка профиля камеры

Вы можете загрузить профиль камеры и использовать его в вашем камкордере.

- ① Выберите [LOAD] (Загрузить) с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ② Выберите профиль камеры, который вы хотите загрузить, используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ③ Выберите [YES] (Да) на экране проверки. Камкордер перезапускается, и выбранный профиль камеры становится действующим.

Примечания

- Нельзя загрузить профиль камеры, который был сохранен на другой модели камкордера или отредактирован на компьютере.

■ Сохранение профиля камеры

- ① Выберите [SAVE] (Сохранить) с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ② Используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения), выберите [MEMORY STICK] для сохранения профиля камеры на карте «Memory Stick Duo» или [CAMERA] (Камера) для сохранения профиля в камкордере.
- ③ Выберите [NEW FILE] (Новый файл) или имя существующего профиля, вращая дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ④ Выберите [YES] (Да) на экране проверки с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

Профиль камеры сохраняется.

Полезная информация

- Когда вы выбираете [NEW FILE] (Новый файл) в [MEMORY STICK], при сохранении профиля камеры впервые он сохраняется как [MS01].
- Когда вы выбираете [NEW FILE] (Новый файл) в [CAMERA] (Камера), профиль камеры сохраняется как [CAM1] (Камера 1) или [CAM2] (Камера 2).
- Когда вы выбираете существующий профиль камеры, он заменяет новый профиль камеры (записывается вместо него).
- Вы не можете просмотреть или отредактировать профиль камеры, сохраненный на «Memory Stick Duo», на компьютере.

- Вы можете сохранить профиль камеры на карте «Memory Stick Duo», которая содержит данные неподвижных изображений.

■ Сохранение имени профиля камеры

Вы можете изменить имя профиля камеры.

- ① Выберите [PROFILE NAME] (Имя профиля), используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ② Выберите профиль камеры, имя которого вы хотите изменить, используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
Появляется экран [PROFILE NAME] (Имя профиля).
- ③ Измените имя профиля, вращая дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

💡 Полезная информация

- Вы можете ввести имя точно так же, как профиль изображения.

- ④ Выберите [OK] с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
Имя профиля изменяется.

■ Удаление установок профиля камеры

- ① Выберите [DELETE] (Удалить), используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ② Выберите профиль камеры, который вы хотите удалить, используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ③ Выберите [YES] (Да) на экране проверки.

■ Копирование профиля камеры

Вы можете скопировать профиль камеры, сохраненный на камкордере, на карту «Memory Stick Duo».

- ① Выберите [COPY] (Копировать), используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ② Выберите профиль камеры, который вы хотите скопировать, используя дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ③ Выберите [MEMORY STICK] или [CAMERA] (Камера) для карты «Memory Stick Duo» или камкордера как места назначения при копировании профиля камеры.
- ④ Выберите [NEW FILE] (Новый файл) или имя существующего профиля, вращая дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).
- ⑤ Выберите [YES] (Да) на экране проверки.

💡 Полезная информация

- Вы можете скопировать профиль камеры, сохраненный на карте «Memory Stick Duo», на вашем камкордере.

ASSIGN BTN (**Назначаемая кнопка**)

См. главу «Запись/Воспроизведение».

CLOCK SET (**Установка часов**)

См. раздел «Установка даты и времени».

WORLD TIME (**Всемирное время**)

Когда камкордер используется за границей, вы можете отрегулировать часы на местное время, установив разницу во времени с помощью дисковой ручки SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения).

При установке разницы во времени на «0» часы переключаются на первоначально установленное время.

LANGUAGE (Язык)

Вы можете выбрать язык отображения информации на экране ЖК-дисплея.

🔔 Полезная информация

- Если среди предлагаемых вариантов языка вы не можете найти свой родной язык, то можете выбрать [ENG [SIMP]] (Упрощенный английский).

PB ZOOM (Увеличение при воспроизведении)

Когда вы делаете для этой функции установку [ON] (Вкл.), вы можете увеличивать с помощью рычажного переключателя масштабирования на ручке видеоизображения в 1,1 – 5 раз (неподвижные изображения увеличиваются в 1,5 – 5 раз). Установка по умолчанию – [OFF] (Выкл.). Для перевода в конечную точку масштабирования нажмите рычажный переключатель масштабирования на стороне W (Широкоугольный объектив) и удерживайте для остановки вариатора.

🔔 Полезная информация

- Для сдвига увеличенного фрагмента по горизонтали нажмите на дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения), а затем поверните ручку. Для сдвига увеличенного фрагмента по вертикали нажмите на дисковую ручку SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения) еще раз, а затем поверните ручку.

DATE REC (Запись даты)

▶ OFF (Выкл.)

Дата и время на изображение не накладываются.

ON (Вкл.)

Дата и время накладываются на изображение.

🔔 Полезная информация

- Когда для [DV WIDE REC] (Запись DV в широком формате) сделана установка [OFF] (Выкл.), дата и время отображаются вне области 4:3, но верно записываются на изображениях.

BEEP (Тональный сигнал)

▶ OFF (Выкл.)

Мелодия отключается.

ON (Вкл.)

При пуске/остановке записи активируется мелодия.

REC LAMP (Индикаторная лампа записи)

Когда эта функция установлена на [OFF] (Выкл.), вы можете выключить индикаторные лампы записи на камере в режиме записи. Установка по умолчанию – [ON] (Вкл.).

REMOTE CTRL (Дистанционное управление)

Когда вы устанавливаете эту функцию на [ON] (Вкл.), вы можете использовать входящий в комплект камкордера пульт ДУ. Установка по умолчанию – [ON] (Вкл.).

🔔 Полезная информация

- Установка [OFF] (Выкл.) выбирается для исключения реагирования камкордера на команды, посылаемые с другого пульта дистанционного управления (пульта ДУ видеоманитора).

HOURS METER (Счетчик часов наработки)

Может отображаться общее время работы камкордера и его узлов: общее число часов работы камкордера, вращения БВГ, транспортирования ленты, а также число циклов заправки ленты.

OPERATION (ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ)

Отображается общее число часов работы с 10-часовым приращением.

DRUM RUN (ВРЕМЯ РАБОТЫ БВГ)

Отображается общее число часов вращения БВГ с 10-часовым приращением.

TAPE RUN (ВРЕМЯ ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ ЛЕНТЫ)

Отображается общее число часов транспортирования ленты с 10-часовым приращением.

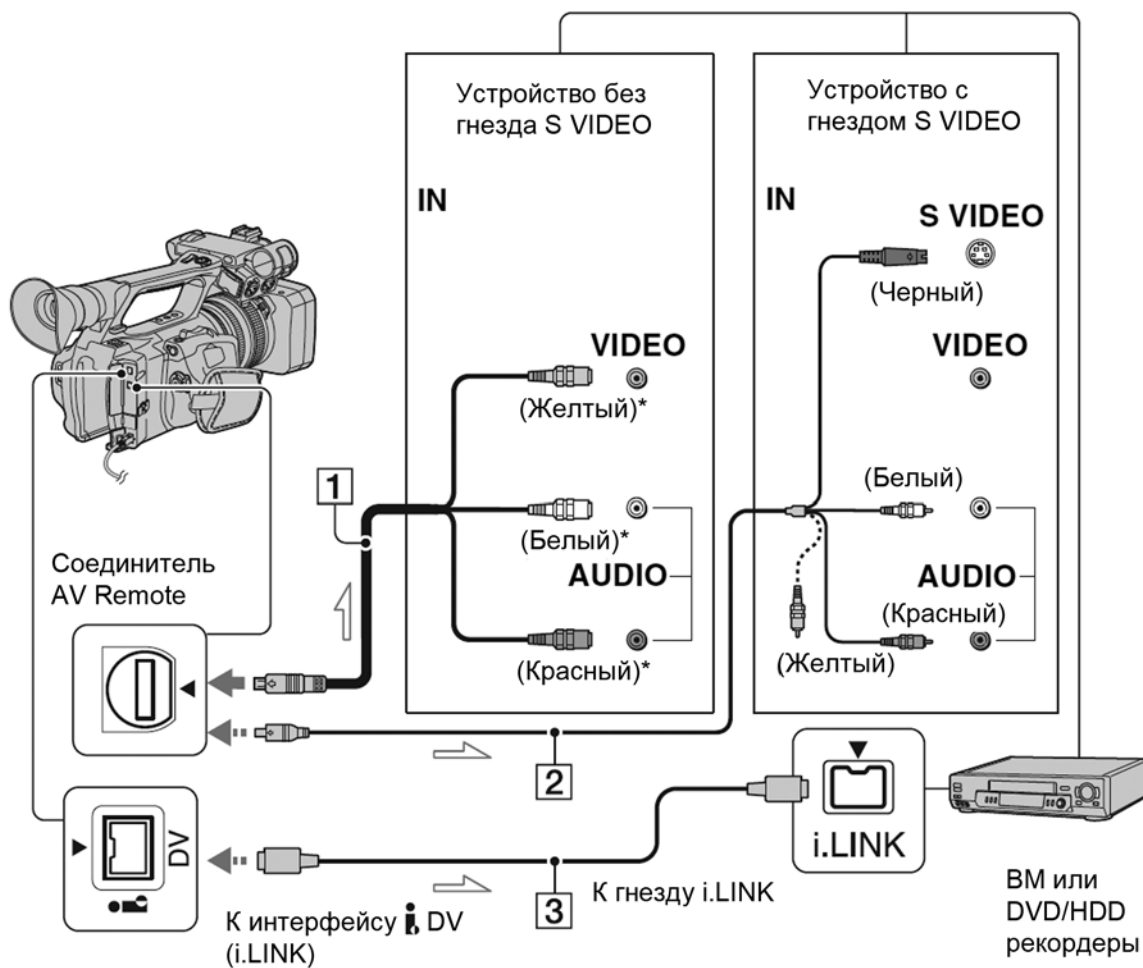
THREADING (ЦИКЛЫ ЗАПРАВКИ ЛЕНТЫ)

Отображается общее число циклов заправки ленты с приращениями в 10 циклов.

Перезапись на видеомagneтофон или DVD/HDD рекордер

Вы можете переписать изображения, воспроизводимые на вашем камкордере, на другие устройства записи – например, на видеомagneтофон или DVD/HDD рекордер.

Вы можете подсоединять ваш камкордер к видеомagneтофонам или DVD/HDD рекордерам, используя соединительный A/V кабель (1), а также соединительный A/V кабель, объединенный с S VIDEO (2), или кабель i.LINK (3). Для этой операции подсоедините камкордер к розетке электрической сети, используя входящий в комплект камкордера сетевой адаптер электропитания. См. также руководства по эксплуатации подсоединяемых устройств.



→: Направление сигнала

* Для соединения используйте дополнительно приобретаемый кабель с двумя штекерами (вилка-вилка).

1 Соединительный A/V-кабель (входит в комплект)

Подсоединяется к входному гнезду другого устройства.

2 Соединительный A/V-кабель, объединенный с S video (опция)

При подсоединении к другому устройству через гнездо S VIDEO с использованием соединительного A/V кабеля, объединенного с кабелем S VIDEO, изображения получаются более высокого качества, чем в случае использования A/V кабеля. Следует подсоединить белый и красный штекеры (левый и правый каналы звука) и штекер S VIDEO plug (канал S VIDEO) соединительного A/V кабеля. В этом случае желтый штекер (композитный видеосигнал) подсоединять не нужно. При наличии только соединения S VIDEO звук не передается.

3 Кабель i.LINK (опция)

Используйте кабель i.LINK для подсоединения вашего камкордера к другому устройству, оснащеному гнездом i.LINK. Видео- и звуковые сигналы передаются в цифровой форме, что обеспечивает высокое качество изображения и звука. Заметьте, что раздельная подача на выход сигналов изображения и звука невозможна.

🔗 **Примечания**

- При соединении камкордера с монофоническим устройством подсоедините желтый штекер A/V-кабеля к видеовходу, а красный (правый канал) или белый (левый канал) штекер – к звуковому входу устройства.
- Когда вы подсоединяете устройство с помощью соединительного A/V кабеля, сделайте для [DISP OUTPUT] (Вывод информации) установку [LCD PANEL] (ЖК панель) (установка по умолчанию).
- Когда ваш камкордер передает сигналы на другое устройство через кабель i.LINK, **DVout i.LINK** появляется на ЖК экране камкордера.

1. Подготовьте камкордер к воспроизведению.

Вставьте записанную кассету.

Сдвиньте переключатель POWER (Питание) нужное число раз для включения индикаторной лампы PLAY/EDIT (Воспроизведение/Монтаж).

2. Вставьте носитель данных в устройство записи.

Если ваше записывающее устройство имеет селектор входов, выберите соответствующий вход (например, video input1 или video input2).

3. Подсоедините ваш камкордер к устройству записи (видеомагнитофону или DVD/HDD рекордеру) посредством соединительного A/V-кабеля (входит в комплект) [1] или A/V-кабеля, объединенного с кабелем S VIDEO (приобретается дополнительно) [2], или кабеля i.LINK (приобретается дополнительно) [3].

Подсоедините ваш камкордер к входным гнездам устройства записи.

4. Включите воспроизведение на камкордере и запись на записывающем устройстве.

Подробности см. руководство по эксплуатации записывающего устройства.

5. После завершения перезаписи остановите камкордер и записывающее устройство.

🔗 **Примечания**

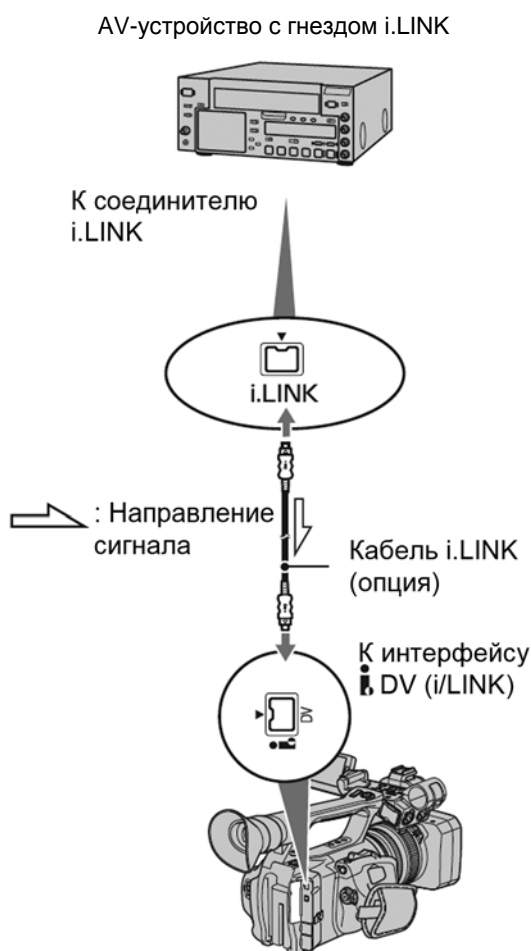
- Установите [DV WIDE CONV] (Преобразование широкого формата DV) в соответствии с устройством воспроизведения (телевизор и т.п.), когда соединение осуществляется с помощью A/V кабеля.
- Чтобы записать дату/время и установки камеры, когда используется A/V-кабель, выведите их на экран.
- Следующая информация на выходном интерфейсе **i DV** (i.LINK) отсутствует:
 - Индикаторы
 - Изображения, отредактированные с использованием функции PB zoom (Увеличение при воспроизведении).
- При использовании кабеля i.LINK записанное изображение будет иметь грубую структуру, когда камкордер находится в режиме паузы при записи.
- При использовании кабеля i.LINK код данных (дата/время/данные установок камеры) может не отображаться или не записываться, что зависит от используемого устройства или прикладной программы.

Запись изображений с видеомэгнитофона



Вы можете записать изображения с ВМ на ленту камкордера. Вы можете записать сцену в виде неподвижного изображения на карту «Memory Stick Duo». Не забудьте заранее вставить в камкордер для записи кассету или карту «Memory Stick Duo». Вы можете подсоединить ваш камкордер к видеомэгнитофону, используя кабель i.LINK. Для этой операции подсоедините камкордер к розетке электрической сети, используя входящий в комплект камкордера сетевой адаптер электропитания. См. также руководства по эксплуатации подсоединяемых устройств.

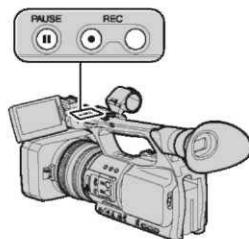
Примечания

- Для этой операции необходим кабель i.LINK.
- Выполнение данной операции с использованием соединительного A/V-кабеля невозможно.
- Камкордер имеет 4-контактный соединитель i.LINK. Выберите кабель, совместимый с используемыми соединителями.
- Камкордер может записывать изображения только с источника системы PAL. Например, видеоизображения или ТВ программы в системе SECAM корректно записать нельзя. Подробности о системах цветного телевидения см. главу «Дополнительная информация».



Запись видеоизображений

1. Установите переключатель POWER (Питание) в положение VCR (Видеомэгнитофон).
2. Подсоедините к данному камкордеру видеомэгнитофон, используемый в качестве воспроизводящего устройства.
3. Вставьте кассету в видеомэгнитофон.
4. Установите камкордер в режим паузы записи. Удерживая нажатой кнопку  (PAUSE – «Пауза»), нажмите одновременно обе кнопки  REC (Запись).



5. Включите воспроизведение кассеты в вашем ВМ.

Изображение, воспроизводимое на видеомagneтoфoне, появляется на ЖК-экране камкордера.

6. Снова нажмите кнопку **|| (Пауза) в точке начала записи.**

7. Для остановки записи нажмите кнопку **■ (STOP – «Стоп»).**

⚙ Примечания

- Запись ТВ программ через интерфейс **i** DV (i.LINK) невозможна.
- Биты пользователя не записываются, когда производится перезапись с устройства DVCAM (DV) с использованием кабеля i.LINK.
- Запись изображений с устройств DV возможна только в формате DVCAM (DV).
- При соединении с использованием кабеля i.LINK обратите внимание на следующее:
 - Записанное изображение приобретает грубую структуру, если во время записи в камкордере был включен режим паузы.
 - Раздельная запись изображения и звука невозможна.
 - Если вы включите режим паузы или остановки записи, а затем возобновите запись, возможно появление помехи между записанными сценами.
- Если в видеосигналах, подаваемых на камкордер через гнездо **i** DV, имеется такое явление, как дрожание (изменение частоты), это дрожание передается на выходной видеосигнал на гнезде A/V Remote (Аудио/Видео выход). Когда вы просматриваете видеосюжет на телевизоре, подсоединенном к камкордеру через гнездо A/V Remote (Аудио/Видео выход), изображения могут иметь искажения или могут вообще не воспроизводиться. Дрожание не отражается на записи видеоизображения на ленту на данном камкордере, но может повлиять на запись на другой видеомagneтoфoн, подсоединенный к камкордеру через гнездо A/V Remote (Аудио/Видео выход).

💡 Полезная информация

- Когда на вход камкордера подается видеосигнал 4:3, он отображается с вертикальными черными полосами с правой и левой сторон экрана камкордера.

Запись неподвижных изображений

Обязательно предварительно вставьте в камкордер карту «Memory Stick Duo», на которую будет производиться запись, и назначьте функцию [PHOTO] (Фото) кнопке ASSIGN (Назначаемая) 7/PHOTO (Фото).

1. Выполните пункты 1 – 4 раздела «Видеозапись».

2. Включите воспроизведение кассеты.

Изображения, поступающие с ВМ, появляются на экране камкордера.

3. Нажмите кнопку ASSIGN (Назначаемая) 7/PHOTO (Фото) на камкордере или кнопку PHOTO (Фото) на пульте ДУ в момент воспроизведения сцены, которую вы хотите записать.

⚙ Примечания

- Размер неподвижного изображения – 0,2 мегабайта, когда производится его захват из видеосюжета, записанного и воспроизводимого в формате 16:9, или VGA (0,3 мегабайта), когда видеосюжет записан и воспроизводится в формате 4:3.

Копирование видеозаписи с ленты на компьютер

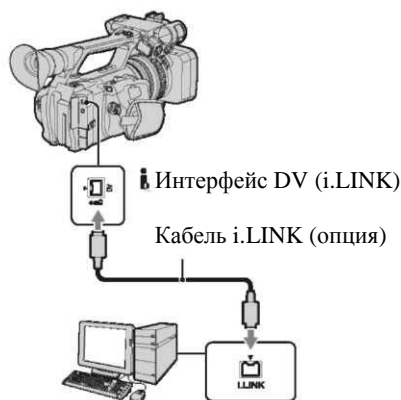
Подсоедините камкордер к компьютеру, используя кабель i.LINK.

Необходимо, чтобы компьютер был оснащен соединителем i.LINK и на него было установлено монтажное ПО, позволяющее копировать видеосигналы.

Примечания

- Гнездо DV данного камкордера не имеет функции подачи напряжения питания.
- Когда вы подсоединяете ваш камкордер к компьютеру с помощью кабеля i.LINK, убедитесь в правильной ориентации штекеров кабеля i.LINK. Применение силы при соединении может привести к повреждению разъемов или к возникновению неисправности в камкордере.
- Копировать на компьютер данные изображений, сохраненных на карте «Memory Stick Duo», через кабель i.LINK нельзя.
- Подробности о копировании изображений см. руководство по работе с ПО.
- Информацию о рекомендуемом соединении см. руководство по работе с монтажным ПО.
- Некоторые из компьютерных монтажных программ могут работать некорректно.

Шаг 1: Подсоедините кабель i.LINK



Замечания о подсоединении к компьютеру

- Вначале подсоедините кабель i.LINK к компьютеру, а затем к камкордеру. Если выполнять соединение в обратном порядке, возможно образование статического заряда и повреждение камкордера.
- В следующих ситуациях компьютер может зависнуть или не опознать сигнал камкордера.
 - Соединение вашего камкордера с компьютером, который не поддерживает форматы видеосигналов DV CAM (DV).
 - При изменении положения переключателя POWER (Питание), когда используется соединение с помощью кабеля i.LINK.

Шаг 2: Копирование видеоизображений

Используйте в качестве источника электропитания входящий в комплект сетевой адаптер.

- ① Подготовьте к работе монтажное ПО (в комплект не входит).
- ② Включите компьютер.
- ③ Вставьте ленту в камкордер и установите переключатель POWER (Питание) в положение VCR (Видеомагнитофон).
- ④ Скопируйте изображения на компьютер, используя имеющееся у вас ПО.

Копирование неподвижных изображений на компьютер

Системные требования

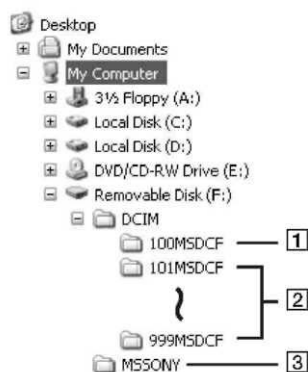
- Подробности о мерах предосторожности и совместимом прикладном ПО см. также инструкцию по эксплуатации подсоединяемого устройства.
- Требуемые аппаратные средства: слот для карты «Memory Stick Duo», карт-ридер Memory Stick с функцией записи, совместимый с «Memory Stick Duo».

Копирование изображений

Для пользователей Windows

Вы можете скопировать на компьютер изображения, сохраненные на карте «Memory Stick Duo», используя имеющийся в компьютере слот «Memory Stick Duo».

- 1 Включите компьютер.
- 2 Вставьте карту «Memory Stick Duo» в слот «Memory Stick Duo» компьютера.
- 3 Дважды щелкните на иконке [Removable Disk] (Съемный диск), отображаемой в [My Computer]. Затем перетащите неподвижное изображение из папки на жесткий диск компьютера.



- 1 Папка, содержащая файлы изображений, записанных с использованием других камкордеров без функции создания папки (только воспроизведение).
- 2 Папка, содержащая файлы изображений, записанных на данном камкордере без создания новых папок; отображается только [101MSDCF].
- 3 Папка, содержащая данные видеоизображений, записанных на других камкордерах без функции создания папки (только воспроизведение).

Папка	File (Файл)	Значение
101MSDCF (до 999MSDCF)	DSC0□□□□.JPG	Файл неподвижных изображений

□□□□ Числа от 0001 до 9999.

Для пользователей Macintosh

Дважды щелкните на иконке привода, затем перетащите желаемый файл изображения на жесткий диск компьютера.

Возможные неисправности и их устранение

Возможные неисправности и их устранение

Если при эксплуатации камкордера у вас возникнет какая-либо проблема, воспользуйтесь приведенным ниже списком разделов руководства для определения причины. В случае, если проблема сохраняется, выключите питание и проконсультируйтесь с дилером Sony.

- Источники электропитания/ЖК-экран/Пульт ДУ
- Кассеты с лентой/карты «Memory Stick Duo»
- Запись
- Воспроизведение
- Подсоединение к ТВ приемнику
- Перезапись/Монтаж/Соединение с другими устройствами
- Соединение с компьютером

Источники электропитания/ЖК-экран/Пульт ДУ

Электропитание не включается или неожиданно выключается.

- Установите на камкордер заряженную аккумуляторную батарею.
- Подсоедините сетевой адаптер электропитания к розетке электрической сети.

Камкордер не работает, хотя питание включено.

- Отсоедините сетевой адаптер электропитания от розетки электрической сети или снимите аккумуляторную батарею, а затем снова подсоедините примерно через 1 минуту.
- Нажмите кнопку RESET (Сброс), используя остроконечный предмет.

Камкордер становится теплым.

- Камкордер в процессе работы может слегка нагреваться. Это не является признаком неисправности.

В процессе зарядки аккумуляторной батареи лампа CHARGE (Зарядка) не горит.

- Сдвиньте переключатель POWER (Питание) в положение OFF (CHG) (Выкл. (Зарядка)).
- Правильно присоедините аккумуляторную батарею к камкордеру.
- Подсоедините шнур электропитания (сетевой провод) к сетевому адаптеру и к розетке электрической сети.
- Зарядка аккумуляторной батареи завершена.

В процессе зарядки аккумуляторной батареи лампа CHG (Зарядка) мигает.

- Правильно присоедините аккумуляторную батарею к камкордеру. Если проблема сохраняется, отсоедините сетевой адаптер электропитания от розетки электрической сети и обратитесь к дилеру Sony. Возможно, аккумуляторная батарея повреждена.
- Когда аккумуляторная батарея слишком горячая или слишком холодная, лампа CHG (Зарядка) может мигать редко; это указывает на то, что батарею невозможно зарядить.

Индикатор оставшегося времени работы аккумуляторной батареи указывает неверное время.

- Окружающая температура слишком высокая/низкая или аккумуляторная батарея не была заряжена полностью. Это не является признаком неисправности.
- Полностью зарядите батарею. Если проблема сохраняется, то, возможно, срок службы аккумуляторной батареи закончился. Замените батарею новой.
- Указываемое время при определенных обстоятельствах может быть неверным. Например, при открывании или закрывании панели ЖК-дисплея требуется около 1 минуты, чтобы на дисплее появилось правильное оставшееся время работы батареи.

Аккумуляторная батарея разряжается очень быстро.

- Окружающая температура слишком высокая/низкая или аккумуляторная батарея не была заряжена полностью. Это не является признаком неисправности.
- Полностью зарядите батарею. Если проблема сохраняется, то, возможно, срок службы аккумуляторной батареи закончился. Замените батарею новой.

Изображение остается на экране ЖК-дисплея.

- Это происходит, если отсоединить штекер постоянного напряжения или отсоединить аккумуляторную батарею, не выключив предварительно питание камкордера. Это не является признаком неисправности.

Нерезкое изображение в видоискателе.

- Подстройте резкость изображения с помощью рычажка регулировки резкости объектива видоискателя.

Изображения исчезают с экрана ЖК дисплея и видоискателя.

- Изображения на экране ЖК дисплея и в видоискателе могут на несколько секунд исчезать при выполнении любой из указанных ниже операций, когда используется сетевой адаптер электропитания. Это не является признаком неисправности.
 - Загрузка/извлечение кассет
 - Включение камкордера при наличии в нем кассеты
 - Изменение положения переключателя POWER (Питание), когда лента вставлена в камкордер

Изображение в видоискателе исчезло.

- Если в пункте меню [VF POWERMODE] (Режим питания видоискателя) вы измените установку на [AUTO] (Автоматический режим), подсветка видоискателя при открытой ЖК-панели остается выключенной.

Входящий в комплект пульт ДУ не работает.

- Сделайте для [REMOTE CTRL] (Дистанционное управление) установку [ON] (Вкл.).
- Устраните все имеющиеся преграды между пультом ДУ и сенсором дистанционного управления в камкордере.
- Не допускайте попадания на сенсор дистанционного управления света от ярких источников, таких как солнечный свет и потолочные светильники. В противном случае работа пульта ДУ может быть неустойчивой.
- Вставьте свежую батарейку в пульт, соблюдая полярность в соответствии с имеющейся маркировкой.

При использовании входящего в комплект камкордера пульта «Remote Commander» начинает работать другой ВМ.

- Выберите режим дистанционного управления в ВМ, отличный от VTR 2.
- Прикройте сенсор ВМ черной бумагой.

Кассеты с лентой/карты «Memory Stick Duo»

Кассету нельзя извлечь из кассетоприемника.

- Проверьте правильность подсоединения источника электропитания (аккумуляторной батареи или сетевого адаптера).
- Внутри камкордера образовался конденсат.

Индикатор памяти кассеты или ее название не появляется, хотя используется кассета с ИС памяти.

- Данный камкордер не поддерживает память кассеты, и поэтому индикатор не появляется.

Индикатор оставшегося времени на ленте не отображается.

- Сделайте для [REMAINING] (Оставшееся время) установку [ON] (Вкл.), чтобы индикатор оставшегося времени на ленте отображался всегда.

При ускоренном транспортировании ленты уровень шума повышается.

- При использовании сетевого адаптера электропитания скорость прямой/обратной перемотки ленты увеличивается (по сравнению с работой от аккумуляторной батареи), что приводит к увеличению уровня шума. Это не является признаком неисправности.

Изображения, записанные на карту «Memory Stick Duo», не удаляются.

- Изображения защищены от стирания. Отключите функцию защиты от стирания в вашем компьютере и т.д.

Запись

При нажатии кнопки REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп) запись не включается.

- Установите переключатель POWER (Питание) в положение CAMERA (Камера).
- Лента закончилась. Перемотайте ее или вставьте новую кассету.
- Установите шторку блокировки записи на кассете в положение REC (Запись) или вставьте новую кассету.

Возможные неисправности и их устранение

- Лента прилипла к БВГ вследствие образования конденсата. Выньте кассету из камкордера, не пользуйтесь им не менее 1 часа, затем снова вставьте кассету.

Переключатель управления масштабированием на ручке не работает.

- Установите переключатель скорости масштабирования на ручке в положение FIX (Фиксированная) или VAR (Переменная).

Запись на «Memory Stick Duo» не производится.

- Карта «Memory Stick PRO Duo» заполнена. Удалите ненужные записанные изображения с «Memory Stick Duo».
- Отформатируйте карту «Memory Stick Duo» на камкордере или вставьте другую «Memory Stick Duo».
- Записывать неподвижные изображения на «Memory Stick Duo» нельзя в следующих случаях.
 - При выполнении эффекта [FADER] (Фейдер)
 - В режиме [SMTH SLW REC] (Плавная замедленная запись)
 - Когда установлена скорость затвора ниже 1/50
 - В режиме перехода между клипами
 - Когда для [COLOR BAR] (Цветные полосы) сделана установка [ON] (Вкл.).
- Назначьте [PHOTO] (Фото) кнопке ASSIGN (Назначаемая) 7/PHOTO (Фото) или любой из назначаемых кнопок.

При записи на ленту не достигается отсутствие помехи в месте перехода с последней записанной сцены на следующую сцену.

- Выполните операцию End search (Поиск конца записи).
- Не вынимайте кассету (изображение будет записываться непрерывно, без сбоев, даже при выключении питания.)
- Не записывайте на одну и ту же ленту изображения в режимах DVCAM (DV) и DV SP.

При записи неподвижного изображения щелчок затвора не слышен.

- Сделайте для [BEEP] (Тональный сигнал) установку [ON] (Вкл.).
- Звук срабатывания затвора не слышен при видеозаписи или при подсоединении внешнего устройства.

Функция End search (Поиск конца записи) не работает.

- Не вынимайте кассету после записи.
- Запись на кассете отсутствует.
- Имеется пустой промежуток между записанными частями на ленте. Это не является признаком неисправности.

Функция Auto focus (Автофокус) не действует.

- Для активации режима автофокусировки установите переключатель FOCUS (Фокус) в положение AUTO (Автоматический режим).
- Отрегулируйте фокусировку вручную, если автоматическая фокусировка не дает правильного результата.

Пункты меню выделены серым цветом или не действуют.

- Серые пункты нельзя выбирать для текущей операции записи/воспроизведения.
- Имеются некоторые функции, одновременная активация которых невозможна. В следующем списке приведены примеры неработающих комбинаций функций и пунктов меню.

Нельзя использовать	Ситуация
[BACK LIGHT] (Встречное освещение), [SPOTLIGHT] (Местное освещение)	Два или больше параметров (диафрагма, усиление и скорость затвора) устанавливаются вручную. В пункте [IRIS/EXPOSURE] (Диафрагма/Экспозиция) сделана установка [EXPOSURE] (Экспозиция), и с помощью кольца диафрагмы регулируется яркость изображения Для [HYPER GAIN] (Гиперусиление) сделана установка [ON] (Вкл.).
[CNTRST ENHCR] (Усилитель контраста)	Для [BACK LIGHT] (Встречное освещение) сделана установка [ON] (Вкл.).
[FADER] (Фейдер)	Кассета не вставлена. Внутри камкордера образовался конденсат. Шторка защиты от перезаписи на кассете установлена в положение SAVE (Защита).
[ZEBRA] («Зебра»), [PEAKING] (Контурная)	Для [COLOR BAR] (Цветные полосы) сделана установка [ON] (Вкл.).

Нельзя использовать	Ситуация
коррекция), [CAM DATA DSP] (Отображение данных камеры), [HISTOGRAM] (Гистограмма)	
В режиме SMTH SLW REC (Плавная замедленная запись)	Для [COLOR BAR] (Цветные полосы) сделана установка [ON] (Вкл.). Для [PROG. SCAN] (Прогрессивная развертка) сделана установка [25].
[MARKER] (Маркеры)	Для [DATE REC] (Запись даты) сделана установка [ON] (Вкл.).
[LCD BL LEVEL] (Уровень задней подсветки ЖК-дисплея), [VF B.LIGHT] (Задняя подсветка видеоискателя)	Используется сетевой источник электропитания.
[TC LINK] (Синхронизация временного кода)	Ваш камкордер не подсоединен к внешнему устройству с помощью кабеля i.LINK.
[WORLD TIME] (Всемирное время), [DATE REC] (Запись даты), [UB TIME REC] (Запись времени в битах пользователя)	Дата и время не установлены.
[INTERVAL REC] (Запись через интервалы)	Для [REC CTL MODE] (Режим управления записи) в пункте [EXT REC CTRL] (Внешнее управление записью) [EXT ONLY] (Только внешнее устройство).
[DV FRAME REC] (Покадровая запись DV)	Для [REC CTL MODE] (Режим управления записи) в пункте [EXT REC CTRL] (Внешнее управление записью) [EXT ONLY] (Только внешнее устройство).
[EXT REC CTRL] (Внешнее управление записью)	Для [INTERVAL REC] (Запись через интервалы) сделана установка [ON] (Вкл.). Для [DV FRAME REC] (Покадровая запись DV) сделана установка [ON] (Вкл.).

Невозможно осуществить ручную регулировку скорости затвора, усиления, баланса белого или диафрагмы.

- Установите переключатель AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной режим) в положение MANUAL (Ручной режим).

На экране появляются крошечные белые, красные, синие или зеленые точки.

- Данное явление появится при использовании низкой скорости затвора. Это не является признаком неисправности.

Объекты, движущиеся в кадре очень быстро, выглядят искривленными.

- Данное явление называется эффектом фокальной плоскости. Это не является признаком неисправности. В связи с особенностью считывания сигналов в датчике изображения (в данном камкордере используется CMOS (КМОП) сенсор), объекты, быстро движущиеся в кадре, могут выглядеть искривленными, что зависит от условий съемки.

Изображение получается слишком ярким, при этом объект съемки на экране не виден.

- Сделайте для [BACK LIGHT] (Встречное освещение) установку [OFF] (Выкл.).
- Сделайте для [HYPER GAIN] (Гиперусиление) установку [OFF] (Выкл.).

Изображение получается слишком темным, при этом объект съемки на экране не виден.

- Нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку DISPLAY/BATT INFO (Дисплей/Информация о батарее) для включения задней подсветки дисплея.

На экране появляются горизонтальные полосы.

- Данный эффект возникает при записи изображения с использованием освещения люминесцентной натриевой или ртутной лампой. Это не является признаком неисправности. Данное явление можно сделать значительно менее заметным, изменив скорость затвора.

Имеются мелькания на мелких объектах, диагональные линии имеют зубчатую структуру.

- Сделайте для функции [DETAIL] (Детали) установку на отрицательное значение.

Воспроизведение

Если вы воспроизводите изображения, сохраненные на «Memory Stick Duo», см. также раздел «Кассеты с лентой»/«Memory Stick Duo».

Воспроизведение ленты невозможно.

- Сдвиньте переключатель POWER (Питание) в положение VCR (Видеомагнитофон).
- Перемотайте ленту.
- Воспроизведение ленты, записанной в формате HDV, невозможно.

Данные изображений, сохраненных на карте «Memory Stick Duo», не воспроизводятся правильно.

- Данные изображений нельзя воспроизвести, если вы изменили имена файлов или папок или отредактировали данные на компьютере. Это не является признаком неисправности.
- Изображения, записанные на других устройствах, могут не воспроизводиться правильно. Это не является признаком неисправности.

Имя файла данных отображается неправильно или мигает.

- Файл поврежден.
- Данный формат файла камкордером не поддерживается.
- Отображается только имя файла, если структура каталога не соответствует универсальному стандарту.

На изображении появляются горизонтальные линии. Воспроизводимые изображения неразборчивые или вообще отсутствуют.

- Загрязнены видеоголовки. Произведите чистку головок, используя чистящую кассету (приобретается дополнительно).

Звук, записанный на другом камкордере в режиме 4CH (Запись с 4-канального микрофона), не слышен.

- Сделайте в [DV AUDIO MIX] (Микширование звуковых сигналов DV) установку для 4-канальной записи.

Звук отсутствует или имеет очень низкий уровень.

- Увеличьте громкость.
- Сделайте установку в пункте меню [DV AUDIO MIX] (Микширование звука DV).
- При использовании функции [SMTH SLW REC] (Плавная замедленная запись) изображения записываются без звукового сопровождения.

Изображение на некоторое время останавливается или прерывается звук.

- Это происходит, если загрязнена лента или видеоголовка.
- Используйте кассету Sony mini DV.

На экране появляется «---».

- Воспроизводимая лента была записана без установки даты и времени.
- Воспроизводится незаписанная часть ленты.
- Код данных на ленте не считывается из-за царапины или шума.
- Воспроизводимая лента записана со значением усиления -6 дБ.
- Воспроизводимая лента записана в режиме [HYPER GAIN] (Гиперусиление) [ON] (Вкл.).

На экране появляется шум и индикатор .

- Лента записана в цветной ТВ системе, отличной от системы данного камкордера (PAL). Это не является признаком неисправности.

Функция поиска по дате работает неверно.

- Длительность записи после смены даты должна составлять более 2 минут. Если продолжительность записи, сделанной в течение одного дня, составила менее двух минут, камкордер может не найти точку смены дат записи с требуемой точностью.

- Имеется пустой промежуток между записанными частями на ленте. Это не является признаком неисправности.

Новый звук, добавленный на записанную ленту на другом камкордере, не слышен.

- Установите для [DV AUDIO MIX] (Микширование звука DV) вместо [CH1, CH2] (Каналы 1, 2) (исходный звук) режим [MIX] (Микширование) или [CH3, CH4] (Каналы 3, 4).

2/2-ST появляется на экране ЖК-дисплея.

- Этот индикатор появляется при воспроизведении ленты, записанной на других устройствах с использованием 4-канального микрофона. Данный камкордер не поддерживает стандарт записи с использованием четырехканального микрофона.

Подсоединение к ТВ приемнику

Просмотр изображения на телевизоре, подсоединенном с помощью кабеля i.LINK (опция), невозможен.

- Соедините камкордер с телевизором, используя другой кабель, и воспроизведите изображения.

Звук при просмотре изображения на телевизоре, подсоединенном с использованием кабеля S VIDEO или компонентного видеокабеля, отсутствует.

- При использовании кабеля S VIDEO или компонентного видеокабеля также обязательно подсоединяйте красный и белый штекеры A/V-кабеля.

Изображение воспроизводится искаженным на телевизоре формата 4:3.

- Это происходит при просмотре изображения, записанного в формате 16:9, на телевизоре формата 4:3. Установите нужный режим для [DV WIDE CONV] (Преобразование широкого формата DV) в [IN/OUT REC] (Запись Вход/Выход).

На экране телевизора формата 4:3 сверху и снизу появляются черные полосы.

- Это происходит при просмотре изображения, записанного в формате 16:9, на ТВ приемнике формата 4:3. Это не является признаком неисправности.

Перезапись/Монтаж/Соединение с другими устройствами

Невозможно изменить масштаб изображений с подключенных устройств.

- На данном камкордере изменение масштаба изображений при подаче сигналов с внешних подключенных устройств невозможно.

Временной код и другая информация появляются на дисплее устройства, подключенного к камкордеру.

- Сделайте для [DISP OUTPUT] (Вывод информации) установку [LCD PANEL] (ЖК панель), когда соединение осуществляется с помощью A/V-кабеля.

Невозможно осуществить правильную перезапись с использованием соединительного A/V-кабеля.

- A/V кабель подсоединен неправильно. Проверьте правильность подсоединения A/V-кабеля к входному гнезду другого устройства для перезаписи изображения с вашего камкордера.

Запись дополнительного звукового сигнала на записанную ленту невозможна.

- Запись дополнительного звукового сигнала на записанную ленту в данном камкордере невозможна.

При копировании фильма, снятого в широком формате (16:9), с использованием кабеля i.LINK, изображение на экране отображается растянутым по вертикали.

- При использовании кабеля i.LINK информация об установке формата изображения на выход не поступает. Установите формат изображения в ТВ приемнике.
- Используйте вместо этого соединение с помощью A/V-кабеля.

Соединение с компьютером

Компьютер не опознает ваш камкордер.

- Отсоедините кабель от компьютера, а затем снова надежно подсоедините его.
- Отсоедините кабель от компьютера и камкордера, перезапустите компьютер, а затем правильно соедините их снова.

Невозможен просмотр на компьютере или копирование видеоизображения, записанного на ленту.

- Отсоедините кабель от компьютера, а затем подсоедините его снова.
- Для копирования видеосюжета, записанного на ленту, на компьютер, необходима монтажная программа (приобретается отдельно).

Компьютер зависает.

- Отсоедините кабель от компьютера и камкордера. Перезапустите компьютер и осуществите соединение между компьютером и камкордером в правильном порядке (см. главу «Использование компьютера»).

Предупреждающие индикаторы и сообщения

Отображение данных самодиагностики/Предупреждающие индикаторы

Когда возникает ошибка, на ЖК-дисплее или в видеискателе появляется предупреждающий индикатор. Вы можете устранить некоторые проблемы, характеризующиеся описанными признаками, самостоятельно. Если проблема сохраняется даже после того, как вы сделали несколько попыток ее устранения, обратитесь к дилеру Sony или в местный авторизованный сервис-центр Sony.

C:(или E): □□:□□ (Отображение данных самодиагностики)

C:04:□□

- Используемая аккумуляторная батарея не является батареей «InfoLITHIUM». Используйте аккумуляторную батарею «InfoLITHIUM».

C:06:□□

- Аккумуляторная батарея слишком горячая. Замените батарею или снимите ее с камкордера и положите в прохладное место.

C:21:□□

- Образовался конденсат. Выньте кассету из камкордера, не пользуйтесь им не менее 1 часа, затем снова вставьте кассету.

C:22:□

- Произведите чистку головок, используя чистящую кассету (приобретается дополнительно).

C:31:□□ / C:32:□□

- Признаки, отличные от описанных выше. Выньте кассету, вставьте ее снова, а затем продолжите пользоваться камкордером. Не выполняйте эту процедуру, если образовался конденсат.
- Отсоедините источник электропитания. Подсоедините его снова и продолжите пользоваться камкордером.
- Замените кассету. Нажмите кнопку RESET (Сброс), а затем продолжите пользоваться камкордером.

E:61:□□ / E:62:□□

- Обратитесь к дилеру Sony или в местный авторизованный сервис-центр Sony. Сообщите им 5-значный код, начинающийся с «E».

☞ (Предупреждение об уровне заряда батареи)

- Аккумуляторная батарея почти разряжена.
- В зависимости от условий работы, окружающих условий и состояния аккумуляторной батареи индикатор может мигать, даже если оставшееся время работы составляет от 5 до 10 минут.

▲☞ ☞ (Предупреждающий индикатор, относящийся к температуре аккумуляторной батареи)

- Аккумуляторная батарея слишком горячая. Замените батарею или снимите ее с камкордера и положите в прохладное место.

☞ (Предупреждающий индикатор, относящийся к температуре аккумуляторной батареи)

- Аккумуляторная батарея слишком холодная. Замените батарею или снимите ее с камкордера и положите в теплое место.

☞ (Предупреждение о конденсации влаги)*

- Выньте кассету, отсоедините источник электропитания и оставьте камкордер в таком состоянии примерно на 1 час с открытой крышкой отсека кассеты.

 **(Предупреждающие индикаторы, относящиеся к ленте)**

Редкое мигание:

- Оставшееся время на ленте составляет менее 5 минут.
- Кассета не вставлена.*
- Шторка блокировки записи на кассете установлена в положение блокировки.*

Частое мигание:

- Лента закончилась. *

⚠ (Предупреждение о выбросе кассеты)*

Редкое мигание:

- Шторка защиты от записи на кассете установлена в положение блокировки.

Частое мигание:

- Образовался конденсат.
- Отображается код данных самодиагностики.

* Если функция [ВЕР] (Тональный сигнал) включена ([ON]), вы слышите мелодию, когда на экране появляются предупреждающие индикаторы.

Предупреждающие сообщения

Если эти сообщения появляются на экране, следуйте инструкциям.

Использование камкордера в других странах

Питание

Вы можете использовать данный камкордер в любой стране или регионе с сетевым адаптером электропитания, входящим в комплект камкордера, при параметрах электрической сети от 100 до 240 В переменного тока, 50/60 Гц.

Системы цветного ТВ

Ваш камкордер – системы PAL, поэтому просмотр изображений возможен только на ТВ приемнике PAL с входными гнездами AUDIO/VIDEO.

Система	Страна использования
PAL	Австралия, Австрия, Бельгия, Китай, Чехия, Дания, Финляндия, Германия, Нидерланды, Гонконг, Венгрия, Италия, Кувейт, Малайзия, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Сингапур, Словакия, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, Великобритания и т.д.
PAL-M	Бразилия
PAL-N	Аргентина, Парагвай, Уругвай
SECAM	Болгария, Франция, Гвиана, Иран, Ирак, Монако, Россия, Украина и др.
NTSC	Багамские Острова, Боливия, Канада, Центральная Америка, Чили, Колумбия, Эквадор, Гвиана, Ямайка, Япония, Корея, Мехико, Перу, Суринам, Тайвань, Филиппины, США, Венесуэла и др.


Простая установка часов путем ввода разницы во времени в часовых поясах


Когда вы находитесь за границей, вы можете легко скорректировать часы на местное время путем установки разницы во времени. Выберите [WORLD TIME] (Всемирное время) а затем установите разницу во времени.

Техническое обслуживание и меры предосторожности

Используемые типы кассет

Данный камкордер позволяет производить запись в форматах DVCAM и DV.

Для записи в формате DVCAM/DV рекомендуется использовать кассету с маркировкой .

Для записи в формате DVCAM рекомендуется использовать кассету с маркировкой .

Данный камкордер несовместим с функцией Cassette Memory (Память кассеты).

Воспроизведение

- Данный камкордер позволяет воспроизводить изображения в формате DVCAM (DV).

Исключение пустых промежутков на ленте

Перейдите к концу записанной части, используя функцию [END SEARCH] (Поиск конца), прежде чем начать новую запись после воспроизведения.

Сигнал Copyright (Защита авторских прав)

■ При воспроизведении

Если кассета, которую вы воспроизводите на камкордере, содержит сигналы защиты авторских прав, эту ленту нельзя переписать на другое видеоустройство, подсоединенное к камкордеру.

■ При записи

Вы не сможете записать программу на данный камкордер, если он содержит сигналы защиты авторских прав, относящихся к программному обеспечению. На экране ЖК-дисплея или на экране ТВ приемника появляется сообщение [Cannot record due to copyright protection.] (Запись невозможна вследствие защиты авторских прав), если вы пытаетесь записать такое ПО. Данный камкордер при записи на ленту не вводит сигналы защиты авторских прав.

Режим звука

В формате DVCAM имеются 2 режима записи звука. Камкордер не позволяет записывать звук на записанную ленту.

■ Режим FS32K (12 бит)

Первоначальный звуковой сигнал записывается в каналы 1 и 2, а новый звуковой сигнал (например, комментарий) – в каналы 3 и 4. Баланс между каналами 1/2 и каналами 3/4 можно отрегулировать при выборе [DV AUDIO MIX] (Микширование звука DV) в установках меню при воспроизведении. При выборе [MIX] (Микширование) сигналы каналов 1/2 и 3/4 на выходе объединяются.

■ Режим FS48K (16 бит)

Первоначальный звуковой сигнал может быть записан с высоким качеством с использованием двухканальной системы. Индикация звукового режима может быть выведена на экран ЖК-дисплея или видоискателя.

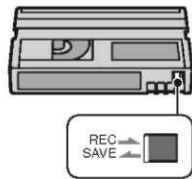
Замечания по эксплуатации

■ Если камкордер длительное время не используется

Выньте кассету и храните ее в соответствии с указаниями.

■ Исключение случайного стирания

Сдвиньте шторку блокировки записи на кассете в положение SAVE (Сохранить).

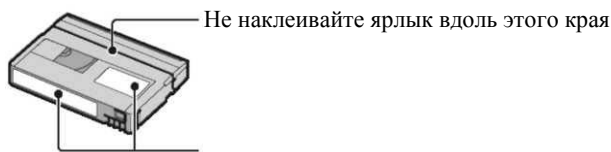


REC (Запись): Запись на кассету возможна.

SAVE (Сохранение данных): Запись на кассету невозможна (введена блокировка).

■ Наклеивание ярлыка на кассету

Наклеивайте ярлык только в место, указанное ниже на рисунке, чтобы не вызвать нарушения в работе камкордера.



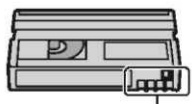
Место для наклейки ярлыка

■ После использования кассеты

Перемотайте ленту на начало, чтобы исключить появление помех в каналах изображения и звука. Затем поместите кассету в футляр и храните в вертикальном положении.

■ Чистка позолоченных соединительных контактов

Чистку позолоченных соединительных контактов следует производить ватной палочкой примерно через каждые 10 циклов загрузки и выброса кассеты. При попадании грязи или пыли на позолоченные контакты может быть нарушена работа индикатора оставшегося времени на ленте.



Соединитель с позолоченными контактами

Совместимость форматов DVCAM и DV

Формат DVCAM разрабатывался как более надежный формат и формат более высокого уровня, чем бытовой формат DV. Ниже описаны различия, совместимость и ограничения по монтажу для форматов DVCAM и DV. **NS** (Не стандарт) появляется, когда требования стандарта DVCAM не удовлетворяются.

Различия между форматами DVCAM и DV

Спецификация	DVCAM	DV
Шаг дорожек	15 мкм	10 мкм
Частота дискретизации звука	12 бит: 32 кГц 16 бит: 48 кГц	12 бит: 32 кГц 16 бит: 32 кГц 44,1 кГц 48 кГц
Режим записи звука*	Синхронный режим	Синхронный/Несинхронный режим

* Имеется два режима записи звука, синхронный и несинхронный. В синхронном режиме частоты дискретизации звукового сигнала и видеосигнала синхронизированы. Таким образом, синхронный режим более эффективен для цифровой обработки и создания переходов без сбоев при звуковом монтаже.

Кассеты mini DVCAM и mini DV

Формат записи изображения определяется форматом записывающего устройства (рекордера), как указано ниже.

Формат рекордера	Формат кассеты	Формат записи
DVCAM	DVCAM DV	DVCAM
DV	DVCAM DV	DV

Примечания

- Данный камкордер соответствует формату DVCAM. Хотя кассеты mini DV можно использовать для записи, мы рекомендуем пользоваться кассетами mini DVCAM, чтобы полностью реализовать высокую надежность формата DVCAM.
- Время записи на кассеты mini DV в формате DVCAM на 1/3 меньше, чем это указано на кассетах mini DV.

Совместимость по воспроизведению

Лента	Видеооборудование DV	Видеооборудование DVCAM
Формат DV	Воспроизведение возможно	Воспроизведение возможно только при записи в режиме SP
Формат DVCAM	Воспроизведение возможно на некоторых устройствах	Воспроизведение возможно

Совместимость по монтажу с использованием соединителей DV

Когда данный камкордер подсоединен к другому цифровому видеоустройству с использованием кабеля i.LINK, формат записи лент после монтажа определяется форматом рекордера, как указано ниже. Воспроизведение или монтаж с использованием смонтированной ленты могут иметь ограничения, в зависимости от операции перезаписи. Производите перезапись после ознакомления с разделом «Ограничения по монтажу» (см. ниже).

Лента-источник	Формат плеера	Формат рекордера	Формат записи
Формат DV (только режим SP)	DVCAM	DVCAM	DVCAM ¹⁾
		DV	DV
Формат DV	DV	DVCAM	DVCAM
		DV	DV
Формат DVCAM ²⁾	DVCAM	DVCAM	DVCAM
		DV	DV
Формат DVCAM ²⁾	DV ³⁾	DVCAM	DVCAM DVCAM (совместимость зависит от моделей.)
		DV	DV

¹⁾ При использовании видеооборудования mini DVCAM для DV-перезаписи ленты, записанной в формате DV, полученная лента будет иметь формат DVCAM с частично нарушенным временным кодом. (Это не сказывается на записанном изображении, за исключением особых случаев.)

²⁾ Если перезаписываемая лента имеет формат DVCAM, то, как и в случае (1), полученная лента будет иметь формат DVCAM с частично нарушенным временным кодом.

³⁾ Некоторые типы видеооборудования DV обеспечивают возможность воспроизведения лент формата DVCAM. Даже при возможности воспроизведения ленты качество воспроизведения не гарантируется. Формат временного кода будет частично нарушен.

Примечания

- При использовании для монтажа лент в соответствии с пунктами (1) – (3) могут иметься ограничения функций, независимо от форматов устройств воспроизведения и записи.

Ограничения по монтажу

Могут иметься следующие ограничения при монтаже ленты, полученной путем перезаписи или монтажа с использованием интерфейса DV i (i.LINK):

- Вследствие различного шага дорожек запись и монтаж лент формата DV на видеооборудовании mini DVCAM невозможны.
- В зависимости от используемого видеооборудования DVCAM может отсутствовать возможность монтажа лент формата DVCAM, если запись звука производилась в несинхронном режиме. В этом случае используйте для перезаписи гнезда AUDIO/VIDEO.

О карте «Memory Stick»

«Memory Stick» – компактный, портативный интегральный носитель, предназначенный для записи и хранения больших объемов данных.

В данном камкордере можно использовать следующие, указанные ниже типы «Memory Stick». Однако работа всех типов карт «Memory Stick» в камкордере не гарантируется. (Подробности приведены ниже в таблице.)

Типы карт «Memory Stick»	Запись/Воспроизведение
Карта «Memory Stick Duo» (с «MagicGate»)	○
Карта «Memory Stick PRO Duo»	○
Карта «Memory Stick PRO-HG Duo»	○

- Данное устройство не поддерживает высокоскоростной перенос данных через параллельный интерфейс.
- Данное устройство не может записывать или воспроизводить данные с использованием технологии «MagicGate». «MagicGate» – технология защиты авторских прав, обеспечивающая запись и перенос контента на другое устройство в зашифрованном формате.
- Имеется совместимость с «Memory Stick Micro» (M2). «M2» – аббревиатура «Memory Stick Micro».
- Формат неподвижных изображений: Система сжимает и записывает данные изображения в формате JPEG (Joint Photographic Experts Group – «Совместная группа экспертов по фотографическим изображениям»). Расширение файла – «.JPG».
- При форматировании карты «Memory Stick Duo» на компьютере (операционная система Windows/Mac) ее совместимость с данным камкордером не гарантируется.
- Скорость считывания/записи данных может изменяться в зависимости от комбинации карты «Memory Stick PRO Duo» и используемого вами устройства, совместимого с «Memory Stick PRO Duo».
- Вы можете исключить случайное стирание изображений, сдвинув переключатель блокировки записи на карте «Memory Stick Duo» в положение блокировки, для чего следует использовать небольшой остроконечный предмет.
- Компенсация за повреждение или потерю данных не производится; потеря данных может произойти в следующих случаях:
 - Если извлечь карту «Memory Stick Duo», выключить электропитание камкордера или отсоединить аккумуляторную батарею, когда камкордер считывает или записывает файлы изображений на карту «Memory Stick Duo» (при этом лампа доступа к памяти горит постоянно или мигает).
 - Если карта «Memory Stick PRO Duo» используется вблизи источников статического электричества или магнитных полей.
- Рекомендуется сохранять резервные копии важных данных на жестком диске компьютера.
- Не надавливайте с большой силой на карту «Memory Stick Duo», когда вы делаете на ней записи.
- Не используйте наклейки на карте «Memory Stick Duo» или на адаптере для карты «Memory Stick Duo».
- Для переноски или хранения «Memory Stick Duo» помещайте ее в футляр.
- Не прикасайтесь пальцами или металлическими предметами к электрическим контактам.
- Не сгибайте и не роняйте карту «Memory Stick Duo», а также избегайте сильных механических воздействий.
- Не разбирайте «Memory Stick Duo» и не вносите изменений в ее конструкцию.
- Не допускайте намокания «Memory Stick Duo».
- Храните «Memory Stick Duo» в месте, недоступном для маленьких детей. Существует опасность того, что ребенок может ее проглотить.
- Не вставляйте в слот для «Memory Stick Duo» никаких других предметов, кроме «Memory Stick Duo». Это может привести к повреждению.
- Не используйте и не храните карту «Memory Stick Duo» в следующих условиях:
 - В местах, подверженных воздействию очень высоких температур, например, в автомобиле, припаркованном на улице в летний день.
 - В местах, где имеется прямое воздействие солнечного света.
 - В местах с исключительно высокой влажностью или подверженных воздействию вредных газов, вызывающих коррозию.

■ Об адаптере для Memory Stick Duo

- Когда карта «Memory Stick Duo» используется в устройстве, совместимом с «Memory Stick», не забудьте предварительно вставить «Memory Stick Duo» в адаптер для «Memory Stick Duo».
- Вставляя карту «Memory Stick Duo» в адаптер для Memory Stick Duo, проверьте правильность ориентации «Memory Stick Duo», а затем вставьте ее полностью. Обратите внимание на то, что неправильное использование карты может привести к нарушению ее работы. Также, если вставлять с силой «Memory Stick Duo» в адаптер для Memory Stick Duo в неправильном положении, это может привести к неисправности.

- Не вставляйте адаптер для Memory Stick Duo без карты «Memory Stick Duo». Это может привести к нарушению работы устройства.

■ Карта «Memory Stick PRO Duo»

- Максимальная емкость памяти «Memory Stick PRO Duo», которую можно использовать в данном камкордере – 32 ГБ.
- Данное устройство не поддерживает высокоскоростной перенос данных.

Замечания по использованию «Memory Stick Micro»

- Чтобы использовать в данном камкордере карту «Memory Stick Micro», необходим адаптер M2 размера Duo. Вставьте «Memory Stick Micro» в адаптер M2 размера Duo, затем вставьте адаптер в слот Memory Stick Duo. Если вы вставите карту «Memory Stick Micro» в камкордер без использования адаптера M2 размера Duo, может оказаться невозможным ее извлечение из камкордера.
- Не оставляйте карту «Memory Stick Micro» в местах, доступных для маленьких детей. Они могут случайно проглотить ее.

О совместимости данных изображений

- Файлы данных изображений, записанные на вашем камкордере на «Memory Stick Duo», соответствуют универсальному стандарту «Design Rules for Camera File Systems» (Правила разработки камерных файловых систем), разработанному Японской ассоциацией электронной промышленности и промышленности информационных технологий JEITA.
- Данный камкордер не позволяет воспроизводить неподвижные изображения, записанные на других устройствах (DCR-TRV900E или DSC-D700/D770), которые несовместимы с этим универсальным стандартом. (Эти модели в некоторых регионах не продаются.)
- Если вы не можете использовать карту «Memory Stick Duo», которая ранее использовалась в другом оборудовании, отформатируйте ее в этом камкордере. Однако следует помнить, что форматирование стирает всю информацию, хранящуюся на «Memory Stick Duo».
- Воспроизведение изображений на вашем камкордере в следующих случаях может оказаться невозможным:
 - При воспроизведении данных изображений, измененных вами на компьютере.
 - При воспроизведении данных изображений, записанных на других устройствах.

Об аккумуляторной батарее «InfoLITHIUM»

Данный камкордер совместим с аккумуляторными батареями «InfoLITHIUM» (серия L).

Камкордер работает только с батареями «InfoLITHIUM».

Аккумуляторные батареи «InfoLITHIUM» серии L имеют маркировку .

Что такое аккумуляторная батарея «InfoLITHIUM»?

Аккумуляторная батарея «InfoLITHIUM» – литиево-ионная батарея, имеющая функции обмена информацией об условиях работы с камкордером и входящим в комплект сетевым адаптером питания/зарядным устройством. Батарея «InfoLITHIUM» рассчитывает потребляемую мощность в соответствии с условиями работы камкордера и отображает оставшееся время работы батареи в минутах. При подключении к сетевому адаптеру электропитания отображается оставшееся время работы и время зарядки.

Зарядка аккумуляторной батареи

- Не забудьте зарядить аккумуляторную батарею перед началом использования камкордера.
- Мы рекомендуем заряжать аккумуляторную батарею при окружающей температуре от 10 до 30 °C до момента гашения лампы CHG (Зарядка) вы сетевом адаптере электропитания. В случае зарядки аккумуляторной батареи при более высокой или низкой температуре возможно снижение эффективности процесса зарядки.


Эффективное использование аккумуляторной батареи

- Параметры аккумуляторной батареи в случае ее эксплуатации при окружающей температуре 10° C и ниже ухудшаются, и время ее работы уменьшается. В этом случае для увеличения продолжительности работы батареи воспользуйтесь следующими советами.
 - Положите батарею во внутренний карман, чтобы она прогрелась, и установите ее на камкордер непосредственно перед началом съемки.
 - Используйте аккумуляторную батарею большой емкости: NP-F770/ F970 (приобретается дополнительно).
- Частое использование экрана ЖК-дисплея, а также включение режимов воспроизведения, прямой и обратной перемотки приводит к более быстрому разряду батареи.
Рекомендуется использовать аккумуляторную батарею большой емкости: NP-F770/F970.

Дополнительная информация

- Если вы не производится запись или воспроизведение на камкордере, обязательно устанавливайте переключатель POWER (Питание) в положение OFF (CHG) (Выкл. (Зарядка)). Аккумуляторная батарея также разряжается, когда камкордер в процессе съемки находится в дежурном режиме, и во время паузы при воспроизведения.
- Имейте с собой запасные батареи, обеспечивающие двух- или трехкратное ожидаемое время записи, и перед началом фактической записи делайте пробную запись.
- Не допускайте попадания воды на аккумуляторную батарею. Конструкция аккумуляторной батареи не является влагонепроницаемой.

Индикатор оставшегося времени работы аккумуляторной батареи

- Когда электропитание выключается, хотя индикатор оставшегося времени работы аккумуляторной батареи указывает, что она еще имеет достаточный заряд для работы, снова полностью зарядите батарею. Оставшееся время работы батареи теперь будет указываться правильно. Заметьте, однако, что индикация батареи не восстанавливается, если она длительное время использовалась при высоких температурах или была оставлена в полностью заряженном состоянии, или часто эксплуатировалась. Используйте индикацию оставшегося времени работы батареи только как ориентировочную информацию.
- Метка , которая указывает, что аккумуляторная батарея разряжена, мигает, если оставшееся время работы батареи составляет от 5 до 10 минут, в зависимости от условий работы или окружающей температуры.


Хранение аккумуляторной батареи

- Если аккумуляторная батарея не будет использоваться в течение длительного времени, зарядите ее полностью и разрядите, включив камкордер. Эту операцию необходимо проделывать один раз в год, чтобы сохранить работоспособность батареи. Для хранения аккумуляторной батареи выньте ее из камкордера и положите в сухое, прохладное место.
- Для полной разрядки аккумуляторной батареи в камкордере выньте кассету и оставьте камкордер в дежурном режиме записи на ленту до выключения питания.

О сроке службы аккумуляторной батареи

- Емкость аккумуляторной батареи со временем, а также после ее многократного использования постепенно снижается. Если уменьшение времени работы становится значительным, то, вероятно, пришло время заменить ее новой.
- Срок службы аккумуляторной батареи зависит от условий хранения, эксплуатации и окружающих условий.

Об i.LINK

4-контактное гнездо  DV (i.LINK) в данном камкордере соответствует стандарту i.LINK. В этом разделе рассматривается стандарт i.LINK и его характеристики.


Что такое i.LINK?

i.LINK – цифровой последовательный интерфейс для передачи цифровых видеосигналов, цифровых звуковых сигналов и прочих данных на другие i.LINK-совместимые устройства. Также, используя i.LINK, можно управлять другим оборудованием.

i.LINK-совместимые устройства можно подсоединять с помощью кабеля i.LINK. Возможные применения – операции и передача данных между различным цифровым аудиовизуальным оборудованием.

Когда два или больше устройств, совместимых с i.LINK, соединены с данным устройством, образуя последовательную цепь, возможны операции с использованием любого устройства в цепи. Следует однако отметить, что метод работы может меняться в соответствии со спецификациями и характеристиками соединяемых устройств, причем передача данных иногда оказывается невозможной.

Примечания

- Обычно посредством кабеля i.LINK к данному устройству подсоединяется только одно устройство. Когда данное устройство соединяется с DV-совместимым устройством, имеющим два или более интерфейсов  DV, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации подсоединяемого устройства.
- i.LINK – более распространенное название шины передачи данных IEEE 1394, предложенное Sony, а также торговый знак, принятый многими корпорациями.
- IEEE 1394 – международный стандарт, разработанный IEEE (Институт инженеров по электротехнике и электронике, США).

Скорость передачи цифровых данных через i.LINK

Максимальная скорость передачи данных по шине i.LINK зависит от типа оборудования. Имеются три типа:

S100 (около 100 Мбит/с*)

S200 (около 200 Мбит/с)

S400 (около 400 Мбит/с)

Скорость передачи указана в разделе «Технические данные» руководства по эксплуатации каждого устройства. На некоторых устройствах она также указывается рядом с интерфейсом i.LINK.

Скорость передачи данных может отличаться от указанного значения, когда одно устройство соединяется с другим устройством, имеющим другую максимальную скорость передачи.

* Что такое Mbps (Мбит/с)?

Mbps (Мбит/с) означает мегабит в секунду, то есть количество данных, которое может быть передано или принято за одну секунду. Например, скорость 100 Мбит/с означает, что за одну секунду можно передать 100 мегабит данных.

Использование функций i.LINK в данном камкордере

Подробности о перезаписи лент, когда данный камкордер соединен с другим видеоустройством, имеющим интерфейс i.LINK, приведены в главе «Перезапись/Монтаж». Данный камкордер также можно соединить с другими i.LINK-совместимыми устройством (имеющим интерфейс DV) производства Sony (например, с персональным компьютером серии VAIO) или с видеоустройствами. Некоторые i.LINK-совместимые видеоустройства, такие как цифровые ТВ приемники, DVD, MICROMV или HDV рекордеры/плееры, могут быть несовместимы с DV-устройствами. Перед соединением с другими устройствами проверьте, совместимо ли подсоединяемое устройство с DV-устройством. Подробности о мерах предосторожности и совместимом прикладном ПО см. также инструкцию по эксплуатации подсоединяемого устройства.

⚡ Примечания

- Не подсоединяйте к камкордеру кабели с неправильным расположением штырьков разъема. Если вставлять штекер, применяя силу, это может привести к повреждению разъемов или камкордера. При использовании 4-контактных разъемов совместите перед соединением метку ▲ на штекере кабеля i.LINK с меткой ▼ на гнезде DV.
- Вначале подсоедините кабель i.LINK к компьютеру, а затем к камкордеру. Если сначала подсоединить кабель к камкордеру, это может привести к разряду статического электричества и вызвать повреждение камкордера.
- При соединении устройства с интерфейсом i.LINK к камкордеру, используя кабель i.LINK, вначале (перед подсоединением/отсоединением кабеля i.LINK) выключите устройство и выньте вилку из электрической розетки; в противном случае из-за наличия высокого напряжения через разъем i.LINK подсоединяемого устройства и камкордер может протекать ток, который может стать причиной повреждения камкордера.

Правила обращения с камкордером

Эксплуатация и уход

- Не используйте и не храните камкордер и аксессуары в следующих условиях. – При очень высоких или низких температурах. Никогда не подвергайте камкордер воздействию температур выше 60 °C (например, не оставляйте его вблизи обогревателей или в автомобиле, стоящем на солнце). Это может привести к возникновению неисправности или деформации деталей.
 - Вблизи источников сильных магнитных полей или механической вибрации. Это может привести к нарушению работы камкордера.
 - Вблизи мощных источников радиоволн или радиации. В камкордере могут возникнуть сбои при записи.
 - Вблизи АМ-приемников и видеоборудования. Могут появляться помехи.
 - На берегу, где возможно появление в воздухе песка, а также в любых местах с высокой концентрацией пыли. Если песок или пыль попадут внутрь камкордера, это может привести к возникновению неисправности. Иногда при подобных неисправностях устройство не подлежит ремонту.
 - Вблизи окон или вне помещения, где прямой солнечный свет может попадать на экран ЖК-дисплея, в видоискатель или объектив. Это может привести к внутренним повреждениям видоискателя или ЖК-дисплея.
 - В любых местах, отличающихся очень высокой влажностью.
- Для электропитания камкордера используйте постоянное напряжение 7,2 В (аккумуляторная батарея) или 8,4 В (сетевой адаптер электропитания/зарядное устройство).
- Для электропитания от источника постоянного или переменного тока используйте аксессуары, рекомендуемые в данном Руководстве по эксплуатации.

Дополнительная информация

- Не допускайте попадания на камкордер дождевой или морской воды. Попадание воды внутрь камкордера может привести к его повреждению. Иногда при подобных неисправностях устройство не подлежит ремонту.
- В случае попадания внутрь камкордера какого-либо твердого предмета или жидкости отсоедините его от источника электропитания и обратитесь к дилеру Sony для проверки работоспособности, прежде чем продолжить эксплуатацию камкордера.
- Избегайте грубого обращения с камкордером, не разбирайте его, не вносите изменений в конструкцию и исключайте физические воздействия, такие как удары, падение, не наступайте на камкордер. Будьте особенно осторожны при обращении с объективом.
- Не используйте деформированную или поврежденную аккумуляторную батарею.
- Если камкордер не используется, переключатель POWER (Питание) должен быть в положении OFF (CHG) (Выкл./Зарядка).
- При работе с камкордером не заворачивайте его (например, в полотенце). Это может привести к его внутреннему перегреву.
- При отсоединении сетевого шнура питания беритесь рукой за вилку, никогда не тяните за провод.
- Не допускайте повреждения сетевого шнура. В частности, не ставьте и не роняйте на него тяжелых предметов.
- Поддерживайте чистоту металлических контактов.
- Храните пульт дистанционного управления и батарейки типа «таблетка» в местах, недоступных для маленьких детей. Если ребенок случайно проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
- При нарушении герметичности батареи и вытекании из нее электролита:
 - Проконсультируйтесь в местном авторизованном сервис-центре Sony.
 - Смойте водой любую жидкость, которая могла попасть вам на кожу.
 - При попадании любой жидкости в глаза промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу.

■ Если камкордер длительное время не используется



- Периодически включайте камкордер и проигрывайте кассету около 3 минут.
- Прежде чем положить аккумуляторную батарею на длительное хранение, используйте ее в устройстве до полного разряда.

Конденсация влаги

Если перенести камкордер из холодного места в теплое, это может привести к образованию конденсата на внутренних поверхностях камкордера, на поверхности ленты или на объективе. В этом состоянии лента может прилипнуть к поверхности блока вращающихся головок (БВГ) или может возникнуть повреждение или нарушение в работе камкордера. Если внутри камкордера образовался конденсат, появляется один из следующих индикаторов: [Moisture condensation. Eject the cassette] (Конденсация влаги. Выньте кассету или [Moisture condensation. Turn off for 1H.] (Конденсация влаги. Выключите камкордер на один час). Если влага конденсируется только на объективе, индикатор не появляется.

■ Если произошла конденсация влаги

Ни одна функция, за исключением выброса кассеты, не действует. Выньте кассету, выключите камкордер и оставьте его примерно на один час с открытой крышкой кассетоприемника. Камкордером можно продолжить пользоваться, если соблюдаются обе следующих условия:

- При включении питания предупреждающее сообщение не появляется.
- При загрузке кассеты и нажатии кнопок управления ЛПМ не появляются мигающие индикаторы  и .

В начале процесса конденсации влаги камкордер иногда не может обнаружить наличие конденсата. В этом случае кассета иногда не выбрасывается в течение 10 секунд после открывания крышки кассетоприемника. Это не является признаком неисправности. Не закрывайте крышку отсека кассеты, пока не произойдет выброс кассеты.

■ Замечание о конденсации влаги

Конденсат может возникнуть, если перенести камкордер из холодного места в теплое (или наоборот), а также при эксплуатации камкордера во влажном месте в следующих ситуациях:

- Если после возвращения с лыжной прогулки внести камкордер в обогреваемое помещение.
- Если при высокой температуре окружающего воздуха вынести камкордер на улицу из автомобиля или помещения с работающим кондиционером.
- Если начать пользоваться камкордером сразу после дождя.
- Если пользоваться камкордером в жарком и влажном месте.

■ Как предотвратить образование конденсата

Если необходимо перенести камкордер из холодного помещения в теплое, поместите его в пластиковый пакет и герметично запечатайте. Снимите пакет, когда температура воздуха внутри него сравняется с окружающей температурой (примерно через один час).

Видеоголовки

- При возникновении одной из следующих проблем произведите чистку видеоголовок в течение 10 секунд, используя чистящую кассету Sony (приобретается отдельно).
 - Воспроизводимые изображения не движутся.
 - Изображения при воспроизведении отсутствуют.
 - Звук прерывается.
 - [🔍 🗨] «Dirty video head. (Грязная видеоголовка.) Use a cleaning cassette. (Используйте чистящую кассету.)»
 - это сообщение появляется на экране во время записи.
 - Возникает следующее явление.



Появляется блочная структура.



Изображение при воспроизведении отсутствует.
(воспроизводится синее поле)

- Произошел износ видеоголовок после длительной эксплуатации. Если после чистки с помощью чистящей кассеты (приобретается дополнительно) не удастся получить нормальное изображение, то возможно, что видеоголовки изношены. Обратитесь к дилеру Sony или в местный авторизованный сервис-центр Sony для замены видеоголовок.

Экран ЖК-дисплея

- Не нажимайте с силой на экран ЖК-дисплея, так как это может привести к его повреждению.
- Если камкордер используется в холодном месте, на экране ЖК-дисплея может проявиться остаточное изображение. Это не является признаком неисправности.
- Во время работы камкордера обратная сторона ЖК-дисплея может нагреваться. Это не является признаком неисправности.

■ Чистка экрана ЖК-дисплея

При необходимости удаления с экрана ЖК-дисплея отпечатков пальцев или пыли рекомендуется для чистки использовать мягкую салфетку. При использовании комплекта для чистки ЖК-дисплеев (приобретается дополнительно) не наносите чистящую жидкость непосредственно на экран. Используйте влажную чистящую бумагу.

Уход за корпусом

- При загрязнении корпуса камкордера протрите его мягкой салфеткой, слегка смоченной водой, а затем вытрите сухой мягкой салфеткой.
- Избегайте следующего для исключения повреждения внешней отделки корпуса:
 - Не используйте химические вещества, такие как растворители для красок, бензин, спирт, салфетки, пропитанные химическим составом, средства против насекомых, а также не допускайте попадания на поверхность корпуса солнцезащитного крема.
 - Не берите камкордер в руки, если на коже рук могут иметься остатки вышеуказанных веществ.
 - Исключайте длительный контакт корпуса с резиновыми или виниловыми предметами.

Уход за объективом и его хранение

- Протирайте поверхность объектива мягкой салфеткой в следующих случаях:
 - Когда на поверхности объектива имеются отпечатки пальцев.
 - При работе в жарких местах или в условиях высокой влажности.
 - Когда объектив подвергся воздействию воздуха, содержащего соль (на море).
- Храните объектив в хорошо проветриваемом помещении, где он подвергается минимальному воздействию грязи и пыли.
- Для исключения появления плесени производите периодическую чистку объектива в соответствии с приведенными выше рекомендациями. Чтобы поддерживать камкордер в оптимальном рабочем состоянии длительное время, рекомендуется включать его не реже одного раза в месяц.

Зарядка внутренней аккумуляторной батарейки (установленной в камкордер при его поставке)

Внутри камкордера имеется аккумуляторная батарейка, предназначенная для сохранения даты, времени и других установок, когда переключатель POWER (Питание) установлен в положение OFF (CHG) (Выкл. (Зарядка)).

Дополнительная информация

Предустановленная аккумуляторная батарейка всегда заряжается, когда камкордер подсоединен к электрической сети через адаптер электропитания или установлена основная аккумуляторная батарея. Аккумуляторная батарейка разрядится полностью примерно через **3 месяца**, если в течение этого времени камкордер вообще не используется, то есть к нему не подсоединен адаптер электропитания или основная аккумуляторная батарея. Используйте камкордер после того, как предустановленная аккумуляторная батарейка зарядится.

Однако даже если внутренняя батарейка не заряжена, это не отражается на рабочих функциях камкордера, кроме записи даты.

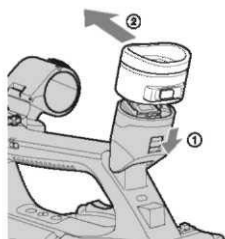
■ Процедуры

Подсоедините камкордер к розетке электрической сети через входящий в его комплект сетевой адаптер электропитания и оставьте его в таком состоянии не менее чем на 24 часа при переключателе POWER (Питание), установленном в выключенное положение (OFF (CHG)).

Удаление пыли, накопившейся внутри видоискателя.

1. Снимите окуляр видоискателя.

Сдвиньте вниз рычаг деблокировки видоискателя и удерживайте его в положении (①), затем поднимите окуляр видоискателя в направлении стрелки на рисунке (②).



2. Удалите пыль с внутренних поверхностей окуляра и видоискателя, используя резиновую грушу.



Технические данные

Система

Система видеозаписи (DVCAM (DV))

Система наклонно-строчной записи с 2 вращающимися головками

Система записи неподвижных изображений

Exif Ver. 2.2*

Система записи звука (DVCAM (DV))

Вращающиеся головки. ИКМ-система

Квантование: 12 бит

Частота дискретизации $F_s = 32$ кГц (каналы 1/2, стерео)

Квантование: 16 бит

Частота дискретизации $F_s = 48$ кГц (каналы 1/2, стерео)

Видеосигнал

Цветовая система PAL, стандарты МККР

Используемые кассеты

Кассета мини-DV с отпечатанной маркировкой ^{Mini}**DV** или кассета мини-DVCAM с отпечатанной маркировкой **DVCAM**

Скорость ленты (DVCAM)

Приблизительно 28,221 мм/с

Скорость ленты (DV SP)

Приблизительно 18,831 мм/с

Время записи/воспроизведения (DVCAM)

41 мин (с использованием кассеты PDVM-40ME)

Время записи/воспроизведения (DV SP)

63 мин (с использованием кассеты PDVM-40ME)

Время прямой/обратной перемотки

Приблизительно 2 мин 40 с (с кассетой PDVM-40ME и аккумуляторной батареей)

Приблизительно 1 мин 45 с (с кассетой PDVM-40ME и аккумуляторной батареей)

Видоискатель

Электронный видоискатель (цветной/черно-белый)

Изображение

1,1 см (0,45 дюйма, формат 16:9)

Общее число элементов

1 226 880 (приблизительно 852 x 3[RGB] x 480)

Датчик изображения

3 CMOS (КМОП) сенсора размером 6,0-мм (1/3-дюймовые)

Записываемые пиксели (запись неподвижных изображений в формате DV 16:9):

Макс. 1,20 мегапикселей (1440 x 810)**

Общее число элементов изображения: Приблизительно 1 120 000 пикселей

Эффективное число элементов изображения (видео, 16:9)

Приблизительно 1 037 000 пикселей

Эффективное число элементов изображения (видео, 4:3)

Приблизительно 778 000 пикселей

Эффективное число элементов изображения (неподвижное изображение, 16:9):

Приблизительно 1 037 000 пикселей

Эффективное число элементов изображения (неподвижное изображение, 4:3):

Приблизительно 778 000 пикселей

Объектив

Объектив G Lens

Увеличение: 20x (оптическое), около 30x (цифровое, когда для [D.EXTENDER] (Цифровой экстендер) сделана установка [ON] (Вкл.))

Фокусное расстояние

$f = 4,1 - 82,0$ мм

В пересчете на 35-мм фотокамеру

29,5 - 590 мм (16:9)

36,1 - 722 мм (4:3)

F1,6 - 3,4

Диаметр фильтра: 72 mm

Дополнительная информация

Цветовая температура

[AUTO] (Авто)

 (one push – «одним нажатием»)

A/B [INDOOR] (В помещении) (3 200K) [OUTDOOR] (На улице) (5 800K±7 уровней сдвига) [MANU WB TEMP] (Ручная регулировка температуры для баланса белого) (2 300K – 15 000K с шагом 100K)

Минимальная освещенность

1,5 лк (фиксированная скорость затвора 1/25, автоматическое усиление, автоматическая диафрагма) (F 1,6)

* «Exif» – файловый формат для неподвижных изображений, разработанный Японской ассоциацией электронной промышленности и промышленности информационных технологий JEITA. Файлы в этом формате могут содержать дополнительную информацию, такую как установки в камкордере в момент записи.

** Уникальная CMOS матрица Sony ClearVid и система обработки изображений (Enhanced Imaging Processor – «Продвинутый процессор изображений») позволяют получать разрешение неподвижных изображений, эквивалентное указанным размерам.

Выходные соединители

Соединитель A/V Remote

10-контактный разъем

Когда подсоединяется A/V-кабель

Видеосигнал: 1 В (размах), 75 Ом, несимметричный

Сигнал яркости: 1 В (размах), 75 Ом, несимметричный

Сигнал цветности: 0,3 В (размах) (сигнал вспышки), 75 Ом

Звуковой сигнал: -10 дБн (на нагрузке 47 кОм), выходное сопротивление менее 2,2 кОм

(0 дБн = 0,775 В эфф)

Гнездо наушников

Стереогнездо mini-jack (диаметр 3,5 мм)

Входные и выходные соединители

Гнездо LANC

Стереогнездо mini-mini-jack (диаметр 2,5 мм)

Гнездо INPUT1/INPUT2 (Вход 1/2)

XLR 3-контактный соединитель, розетка

-48 дБн: 3 кОм

+4 дБн: 10 кОм

(0 дБн = 0,775 В эфф)

Гнездо DV

i.LINK (IEEE 1394, 4-контактный соединитель S100)

Экран ЖК-дисплея

Изображение

8,0 см (3,2 дюйма, формат кадра 16:9)

Общее число элементов

921 600 (1920 x 480)

Общие

Требования к электропитанию

7,2 В пост. (аккумуляторная батарея)

8,4 В пост. (сетевой адаптер электропитания)

Средняя потребляемая мощность

Во время записи сигнала камеры с использованием внутреннего микрофона и видеоискателя в режиме нормальной яркости:

Запись DVCAM (DV): 6,0 Вт

Во время записи сигнала камеры с использованием внутреннего микрофона и ЖК дисплея в режиме нормальной яркости:

Запись DVCAM (DV): 6,2 Вт

Рабочая температура

От 0 до 40 °C

Температура хранения

От -20 до +60 °C

Габариты (Ш x В x Г) (приблизительно)

169 x 188 x 401 мм (Ш x В x Г)

(включая выступающие части)

Масса (приблизительно)

2,2 кг (с блендой и шторкой объектива)

Сетевой адаптер электропитания AC-L100/AC-L100C

Требования к электропитанию

100 – 240 В перем., 50/60 Гц

Потребляемый ток

0,35 А – 0,18 А

Потребляемая мощность

18 Вт

Выходное напряжение

8,4 В пост.*

Рабочая температура

От 0 до 40 °С

Температура хранения

От -20 до +60 °С

Габариты (приблизительно)

48 x 29 x 81 мм (Ш x В x Г)
(без выступающих частей)






Масса (приблизительно)

170 г (без сетевого шнура питания)

* Остальные спецификации приведены в табличке на сетевом адаптере.

Компания оставляет за собой право вводить изменения в конструкцию и спецификации без уведомления.

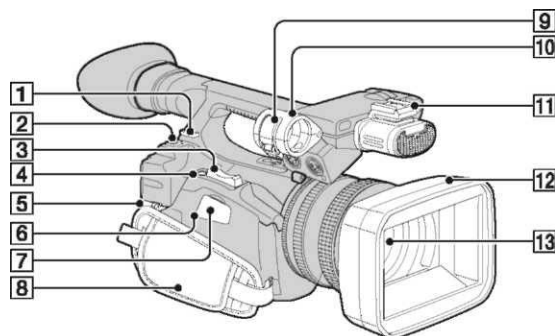
О торговых знаках

- “Memory Stick,” “,” “Memory Stick Duo,” “**MEMORY STICK DUO**,” “Memory Stick PRO Duo,” “**MEMORY STICK PRO DUO**,” “Memory Stick PRO-HG Duo,” “**MEMORY STICK PRO-HG DUO**,” “Memory Stick Micro,” “MagicGate,” “**MAGICGATE**,” “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” – торговые знаки Sony Corporation.
- «InfoLITHIUM» – торговый знак Sony Corporation.
-  – торговый знак Sony Corporation.
- i.LINK и  и – торговые знаки Sony Corporation.
-  – торговый знак
-  – торговый знак
- Microsoft, Windows, Windows Vista и Windows Media – торговые знаки Microsoft Corporation или торговые знаки Microsoft Corporation, зарегистрированные в США и других странах.
- Macintosh и Mac OS – торговые знаки Apple Inc, зарегистрированные в США и других странах.
- Pentium – торговый знак или зарегистрированный торговый знак Intel Corporation.
- Adobe Acrobat и Adobe Reader – торговые знаки Adobe Systems Incorporated.

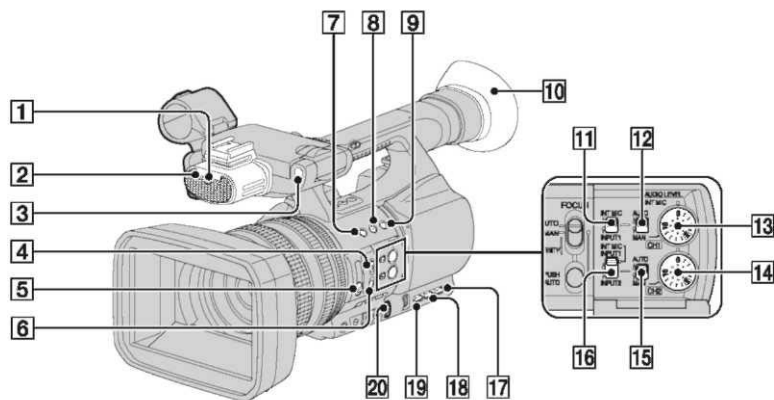
Все другие наименования упомянутых здесь продуктов могут являться торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих компаний. Знаки TM и ® в данном руководстве указываются не во всех случаях.

Обозначения частей и органов управления

Подробное описание приведено на соответствующих страницах данного Руководства по эксплуатации.

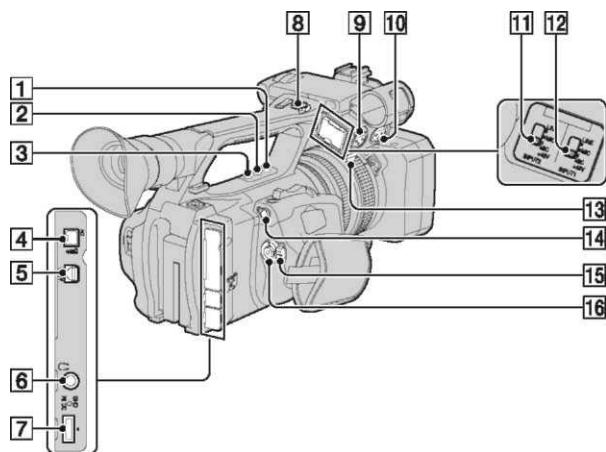



- [1] Петля для плечевого ремня
- [2] Кнопка BATT RELEASE (Деблокировка батареи)
- [3] Рычажный переключатель трансфокатора
- [4] Кнопка ASSIGN (Назначаемая 7)/ PHOTO (Фото)
- [5] Кабельный держатель
Предназначен для фиксации A/V и других кабелей
- [6] Индикаторная лампа доступа к памяти
- [7] Слот карты «Memory Stick Duo»
- [8] Ремешок для удерживания камкордера
- [9] Микрофонный зажим
- [10] Микрофонный держатель
- [11] Колодка для аксессуаров
- [12] Бленда с шторкой объектива
- [13] Объектив



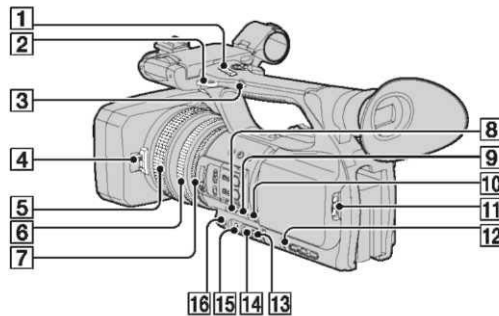
- [1] Передняя индикаторная лампа записи
Лампа записи мигает при приближении конца ленты или разряда аккумуляторной батареи.
- [2] Внутренний микрофон
- [3] Передний сенсор дистанционного управления
- [4] Переключатель FOCUS (Фокус)
- [5] Нейтральный (ND) фильтр
- [6] Кнопка PUSH AUTO (Автоматический режим при нажатии)
- [7] Кнопка ASSIGN (Назначаемая) 1/Кнопка ZEBRA («Зебра»)
- [8] Кнопка ASSIGN (Назначаемая) 2/Кнопка AE SHIFT (Сдвиг автоматической экспозиции)*
- [9] Кнопка ASSIGN (Назначаемая) 3/Кнопка REC REVIEW (Просмотр записи)
- [10] Большой наглазник
- [11] Переключатель CH1 (INT MIC/INPUT1) (Канал 1 (Внутренний микрофон/Вход 1))
- [12] Переключатель AUTO/MAN (CH1) (Автоматический/Ручной режим (Канал 1))
- [13] Регулятор AUDIO LEVEL (CH1) (Уровень звука (Канал 1))
- [14] Регулятор AUDIO LEVEL (CH2) (Уровень звука (Канал 2))
- [15] Переключатель AUTO/MAN (CH2) (Автоматический/Ручной режим (Канал 2))
- [16] Переключатель CH2 (INT MIC/INPUT1/INPUT2) (Канал 2 (Внутренний микрофон/Вход 1/Вход 2))
- [17] Кнопка STATUS CHECK (Проверка статуса)
- [18] Кнопка PICTURE PROFILE (Профиль изображения)
- [19] Кнопка MENU (Меню)
- [20] Переключатель AUTO/MANUAL (Автоматический/Ручной режим)



* Кнопка ASSIGN (Назначаемая) 2 /Кнопка AE SHIFT (Сдвиг значения автоматической экспозиции) имеет выступающую тактильную точку для удобства нахождения этой кнопки на ощупь.



- [1] Кнопка ASSIGN (Назначаемая) 4
- [2] Кнопка ASSIGN (Назначаемая) 5*
- [3] Кнопка ASSIGN (Назначаемая) 6
- [4] Гнездо DV
- [5] Разъем A/V Remote (Удаленное аудио-видео-соединение)
- [6] Гнездо наушников
Для стереонаушников с мини-штекером
- [7] Гнездо DC IN (Вход постоянного напряжения)
- [8] Кнопка REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп)
- [9] Гнездо INPUT2 (Вход 2)
- [10] Гнездо INPUT1 (Вход 1)
- [11] Переключатель INPUT2 (Вход 2)
- [12] Переключатель INPUT1 (Вход 1)
- [13] Кабельный держатель
Имеются внутренний и внешний кабельный держатели для фиксации соответственно кабеля i.LINK и микрофонного кабеля.
- [14] Гнездо LANC 
Гнездо управления LANC используется для управления транспортированием ленты в видеооборудовании и подключенных к нему периферийных устройствах.
- [15] Переключатель POWER (Питание)
- [16] Кнопка REC START/STOP (Запись Пуск/Стоп)

* Кнопка ASSIGN (Назначаемая) 5 имеет выступающую тактильную точку для удобства нахождения этой кнопки на ощупь.

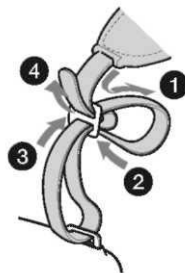


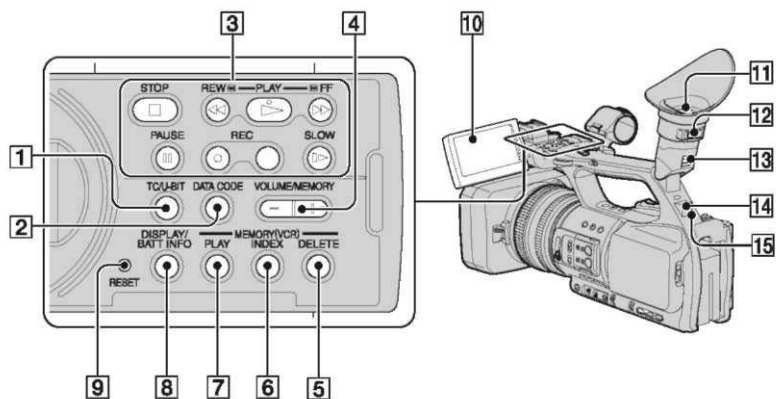
- [1] Рычажный переключатель трансфокатора
- [2] Петля для плечевого ремня
- [3] Переключатель скорости масштабирования на ручке
- [4] Рычажок шторки объектива
- [5] Кольцо фокусировки
- [6] Кольцо масштабирования
- [7] Кольцо диафрагмы
- [8] Кнопка GAIN (Усиление)
- [9] Кнопка WHT BAL (Баланс белого)*
- [10] Кнопка SHUTTER SPEED (Скорость затвора)
- [11]  Фиксатор OPEN/EJECT (Открыть/Выброс)
- [12] Дисконная ручка SEL/PUSH EXEC (Выбор/Нажать для исполнения)
- [13]  Кнопка включения функции одним нажатием
- [14] Переключатель памяти баланса белого
- [15] Переключатель усиления
- [16] Кнопка IRIS/EXPOSURE (Диафрагма/Экспозиция)

* Кнопка WHT BAL (Баланс белого) имеет выступающую тактильную точку для удобства нахождения этой кнопки на ощупь.

Присоединение плечевого ремня

Прикрепите плечевой ремень (опция), используя предназначенные для него петли.





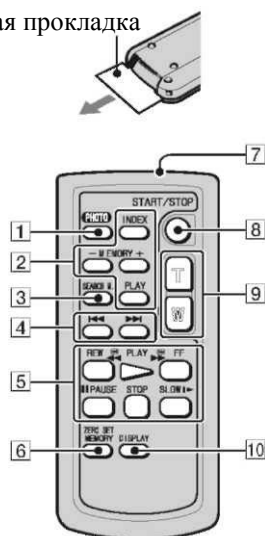
- [1] Кнопка TC/U-BIT (Временной код/Биты пользователя)
Переключает на временной код или биты пользователя, которые отображаются на экране ЖК-дисплея.
- [2] Кнопка DATA CODE (Код данных)
- [3] Кнопки управления ЛПИМ (STOP (Стоп)/REW (Обратная перемотка)/ PLAY (Воспроизведение)/FF (Прямая перемотка)/PAUSE (Пауза)/REC (Запись)/SLOW (Замедленное движение))
- [4] Кнопка VOLUME/MEMORY (Громкость/Память)*
- [5] Кнопка MEMORY/DELETE (Память/Удалить)
- [6] Кнопка MEMORY/INDEX (Память/Индекс)*
- [7] Кнопка MEMORY/PLAY (Память/Воспроизведение)
- [8] Кнопка DISPLAY/BATT INFO (Дисплей/Информация о батарее)
- [9] Кнопка RESET (Сброс)
При нажатии кнопки RESET (Сброс) все установки, в том числе установки часов (за исключением установок Picture profile (Профиль изображения) и Camera profile (Профиль камеры)) возвращаются в исходное состояние по умолчанию.
- [10] Экран ЖК-дисплея
- [11] Видоискатель
- [12] Рычажок настройки резкости изображения в видоискателе
- [13] Рычаг деблокировки видоискателя
- [14] Задний сенсор дистанционного управления
- [15] Задняя индикаторная лампа записи
Лампа записи мигает при приближении конца ленты или разряда аккумуляторной батареи.

* Кнопки PLAY (Воспроизведение), VOLUME/MEMORY (Громкость/Память) и MEMORY/INDEX (Память/Индекс) имеют выступающие тактильные точки для удобства их нахождения.

Пульт ДУ

Перед началом использования пульта ДУ удалите изолирующую полоску.

Изолирующая прокладка



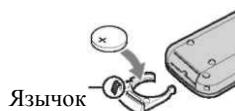
- [1] PHOTO (Фото)
Экранное изображение при нажатии этой кнопки будет записываться на «Memory Stick Duo» как неподвижное изображение.
- [2] Кнопки управления памятью (Индекс, -/+, Память/Воспроизведение)
- [3] SEARCH M. (Поиск в памяти)
- [4] ◀▶▶▶
- [5] Кнопки управления ЛПИМ (Обратная перемотка, Воспроизведение, Прямая перемотка, Пауза, Стоп, Замедленное движение)
- [6] ZERO SET MEMORY (Установка памяти в нуль)
Эта кнопка в данном камкордере не действует.
- [7] Передатчик
- [8] START/STOP (Пуск/Стоп)
- [9] Кнопки управления приводом масштабирования
- [10] DISPLAY (Дисплей)

⚡ Примечания

- Для дистанционного управления камкордером направьте пульт ДУ на сенсор ДУ.
- Не допускайте попадания на сенсор дистанционного управления света от ярких источников, таких как солнечный свет и потолочные светильники. В противном случае пульт ДУ может работать неправильно.
- При использовании пульта ДУ, входящего в комплект камкордера, может срабатывать также видеомagni-тофон. В этом случае выберите режим управления, отличный от VTR 2, или прикройте сенсор видеомagni-тофона черной бумагой.

Замена батарейки в пульте ДУ

- ① Нажимая на язычок, вставьте ноготь в щель и вытяните держатель батарейки.
- ② Вставьте новую батарейку маркировкой «+» вверх.
- ③ Вставьте держатель батарейки в пульт ДУ до щелчка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильном обращении батарейка может взорваться. Не заряжайте батарейку, не разбирайте ее и не бросайте в огонь.

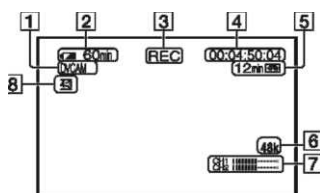
Краткое справочное руководство

- Когда литиевая батарейка разряжается, расстояние управления посредством пульта ДУ может уменьшаться или могут нарушиться функции пульта. В этом случае замените разряженную батарейку литиевой батарейкой Sony CR2025. В случае использования другой батарейки существует опасность ее воспламенения или взрыва.

Индикаторы на экране ЖК-дисплея и в видоискателе

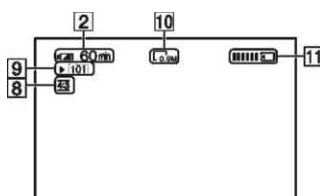
Подробное описание приведено на соответствующих страницах данного Руководства по эксплуатации. В режиме записи индикаторы на ленту не записываются.

Видеозапись



- [1] Формат записи (DVCAM или DV $\frac{5}{4}$)
- [2] Оставшийся заряд (время работы) батареи (приблизительно)
- [3] Статус записи ([STBY] (Дежурный режим) или [REC] (Запись))
- [4] В режиме записи:
Счетчик ленты (часы: минуты: секунды: кадры)
В режиме воспроизведения:
Временной код (часы: минуты: секунды: кадры)
- [5] Оставшееся время записи на ленту (приблизительно)
- [6] Режим звука DV
- [7] Дисплей уровня звука
- [8] Формат кадра видеоизображения

Запись неподвижных изображений

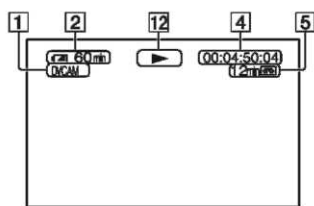


- [9] Папка записи
- [10] Размер изображения
- [11] Индикатор записи

Код данных во время записи

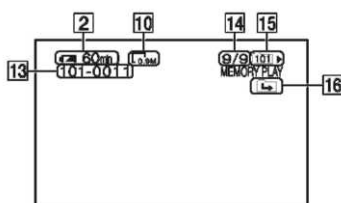
Дата/время записи и данные установок камеры записываются автоматически. Они не появляются на экране во время записи, но их можно проверить при воспроизведении, нажав кнопку DATA CODE (Код данных).



Просмотр видеоизображений



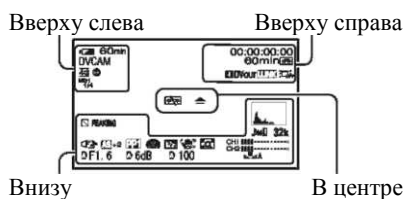
- [12] Индикатор режима транспортирования ленты
Режим записи (DVCAM или DV SP) появляется, когда воспроизводится лента, записанная в формате DVCAM или DV SP.

Просмотр неподвижных изображений



- [13] Имя файла данных
[14] Номер изображения/Общее число записанных изображений в данной папке воспроизведения
[15] Папка воспроизведения
[16] Иконка папки Previous/Next (Предыдущая/Следующая)
Индикаторы  или  появляются, когда отображается первое или последнее изображение в текущей папке и когда на одной карте «Memory Stick Duo» имеется несколько папок. Вы можете перейти к папке Previous/Next (Предыдущая/Следующая), используя кнопку VOLUME/MEMORY (Громкость/Память).

Индикаторы, которые появляются, когда вы делаете изменения



Вверху слева

Индикатор	Значение
	Формат записи
	DV WIDE REC (Запись DV в широком формате)
	DV FRAME REC (Покадровая запись DV)
	Нейтральный (ND) фильтр
	INTERVAL REC (Запись через интервалы)
	PROG.SCAN (Прогрессивная развертка)

Вверху справа

Индикатор	Значение
	INDEX MARK (Индексная метка)
	Вход DV
	Выход DV
	Соединение через i.LINK
	Задняя подсветка ЖК-дисплея выключена

В центре

Индикатор	Значение
	Предупреждение

Внизу

Индикатор	Значение
	HISTOGRAM (Гистограмма)
	DV AU. MODE (Режим звука DV)
	Ручная регулировка громкости
	Ручная фокусировка
	Профиль изображения
	SPOTLIGHT (Местное освещение)
	BACK LIGHT (Встречное освещение)
	Режим стабилизации изображения SteadyShot выключен
	PEAKING (Контурная коррекция)
	D.EXTENDER (Цифровой экстендер)
	AE SHIFT (Сдвиг значения автоматической экспозиции)
	Регулятор EXPOSURE (Экспозиция)
	Автоматическая установка
	Баланс белого
	FOCUS MACRO (Фокусировка в режиме макросъемки)
	HYPER GAIN (Гиперусиление)
	ZEBRA («Зебра»)

💡 Полезная информация

- Индикаторы могут выглядеть иначе или могут быть расположены в других местах.

Материал, содержащийся в настоящем Руководстве, включает информацию, являющуюся собственностью Sony Corporation, и предназначен для использования исключительно покупателями оборудования, описанного в данном Руководстве.

Sony Corporation категорически запрещает копирование любой части настоящего Руководства или использование его для иных целей, отличных от эксплуатации или технического обслуживания оборудования, описанного в данном Руководстве, без письменного разрешения Sony Corporation.

Sony Corporation

<http://www.sonybiz.ru>

Translation and computer layout by Dr. Oleg Nossov

DSR-PD175P/PD177P
4-154-011-11 (1)

© 2009 Sony Corporation
Translation 13.09.2009